

# Lámparas

CRISTAL • BRONCE • CERAMICA

Modelos clásicos y modernos, para techo, mesa, pared, de pie...

¡TENEMOS LA QUE VD. NECESITA!

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

JAIME III, 106



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Sábado 14 de Mayo de 1966

№808 6°N 33 IIIAXX ONV  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## SE ABRAZAN ESPAÑA Y NICARAGUA

Franco y el Presidente de Nicaragua se abrazan en el aeropuerto de Barajas momentos después de descender del avión el ilustre político nicaragüense.

## SE APLAZA LA VISITA DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

Para el lunes, estaba anunciada la llegada a Palma del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos don José Solís Ruiz, el cual debía presidir diversos actos en Mallorca y Menorca.

Entre el apretado programa, sindical en su casi totalidad, que se desarrollaría los días 16, 17 y 18, figuraba la inauguración y bendición de las nuevas instalaciones del diario «BALEARES» que estaba anunciada para el miércoles 18 a las 6 y media de la tarde.

El Ministro señor Solís, ha tenido que aplazar su viaje no sin repetir su ilusión por asistir a los actos programados y sus deseos de desplazarse a la primera oportunidad.

La inauguración oficial de las nuevas instalaciones de nuestro diario será, pues, anunciada en su día.



## NIEVE EN MAYO

De pronto, el tiempo pegó un cambio y se olvidó que caminamos por la mitad de la primavera. Una fuerte granizada,

mezclada con nieve, cubrió con un intempestivo manto blanco las calles de la ciudad de Vigo.

## RUEDA DEL MUNDO

### ESPAÑA

CASTIELLA RECIBE MILLARES DE CARTAS DE TODA ESPAÑA SOBRE GIBRALTAR

VA A CONSTRUIRSE UN OLEODUCTO ENTRE SANTURCE Y AYOLUENGO

COLOQUIOS NACIONALES SOBRE PROBLEMAS DE LA MEDICINA

OFRENDA DEL PRESIDENTE DE NICARAGUA A ISABEL LA CATOLICA

MODIFICACION PARCIAL DEL REGLAMENTO DE JURADOS DE EMPRESA

### EXTRANJERO

EE. UU. INTENSIFICARAN SUS BOMBARDEOS EN VIETNAM

150.000 CHINOS DESPLEGADOS EN LA FRONTERA INDIA

CENTROAMERICA PIDE AYUDA A ESPAÑA

LOS RAPTORES DE MONSEÑOR USSIA AGRADECEN A ITALIA LA HOSPITALIDAD RECIBIDA

PABLO VI PREOCUPADO POR LA FALTA DE MISIONEROS

## EN ESTE NUMERO

IMPORTANTES DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA DEL BRASIL. (PAGINA DE «PEQUEÑOS REPORTAJES».)

HAY QUE PERFECCIONAR LA FUNCION EXPORTADORA

XX CONCURSO JUVENIL DE FORMACION PROFESIONAL, INDUSTRIAL Y ARTESANA

EL AYUNTAMIENTO DE PALMA OFRENDO AYER UNA PLACA CONMEMORATIVA AL DIARIO «BALEARES»

MAÑANA, 84 TROTONES EN «SON PARDO»

ITALIA Y SU CINE

SEMANA DE RENOVACION CONCILIAR

TAXISTAS Y JOYEROS  
Por Eugenia Serrano

LA METAFISICA  
Por Lorenzo Villalonga

SE ESTABLECE EN ALFABIA EL ENLACE DE T.V. CON BARCELONA

(Sólo es una pequeña parte de lo que contiene este número de 32 PAGINAS.)

## VOLVIERON LOS TRIUNFADORES ESPAÑOLES

Gento, capitán del Real Madrid, levanta, en gesto de triunfo, el trofeo ganado por sexta vez, al salir del avión que trajo al equipo desde Bruselas, donde venció al Partizán. Numerosos «hinchas» acudieron a Barajas a recibir a su equipo, acogiéndole con clamorosa alegría.



...SU  
SEGURO  
SERVIDOR



**Kelvinator**



\* DESDE \*

**283**

• PTS. AL MES •

**Kelvinator**

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
AV. A. ROSSELLO 82 • PL. PO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono: 17707 (dos líneas)

**Leche condensada** *Aly*  
Muuuucha crema, muuuucha calidad

Pida cajas a *Coli-Colé*  
MUUUUCHAS GRACIAS



# Hay que perfeccionar la función exportadora

El déficit cada vez más acentuado de nuestro comercio exterior de mercancías, obedece al ritmo, que podemos calificar de vertiginoso, con que crecen las importaciones. Sin perjuicio de ocuparnos en otra ocasión de las causas que motivan la enorme adquisición de mercancías en el extranjero, queremos referirnos hoy al fenómeno de la mucha menor velocidad con que aumentan las exportaciones.

Lo primero que cabe

afirmar es que en esa lentitud de alza que se observa en el volumen de las ventas en el exterior, no se ve influida, a lo menos en forma apreciable, por el incremento de la demanda interna. Acaso en los artículos agrarios, cuyos volúmenes productivos poseen escasa elasticidad, por lo menos a corto plazo, el aumento del consumo interno pueda dejar menores volúmenes de mercancías para la exportación.

Más, en los artículos industriales, dicho aumento de las ventas interiores no posee ninguna significación, dado que, en general, la capacidad de la industria no se ve utilizada a pleno rendimiento y aunque en algunos casos obedece a otros motivos, lo más frecuente es que tal situación derive de que la cartera de pedidos no es todo lo amplia que fuera de desear.

Por consiguiente, existe una capacidad productiva cuya utilización podría elevarse y parece, por otro lado, que los niveles de calidad y precio son competitivos, sobre todo en todas aquellas manufacturas que, en mayor o menor grado, comportan algunas características de originalidad.

Todo esto indica, en suma, que la lenta evolución positiva de las ventas en el exterior, no obedece tanto a la falta de idoneidad del sistema productivo, como a la escasa perfección de la función exportadora, la cual y sin tratar de justificar el hecho, posee los fallos inherentes a toda actividad nueva, dado que, como es de sobra conocido, la inmensa mayoría de los sectores de nuestra producción, es ahora cuando por primera vez se asoman a los mercados exteriores.

Esta falta de preparación funcional, que ha de ser corregida en el menor plazo de tiempo posible, se aprecia en mil detalles que acaso aisladamente no parezcan de mucha importancia pero que sumados, representan una fuerte traba para el deseado crecimiento de los volúmenes de exportación.

Por ejemplo y según nuestros informes, parece ser que la mayoría de los fabricantes y exportadores que se dirigen a nuestras Cámaras de Comercio en el exterior para solicitar información acerca de las posibilidades de venta de sus artículos en los países donde aquellas radican, suelen limitarse a consignar el nombre genérico de la mercancía que tratan de vender. Naturalmente y con solo este dato, dichas Cámaras no pueden proporcionar un informe exacto, ya que para hacerlo, necesitan conocer, con arreglo a la Calificación Internacional de Bruselas, la nomenclatura arancelaria, sección, capítulo, partida y subpartida del producto que se desea vender.

Esta deficiencia, al igual que otras muchas que podían aducirse, muestra que la actividad exportadora no ha alcanzado el nivel de perfección funcional que fuera de desear. Abarcando todos los aspectos de la citada actividad, cabe decir que si bien la comercialización directa de los artículos que cada fabricante obtiene es la óptima, sin embargo, no es factible sino para grandes empresas que además, posean o estén en disposición de crear unos dispositivos comerciales propios.

Por ello, la venta a través de un intermediario (comerciante exportador) es muy conveniente, lo mismo para la gran industria a la que no interesa montar un servicio

propio de exportación, que para la industria media y pequeña que, por sus volúmenes productivos, no puede enfrentarse con los gastos que representa un servicio comercial propio.

El comerciante exportador en unos casos y la asociación de empresas productivas en otros, parecen constituir los medios adecuados para perfeccionar la función exportadora, superando las deficiencias que, lógicamente, ha de poseer la tarea del fabricante aislado y que con sus propios medios trata de salir a unos mercados que, en general, son absolutamente desconocidos para él y en los que, invariablemente, tiene que luchar con los ya situados; esto es, con las firmas de aquellos países de larga experiencia exportadora establecidas hace ya largo tiempo en el país que se trate.

Precisamente porque para la mayoría de nuestros sectores productivos la actividad exportadora es nueva, es por lo que ésta se presenta con mayor dificultad, la cual hay que superar con esfuerzo y, desde luego, contando con la ayuda de nuestras autoridades económicas.

# PATRIOTISMO CRITICO

«La Prensa del Movimiento —ha dicho en Lérida el Vicesecretario General, Rodríguez de Valcárcel— debe saber realizar honestamente un justo equilibrio; por una parte, ha de ser capaz del reconocimiento de los hechos, de la apreciación justa de las realidades positivas y esforzadas. Por otra parte, ha de mantener vivo aquel patriotismo crítico con ánimo de superación, aquel amor de perfección que exigía José Antonio en el servicio de España. Reconocimiento de lo valioso que se ha hecho y que se hace. Exigencia ante lo que queda por hacer y ha de hacerse».

Palabras que, ni más ni menos, son el puro trasplante a la actividad periodística del talante moral que siempre impuso el Movimiento a sus hombres y a sus obras. Estilo y modo de ser, las angulares piezas del humanismo y la filosofía política creada por los fundadores, se extraviaron de modo formidable, con perentoria exigencia, a la hora de aplicar a la función periodística aquel incommovible axioma joseantoniano de que "el hombre es el sistema". No será menester recordar que aquel estilo y modo de ser asientan sus más profundas calidades en el respeto a la dignidad y la libertad del hombre, en la interpretación espiritual de la vida como servicio generoso en los caminos de la verdad, la justicia, la alegría y la esperanza; en la defensa alta y elegante de cuanto, por muy arriesgado que sea, contribuya a la perfección de la criatura humana. Clara sinesis moral que el Movimiento siempre señaló a sus hombres y sin la cual resultaría problemática la eficacia de nuestro sistema político.

Es, pues, a partir de ese condicionamiento ético desde donde la Prensa del Movimiento, fiel a su ya antigua trayectoria, servirá a la nueva etapa política del país, de la que, sin duda, constituye dato esencial la reciente apertura informativa. La mejor tradición de nuestro periodismo enzarza en dos puntos esenciales que, hoy más que nunca, es menester ajustar a la tarea cotidiana. Uno, al mantenimiento a todo trance de un estilo limpio y elevado, digno

y claro, en el que la veracidad y la elegancia marchen unidas, pues harto comprobado está que la verdad pierde su eficacia cuando es dicha sin amor. Otro, la creación, a través de la información y la crítica, de una saludable opinión en la sociedad, que capacite a nuestro pueblo para asumir una actitud decidida y constructiva ante los problemas nacionales.

Únicamente puede llegarse al establecimiento de una alta y bien forjada opinión popular, fundamentando la labor informativa en aquel equilibrio a que se refiere el Vicesecretario General del Movimiento, esto es, "reconocimiento de lo valioso que se ha hecho y que se hace" y "mantener vivo el patriotismo crítico con ánimo de superación". Sólo dentro de ese binomio ideal puede esperarse y fundamentarse nuestra "exigencia ante lo que queda por hacer y ha de hacerse". Las futuras etapas políticas de España necesitan una amplia capacidad de crítica constructiva de nuestro pueblo, y el mejor y más directo servicio que hoy se nos pide es suministrarle a diario los frutos de una tarea realizada con voluntad de perfección y que le sirva de formación y guía. En nosotros, pues, han de haber todas las exigencias, todas las críticas, todas las esperanzas, pero ninguna ponzoña, ningún dato tortuoso, por muy disimulado que circule. Sólo así habremos servido incondicionalmente a la formación de una clara opinión en la sociedad.

Hemos entrado de lleno en una nueva etapa política, abierta a la vida nacional como un haz de posibilidades de mejoras, de bienestar y de comunicación. Esta etapa, fruto de un amplio proceso de desarrollo político general, inspirado y alentado por el Movimiento, ha de ser, una vez más, la piedra de toque para los hombres duchos en servir sus condiciones. Y si el Movimiento es, ha sido y será el nexo necesario entre sociedad y Estado, que permita a la comunidad española marchar sincronizada hacia más altas metas de cultura, bienestar y riqueza, la Prensa del Movimiento asumirá gozosa su tarea, que será siempre el claro y abnegado servicio a España.

## Baleares

REDACCION ADMINISTRACION Y FALLERES

PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA) Apartado Correos, 22

TELEFONOS: Redacción Administración y Falleres (central) 35940-35941-35942 P. u. n. i. ciudad y cierre 31177 Esqueletas 35940 Administrador 30185 Director 32186 OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:

Calle Danús 2 - Tel. 21745 JEFE PUBLICIDAD:

Gabriel Calafell Cabrer. FOTOGRAFOS: «Juanets», Mateo Terrades, Payaras (Teca), Alexandro y «Juanets» (Chio). DIBUJANTES: Pedro Sureda Esteve de «Trama Publicidad» COLABORADORES: AGUILLO DE CACERES, Luis CABRER, Pedro DEYA PALERM, Pedro GARCIAS PALOU, Sebastián (Cónnigo) JAUME MIRALLES, Juan MASCARÓ PASARIUS, José PALMER, Catalina PAYERAS FRANCH, Bartolomé PUJOL LLABRES, Antonio RAMIS ALONSO, Miguel (Presente) RULLAN Pedro A. (C. R.) SUAD ALABERN, Juan VERDAGUER MESTRES, Mercedes

CORRESPONSABLES EN LA PROVINCIA: ALGAIDA: Juan Pons Oliver - Cañalleros, 8. ANDRAITX: Antonio de P. Garau P. Pascual, 48. ARTA: Jorge Vicens Bauzá - General Franco, 74. BINISALEM: Jaime Martí Garcías Plaza Iglesia, 3. BUGER: Lorenzo Siquier Alemany - General Franco, 21. BUNOLA: Jaime Estarellas Mañé - Estación Ferrocarril CAMPANET: Antonio Siquier Payaras - Escuela Nacional CAMPOS: Miguel Roig Adrover General Franco, 18. CAPDEPERA: Jaime Tous Flaquer - Poniente, 4. CONSELL: Antonio Barcelo Sañom - Predio Son Mañes. PELANITX: Jaime Oliver Oliver Mayor, 66. IBIZA: Bartolomé Roig Prats Montgrí, 6. INCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol, 45. LLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll - Mayor, 52. LA PUEBLA: Andrés Triay Anglada - Rica, 30. LLUCHMAYOR: Gabriel Ramón Juliá - Plaza España, 4. MAHÓN: Mateo Moragües Vidal San Bartolomé, 2. MANACOR: Miguel A. Riera Nadal - Artá, 16. POLLENSA: Miguel Bota Totxo Médico Sureda, 22. PORRERAS: Monserrate Nicolau General Franco, 1. SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra Mayor, 59. SANTA MARGARITA: Guillermo Cantallops - Antonio Maurá, 59. SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas - B de Santa Eugenia, 33. SANTANYI: Pedro Pomar Forteza - Plaza Mayor, 29. SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1. SINEU: Nicolás J. Salom Sánchez - Mas, 7. SOLLER: Andrés Arbona Oliver Isabel II, 62. SON SERVERA: Jaime Calafat Pons - General Goded, 1

## CONOZCA EUROPA... UTILIZANDO NUESTRO SISTEMA DE AVION -H- HOTEL

7 DIAS DE ESTANCIA EN:

PARIS	Ptas. 6.280,-
ROMA	> 7.630,-
BRUSKEL	> 6.700,-
BRUSELAS	> 7.525,-
LONDRES	> 6.750,-
GINEBRA	> 5.925,-

Y OTROS MUCHOS EN TODA EUROPA

7 DIAS DE CRUCERO POR EL MEDITERRANEO

A bordo de la motonave AKROPOLIS 17.000 toneladas Salidas desde Palma cada JUEVES PTAS. 7.900,- Visitando: Barcelona, Cannes, Génova, Bastia, Elba, Nápoles, Palermo y Túnez.

## ...CASI GRATIS con VIAJES IBERIA, S.A.

(A.V.G.A.T. n.º 4) Paseo Generalísimo, 48 Teléfono 26743 PALMA DE MALLORCA

## PARA VENDER ETIQUETAS

NECESITAMOS REPRESENTANTE LIBRE Disponemos de Estudio propio para crear bocetos y de talleres para imprimirlos. Escriban indicando casas que representan y zona que podrían atender a DANIGRAF - Generalísimo, 512 Barcelona - 8

## CONTINUIDAD EN LA VIGILANCIA

CUANDO el 29 de octubre de 1933, José Antonio pronunció su discurso fundacional de Falange Española, fueron sus primeras palabras para hacer alusión a "El contrato Social" de Juan Jacobo Rousseau por el que dejaba de ser la verdad política una entidad permanente y que, por el contrario, era el sufragio quien "tenía la virtud de decirnos en cada instante si Dios existía o no existía, si la verdad era la verdad o no era la verdad, si la Patria debía permanecer o si era mejor que, en un momento se suicidase", y fueron sus últimas las de que, quienes en el Movimiento militaríamos, debíamos permanecer en "vigilancia tensa, ferrosa y segura".

No es nuestro propósito hoy gloriar su discurso que anualmente recordamos con escalofríos en nuestras entrañas; no lo es tampoco, sacar a relucir los desmanes de todo género que tuvieron lugar hasta aquel esplendoroso 18 de Julio, y menos aún, el millón de muertos que nos costó nuestra resurrección. Tampoco lo es, hablar de esa maravillosa paz que disfrutamos y de ese bienestar que nunca pudo ser soñado ni aún por los más optimistas.

Pero si lo es, el meditar un poco acerca de nuestra negligencia en seguir permaneciendo en "vigilancia tensa, ferrosa y segura". Creemos que con tanta paz y tanto bienestar la hemos descuidado y por hacerlo así, han sido posibles unos incidentes que jamás tenían que haberse producido, porque, repetición de otros similares de pasados tiempos no han tenido para producirse la razón que tuvieron aquellos. El escenario, siendo el mismo, tiene unas decoraciones distintas. De una España arruinada con un gobierno que pasivamente toleró la quema de los Conventos e Iglesias y que decretaba oficialmente asesinatos, a la España de hoy, media un abismo que ninguna imaginación por muy calenturienta que sea pueda admitir la comparación.

Esos principios democráticos de que un ser humano es un voto, sin matizar para nada el grado de inteligencia y de hombría de bien por lo menos, fue totalmente funesto para los españoles. Toda nación debe regirse por lo que mejor le convenga y por lo que más se adapte a la manera de ser de sus ciudadanos. En España han sido ya dos, las veces que una minoría atrevida y una mayoría comodona nos hicieron conocer las "grandes ventajas" de una república "democrática y parlamentaria" que sembró nuestro suelo de fango, sangre y lágrimas. Los reinados de Isabel II, Alfonso XII y Alfonso XIII nos dejaron amargos recuerdos de derrotas, pérdidas de colonias, asesinatos, saqueos y algaradas, más que por los monarcas en sí, por lo inhábiles de sus gobiernos y consejeros. Y cuando por fin, el General Primo de Rivera con su dictadura terminó la sangría de Marruecos y devolvió la alegría a los españoles, los democráticos, los liberales, los inadaptados de siempre, hicieron lo imposible para que aquel gran patriota abandonara España para morir de pena fuera de ella que, falta de "vigilancia tensa, ferrosa y segura" dió paso al descrédito y a la deshonra una vez más en nuestra Patria.

Y es ahora, nuevamente, después de tantos años de paz esplendorosa y de tanto bienestar sustentado sobre los trágicos cimientos de un millón de muertos, cuando surgen de nuevo los inadaptados de siempre, cualquiera sea su edad, añorando unos tiempos que no conocieron en su mayoría, pero guiados y conducidos por quienes, si son españoles, no merecen serlo y si son extranjeros, mejor harían en ocuparse de los asuntos de sus propios países que bien lo necesitan por cierto.

Si son productores y tienen conflictos laborales, que busquen el cauce legal del Sindicato que resolverá sus problemas con la mayor equidad y justicia; si son estudiantes, que estudien para que, una vez con sus títulos, puedan intervenir en la vida de la nación con toda responsabilidad de sus actos; y si abrazaron la carrera eclesiástica, que cuiden con amor de la conquista de las almas para Dios. Y todos, mediten en lo útil que es la paz entre los hombres de buena voluntad.

Y todos los que de buena fé amamos y queremos esta paz que disfrutamos, matengámonos sin negligencia alguna en nuestra vigilancia "tensa, ferrosa y segura".

PABLO SAIZ GRALLA



NUEVA DELHI

**CIENTO CINCUENTA MIL CHINOS DESPLEGADOS EN LA FRONTERA INDIA**

NUEVA DELHI, 13. (Efe). — El Ministro Indio de Defensa ha declarado que la China comunista ha desplegado unos ciento cincuenta mil hombres armados a lo largo de la frontera india en el Himalaya, de unos dos mil quinientos kilómetros de longitud.

Añadió que posiblemente el objetivo chino pakistani es acosar a las tropas indias en algunos puntos de la frontera para dificultar las operaciones militares indias en caso de ataque.

Aparte de este despliegue de tropas chinas en la frontera —añadió— hay zonas de concentración de tropas chinas desde las cuales Pekin puede desplazar rápidamente a sus fuerzas armadas.

CIUDAD DEL VATICANO

**Pablo VI, preocupado ante la continuada disminución de vocaciones misionales**

La idea «de misión» ha sufrido una desvalorización en la mente de muchos

Ha dicho el Papa a un grupo de Consejeros de la Obra «Propaganda Fide»

Ciudad del Vaticano, 13. (Del corresponsal de Pyresa). — Se ha asistido durante los últimos años a un descenso continuado e inquietante del reclutamiento de los institutos misionales. El Papa ha hablado esta mañana con evidente preocupación a un grupo de sesenta consejeros y directores nacionales de la obra pontificia de Propagación de la Fe, de San Pedro Apóstol para el clero indígena y de la Pontificia Unión Misional del Clero.

Su discurso ha sido una caputosa instigación para «defender, con renovado ardor, el espíritu misionero entre los sacerdotes, los seminaristas, los religiosos y religiosas y entre todo el pueblo cristiano.»

Pablo VI, en apoyo de la preocupación que le embarga, ante la disminución de las vocaciones misionales, recordó las cifras ofrecidas por un Obispo durante el Concilio. En 1962 marcharon a su tarea 850 misioneros, en 1956 solo lo hicieron 650 y en 1961 las vocaciones con decisión de ejercicio fueron solo de 330. Es la obra entera de la propagación de la fe católica en grandes espacios del mundo la que se resiente gravemente con esta acelerada restricción de las vocaciones misionales.

RAZONES

Cuáles son las razones de esta regresión que afecta a uno de los frentes esenciales de la acción de la Iglesia? El Papa ha puesto de relieve que «la idea, el fundamento mismo de la «Misión» ha sufrido en los últimos tiempos una especie de desvalorización en la mente de muchos, también porque de coincidencia aparente entre la «colonización» y «misión» ha provocado en bastantes casos, durante el período en que se afirmaba el fenómeno de la descolonización, una brusca sacudida, cuyas consecuencias podrían ser extremadamente desagradables».

PRESUPUESTOS POLITICOS COYUNTURALES

A hilo de esta advertencia del Papa, puede confirmarse que en el fenómeno del descenso de las vocaciones misioneras, ha tenido una decisiva influencia la valoración de unos presupuestos políticos coyunturales sobre los principios permanentes de la fe. Se ha registrado, por decirlo de alguna manera, una mundanización de los objetivos de la

vida religiosa. O con lenguaje de nuestros días, un creciente aburguesamiento de la misión religiosa, esta introversión urbana de la evangelización ha provocado, sin duda, la preferencia hacia la acción proselitista en las fronteras de la polémica social y política, con perjuicio de esa otra exigencia de propagación en los espacios donde anida la miseria, el hambre, la incultura, la dificultad y el más profundo gozo del riesgo al servicio de Dios y de su caridad.

**Centroamérica pide ayuda a España**

Interesa la concesión de dos préstamos: Uno de 10 millones de dólares y otro para obras de infraestructura

Mayor acercamiento entre España y Honduras

Tegucigalpa, 13. (Efe). — Centroamérica ha pedido a España que la ayude en su labor de integración regional mediante la concesión de dos préstamos: Uno por el equivalente a diez millones de dólares que se dedicaría al desarrollo económico de los países de la zona y el otro del que no se especificó la cantidad para realizar obras de infraestructura en la región.

Tal petición fue hecha ayer al Ministro español de Comercio en una reunión que tuvo en esta ciudad con el Presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica y con el Secretario General del Tratado de Integración.

García Monco y el Presidente del Banco, después de ponerse de acuerdo en principio sobre la ayuda que dará España a Centro-

américa acordaron tener una nueva reunión en Madrid con el fin de especificar todos los puntos relativos a la misma y firmar los convenios necesarios.

También se examinó en esta reunión la posibilidad de que España otorgue a Centroamérica asistencia técnica en lo que se refiere a riego, repoblación forestal, pesca, electricidad y turismo. Finalmente se consideró la forma de reforzar los nexos que existen ya entre la oficina comercial de España para Centroamérica y los organismos de integración económica de esta región.

EL MINISTRO DE

COMERCIO EN PANAMA

Panamá, 13. (Efe). — Ha llegado al aeropuerto de Tocumen el Ministro de Comercio de España

con otros funcionarios españoles procedentes de San José de Costa Rica. Fue recibido por funcionarios panameños y por el Embajador de España.

DECLARACION CONJUNTA

CON HONDURAS

Tegucigalpa, 13. (Efe). — El Ministro de Economía y Hacienda y el Ministro de Comercio de España han suscrito en Tegucigalpa una declaración conjunta en la que se especifica la necesidad de lograr un mayor acercamiento entre ambos países en los campos económico, comercial y técnico.

En esta declaración ambos ministros se comprometen a concluir en corto plazo un convenio por el cual España daría asistencia técnica a Honduras en los sectores industrial, agropecuario, turístico, pesquero, forestal, etc.

**Isabel de Inglaterra, en Bélgica**



La Reina Isabel de Inglaterra conversa con el ex-Rey Leopoldo, en Lieja, durante el viaje que la Soberana inglesa realiza por el país de los belgas.

EL COLMO DEL CINISMO

**Los raptores de Monseñor Ussia se despiden de Italia y agradecen la hospitalidad recibida**

En una carta que publica el comunista «Paese Sera»

Es posible que se trate de una broma de mal gusto del periódico

Roma, 13. — (Del corresponsal de Pyresa). — Los secuestradores de Monseñor Ussia no podían esfumarse sin una conveniente despedida. En su edición de esta noche, «Paese Sera» publica una carta más ¿la última? — de los anarquistas.

«Paese Sera» titula efusivamente el adiós: «Mientras los carabinieri renuncian a la batida, los secuestradores de Monseñor Ussia a «Paese Sera»: Esta tarde nos marchamos».

La carta que dice haber recibido y reproduce el periódico comunista está fechada ayer y su primer párrafo no tiene desperdicio: «Antes de dejar Italia, país hermano, nos es grato poder expresar nuestro agradecimiento a los que nos han procurado la hospitalidad ejemplar con la cual hemos sido agraciados gracias también a todos los seres humanos sin distinción de raza ni religión que se han interesado a nuestro caso».

No creo que a la hora de tan efusiva y cálida despedida, la elección del comunista «Paese Sera» constituya una pura afección de lector asiduo.

LASTIMA

Es lástima que estos anarquistas, tan pegados a las formas

burguesas de la etiqueta, no hayan puntualizado un poco más los destinatarios de su agradecimiento. «Paese Sera» no lo necesita sin duda. Pero cuanto se lo habrían reconocido los investigadores.

«Paese Sera» no obstante, es un periódico tan aficionado al equívoco, que nada me extrañaría saberlo autor de la carta. Puede que la euforia por la impunidad de que gozan los secuestradores de Monseñor Ussia, haya inducido a alguno de sus redactores a contar esta broma de mal gusto para la policía italiana, que ciertamente, y pese a la falta de resultados en que se mueve, no es merecedora de una burla tan chocarrera. Aparte de las dificultades del caso, habría que preguntar por las razones políticas de esta situación.

SIGUEN EN ITALIA

Finalmente, si la carta es cierta, no cabe duda que los secuestradores siguen en Italia. ¿Para qué necesitan irse fuera unos italianos desconocidos o a los que no se quiere conocer? Incluso, ¿Por qué han de irse del país unos extranjeros que cuentan con tan buenos y seguros amigos?

**CIRCULO MALLORQUIN**

Precisa señorita para auxiliar de Biblioteca. — Escribir a mano adjuntando fotografía y «curriculum vitae» a la Secretaría de este Casino.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Lorenzo Tomás Perelló**

(CORONEL DE INFANTERIA)

Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Moyá; hijos: Juan y Gaspar; hermanos: Margarita y Pedro (Comandante Artillería); hermanos políticos: Miguel Calafell, Isabel Guillón, Juan, Catalina, María y Antonia Moyá, Jerónima Cladera, Ramón Serra, Jaime Bestard, y Rafael Jaume y la señorita Tina Sedano, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy, a las 4 de la tarde en la Iglesia parroquial de San Nicolás y seguidamente conducción al cementerio Municipal de Marratxí, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria, Pasadizo, 7, 2.º — PALMA.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Catalina Oliver Alonso**

Que falleció en Palma, en la tarde de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su Director Espiritual, Rvdo. Padre A. Tauler, C. R.; ahijados; hermanos Trinidad, Vda. de Salas, y Domingo; hermana política María Carmen de Montaner; sobrinos, sobrinos políticos, primos (ausentes) y demás familiares, ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán en la Parroquia Iglesia de Santa Cruz, en el día de hoy, a las 12'30, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Mar, 65, 4.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



LUCHA CONTRA EL CANCER



Las calles de Madrid se vieron animadas por señoritas con las huchas y las cestillas, banderines y emblemas, que postulaban para la lucha contra el cáncer, jornada anual que cada vez ha calado más en el interés del público. Asimismo, ante las mesas peticionarias acudió gran cantidad de gente para depositar su donativo en esta ejemplar campaña. La Marquesa de Villaverde. Presidenta de la organización, impone un emblema a una anciana. (Europa).

EL CABILDO GRANADINO LAMENTA EL ESPECTACULO DADO EN BARCELONA POR UN GRUPO DE SACERDOTES

«El Sacerdote tiene otra misión que la algarada callejera», dice «El Alcázar» 40 sacerdotes de Ciudad Real condenan la actitud del grupo de clérigos de Barcelona

Granada, 13. (Pyresa).— En la reunión celebrada esta mañana por el Cabildo de la Santa Iglesia Catedral Metropolitana, se acordó enviar un telegrama al Presidente del Episcopado español, Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Doctor Quiroga Palacios, en el cual el Cabildo catedralicio granadino se lamenta del espectáculo dado en Barcelona por un grupo de sacerdotes, cuya postura no concuerda con la del clero español.

Por su parte, el diario «Madrid», en un comentario que inserta en su primera página, afirma: «Los curas ni pertenecen a un estamento social desprovisto de medios de comunicación ni se hallan huérfanos de disciplina intelectual y de sentido de responsabilidad. Esto basta para vedarles cualquier acción pública incompatible con su dignidad y susceptible, además, de producir grave deterioro en el sentimiento de respeto que protege a la función sacerdotal».

La presencia en el Arzobispado de un grupo numeroso de sacerdotes podría dar lugar a torcidas interpretaciones que importa mucho evitar y se espera evitar del buen juicio de los sacerdotes».

ESTA MANIFESTACION ES UN REGRESISMO

Madrid, 13. (Pyresa).— En un editorial de su edición de esta tarde, el diario «El Alcázar», comentando la manifestación de los sacerdotes barceloneses del pasado miércoles, escribe lo siguiente: «No es necesario haber hecho grandes estudios teológicos para calificar ese espectáculo como poco evangélico. Basta para ello ese mínimo de olfato cristiano que lleva a pensar que el sacerdote tiene otra misión y otro estilo de vida que el de la algarada callejera. «El gran motivo de censura que tenemos de hacer a esos sacerdotes es el del escándalo producido en el pueblo, en este pueblo español cuya frecuente crítica a los sacerdotes —en todos los aspectos— no es, sino, el reverso de la intuición profunda que este pueblo tiene de la grandeza de la misión sacerdotal. En el terreno de la ejemplaridad, podríamos recordar a estos clérigos el dicho popular: «Si el abad juega a naipes, ¿qué cosa no harán los frailes?»».

CONDENAN LA ACTITUD

Ciudad Real, 13. (Cifra).— El diario «Lanza» publicará mañana la siguiente noticia de Santa Cruz de Mudela: «Coincidiendo con la celebración de las bodas de plata con esta parroquia del actual Párroco, Rvdo. don Antonio Moreno, se ha reunido en sencillo homenaje un grupo de cuarenta sacerdotes de la comarca, quienes por unanimidad tomaron el acuerdo de dirigir un telegrama de adhesión al Caudillo de España al Palacio de El Pardo y otros a Su Eminencia el Nuncio de Su Santidad, Monseñor Riberi, y al Obispo Prior de las Ordenes Militares, Doctor Hervas y Benet, condenando la actitud del grupo de curas de Barcelona, al margen de la misión sacerdotal».

NOTA DEL ARZOBISPO DE BARCELONA

Barcelona, 13. (Pyresa).— «El Noticiero Universal» publica esta tarde la siguiente noticia: «Según nos informa la Agencia Fiel, un grupo de numerosos sacerdotes de la Diócesis de Barcelona ha solicitado una entrevista del Arzobispo de Barcelona, Doctor Modrego, en relación con los incidentes que se produjeron últimamente al intentar manifestarse un centenar de miembros del clero, regular y secular, en nuestra ciudad. Parece ser que serán recibidos por el Doctor Modrego mañana, sábado».

Monseñor Muñoz, Secretario Conciliar del Gabinete de Prensa del Palacio Arzobispal ha manifestado a un redactor de Pyresa: «No ha habido petición al Arzobispo por parte de un grupo numeroso de sacerdotes» de ser recibidos. El Doctor Modrego Casero, actuó directamente a recibir a esos sacerdotes individualmente en los

¡GIBRALTAR, PARA ESPAÑA!

Millares de cartas de todo el país se reciben en el despacho de Castiella

Estimulando al Ministro en la misión tan importante que le llevará a Londres

Madrid, mayo, 13. (Cifra).— El diario «Informaciones», en su número de esta noche, da cuenta de que en el despacho del Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, se han recibido millares de cartas y tarjetas con la prueba más elocuente del interés y del espíritu patriótico con que los españoles secundan y apoyan la importante misión que el próximo día 18 le llevará a Londres para iniciar las esperadas negociaciones sobre Gibraltar. Desde los más diversos rincones de España, llegan estas tarjetas que evidencian que el tema de Gibraltar, nos afecta a todos en igual medida. El periódico transcribe alguna de estas cartas y reproduce la que le envía el Príncipe Juan Carlos con el siguiente texto: «Antes de tu salida para Londres, quiero expresarte con mucho afecto la alegría, satisfacción y esperanza con que veo estas negociaciones que ahora comienzan y que pueden devolvernos ese pedazo de la patria».

EL AYUNTAMIENTO DE LA LINEA

La Línea de la Concepción, 13. (Pyresa).— El Ayuntamiento de La Línea de la Concepción, en sesión celebrada el día de ayer, acordó hacer constar en acta los fervientes deseos de la Corporación Municipal, que se corresponden con las aspiraciones del vecindario, de que las conversaciones a realizar en Londres el día 18 de los corrientes y en orden al problema de Gibraltar, por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, sean coronadas por el éxito en la evidencia de que si en espíritu todos los españoles le acompañan en la embajada, teniendo presente dicho día en sus corazones, los de La Línea de la Concepción serán vanguardia del mismo pensamiento, acordándose asimismo que la resolución adoptada sea trasladada al señor Castiella para su satisfacción y estímulo, que si modesta por su procedencia, tendrá siempre el valor del apoyo de quienes, a diario perciben más directa la ajena posesión de un trozo del suelo patrio.

darán comienzo el próximo miércoles en esta capital, según fuente autorizada británica.

Los periodicos españoles ya han hecho constar claramente que el Gobierno español no cederá en su demanda de soberanía sobre la plaza de Gibraltar en las conversaciones de Londres y han advertido que esta cuestión no puede ser objeto de regateo.

Igualmente funcionarios británicos han subrayado que Gran Bretaña no acepta las reivindicaciones españolas sobre el baluarte de la roca gibraltareña.

Gran Bretaña tiene plena conciencia de sus obligaciones para salvaguardar los intereses de los habitantes de esta Colonia, han añadido los mencionados funcionarios.

Uno de los objetivos que persigue el Gobierno británico es la desaparición de las restricciones fronterizas entre España y Gibraltar.

SU SOLUCION NO SERA FACIL, DICEN EN LONDRES

Londres, 13. (Efe).— Parece que existen pocas perspectivas de llegar a una fácil solución en las conversaciones ministeriales anglo-españolas sobre Gibraltar que

La confianza que tengo en tu gestión y la ilusión de que se puede lograr esta unidad en las tierras de España, me hacen sentirme, como todos los españoles, muy unido a ti en estos históricos momentos».

SOBRE LA BASE DE SER

ESPAÑOL

La Línea de la Concepción, 13. (Pyresa).— Numerosos comentarios circulan hoy entre la población del Campo de Gibraltar en torno a la información publicada por el diario londinense «Daily Mail» y difundida por la prensa española, sobre la propuesta de declarar puerto franco internacional la plaza de Gibraltar. Todos estos comentarios coinciden en que es lógico que se busquen soluciones, pero que lo esencial, lo fundamental, es que Gibraltar vuelva al seno de la patria. La dignidad de los españoles es intangible y si bien se estima que la declaración de Gibraltar como puerto franco supondría grandes ventajas económicas para la comarca, es preciso que se haga sobre la base de un Gibraltar auténticamente español.

Coloquios nacionales sobre problemas de la Medicina

Asisten 500 médicos jóvenes de toda España

Madrid, 13. (Pyresa).— Hoy han continuado, en el Salón del Consejo General de Colegios Médicos, los coloquios nacionales de la Juventud Médica sobre problemas actuales de la Medicina, a los que asisten unos 500 médicos jóvenes de todas las provincias españolas. En la sesión de la mañana se trató de la segunda ponencia, que lleva por título «El médico joven en el ejercicio libre». Se divide en los dos apartados siguientes: «El médico joven en los hospitales universitarios», actuando como ponentes los doctores Martín Vayas y Salazar Alonso, y «El médico joven y el ejercicio libre», en el que actuaron como ponentes los doctores Bugallo, Vazquez y San Sebastián.

médicos se mostraron partidarios de la política social del Estado y de una mejor medicina para los trabajadores. Dado lo avanzado de la hora (más de las diez de la noche), se dejó para el día siguiente la puntualización de tercer apartado de esta ponencia, que lleva el título de «Accidentes de Trabajo».

Actuaron como moderadores de los coloquios de esta ponencia los Presidentes de los Colegios de Médicos de Salamanca, Orense y León, y el Consejero del Consejo General y Procurador en Cortes don Jesús Quesada. Mañana se estudiarán las ponencias cuarta y quinta, y a las ocho de la noche tendrá lugar la sesión de clausura, en la que está anunciada la presencia del Ministro de la Gobernación, haciendo un resumen de los coloquios el profesor de La Fuente Chaos, que ha presidido este coloquio, en el que los médicos jóvenes van a actuar de manera apasionada y decidida en el planteamiento de los diferentes temas.

ACTIVIDADES SANITARIAS

Madrid, 13. (Cifra).— El Grupo Social del Sindicato de Actividades Sanitarias se ha reunido hoy para estudiar los problemas derivados de las normas establecidas en el texto articulado de la Ley de Seguridad Social en materia de accidentes de trabajo. A la reunión asistieron gran número de profesionales de las distintas categorías sanitarias, adoptándose diversas conclusiones.

También se reunió el Grupo de Establecimientos de Asistencia Médico-Farmacéutica - Seguro Libre, poniéndose de manifiesto que no es necesario que los profesionales sanitarios afectos a una empresa presen contrato civil para darse todos los requisitos necesarios a fin de que estén sujetos a las normas protectoras del derecho laboral, como así lo viene reconociendo la jurisprudencia del Tribunal Supremo.

Otros asuntos tratados fueron el referente a la elaboración del anteproyecto de reglamentación de trabajo lo relativo a mejoras conseguidas a través de convenios colectivos.

Advertisement for Companhia Colonial de Navegação, featuring a ship and listing routes to LA GUAYRA - VENEZUELA, CURAÇAO - W.I., and MIAMI PORT - EVERGLADES - EEUU. It also includes a departure schedule for the ship 'SANTA MARIA' on MAYO 26 JUEVES, and contact information for the general agency in VIGO.

Hoy, 32 págs.



# Declaraciones a «BALEARES» del Excmo. Sr. D. Luis Viana Filho, Ministro de la Presidencia del Brasil

## «Hemos seguido con interés el desarrollo económico de España... incluso para aprender»

Nuestra página de "Pequeños Reportajes" se honra hoy con la presencia y las gentísimas declaraciones del Excelentísimo Sr. Ministro de la Presidencia del Brasil, don Luis Viana Filho. El Sr. Ministro del país hermano de allende los mares, ha venido a España para inaugurar oficialmente la Exposición de Artistas de Bahía, que fue inaugurada recientemente en Madrid, y que a partir del próximo día 23 será mostrada también en Barcelona. Antes de abandonar España, que visitó por primera vez y en la que ha sido nuestro huésped oficial, el Sr. Ministro manifestó su deseo de conocer Mallorca y aquí se encuentra, invitado por el Instituto de Cultura Hispánica.

—¿Quién le había recomendado la Isla, Sr. Ministro?  
—A Mallorca la recomiendo todo el mundo, y con razón. Pero particularmente, por lo que a mí respecta, quien me hizo desear ardientemente conocer Mallorca fue Gilberto Amado, nuestro Embajador en la O.N.U., que es un asiduo visitante de la Isla.

—¿Su primera impresión?  
—Inmejorable. Aquí en confianza le diré que la Catedral de Palma me ha gustado más que la de Toledo, llamando especialmente mi atención sus ventanales y sus dos monumentales candelabros de plata, que no tienen creó parangón en el mundo. Y no hablo de los paisajes. Su bahía es más chiquitita que la nuestra, pero en compensación mucho más bonita.

—Sr. Ministro; ¿Cual es su opinión de nuestro desarrollo económico y social de los últimos años?

—Lo hemos seguido con extraordinario interés, incluso para aprender. Lo que han conseguido ustedes para España en los últimos años posiblemente no tenga comparación con ningún país.

El Sr. Ministro de la Presidencia del Brasil es extraordinariamente amable y sencillo. Además tiene sentido del humor. Por ejemplo, al lamentar nosotros el mal tiempo que ha encontrado en Mallorca ha comentado sonriendo: "Parece que el sol y yo estamos de vacaciones al mismo tiempo".

A una de nuestras preguntas el Sr. Ministro nos dice que actualmente son muchos los jóvenes brasileños que vienen a estudiar su carrera en España y que en lo sucesivo se aumentará notablemente el intercambio cultural y de juventudes entre ambos países. Y también se refiere a un aspecto incluso más correcto y desde luego sumamente interesante de colaboración:

—España participará técnica y financieramente, a través del Banco Internacional de Desarrollo, en la construcción de una estación hidroeléctrica en una estación de Soltorra, que por su envergadura será la tercera del

### «Brasilia ha sido una de las causas del caos económico y del inflacionismo, que promovieron la urgencia de nuestra revolución»

### «España participará económica y técnicamente en la construcción en Brasil de la tercera central hidroeléctrica del mundo»

### «HE VENIDO A MALLORCA, INVITADO POR EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA, POR PROPIA PETICION, PUES NO QUERIA MARCHAR DE ESPAÑA SIN CONOCERLA»

mundo. En Brasil apreciamos mucho la experiencia de España en empresas hidroeléctricas, terreno en el que han desarrollado ustedes una labor verdaderamente notable. BRASIL, A VISTA DE POLITICO Naturalmente no hemos querido pasar por alto la magnífica oportunidad de tener una visión de Brasil, a través de un criterio tan alto y autorizado como el de su Ministro de la Presidencia, que es el cargo político que más directamente labora con el Presidente del País. De entrada

diremos que el Sr. Viana comenzó su carrera política en 1935 como Diputado por Bahía, siendo el más joven Diputado de su país en aquella época. El Ministerio de la Presidencia lo ostenta desde abril de 1964. —Nuestra revolución de 1964

fue una necesidad nacional urgente e inaplazable, motivada para salvar al país de la inminencia del peligro comunista, y del caos económico. —¿Había conseguido el comunismo arraigo popular? —En absoluto. Mire usted: paradójicamente el comunismo, en principio, siempre es cuestión de minorías, siempre está "en la cumbre". Si éstos logran imponerlo, por la fuerza siempre, al pueblo no le queda más remedio que soportarlo. —¿Cómo ve las elecciones presidenciales del próximo día tres de octubre? —Apunta como casi seguro Presidente el General Costa e Silva. —¿Cual es su tendencia política? —Demócrata del centro. Todo hace suponer que será un continuador de los principios de la revolución del 64, tendente como le he dicho a alejar el peligro del comunismo y dotar al país de una base democrática para su vida política. —¿Puede su sistema político enfrentarse con el desarrollo que precisa un país que es casi un continente, con inmensos recursos aún por explotar? —Naturalmente hace falta un alto control económico, y para ello hemos previsto precisamente un Plan Decenal de Desarrollo. Pero queremos que precisamente esta acción

económica esté legalizada por una constitución democrática.

—¿También desarrollo social? Tenemos entendido que en su país, Sr. Ministro, subsisten grandes diferencias sociales.

—Sociales, es decir de clases, e incluso regionales. Pues frente a regiones muy ricas tenemos otras muy pobres y atrasadas. Pero esto no es una situación estancada, sino extraordinariamente fluida y dinámica. En ninguna familia brasileña se ha dado el mismo nivel económico en el transcurso de tres generaciones. Siempre ha habido grandes fluctuaciones. Y en todo caso, nuestro Plan de Desarrollo Económico no es un fin, sino precisamente un medio para el progreso y mejoramiento social.

—¿Han conseguido superar la famosa inflación?

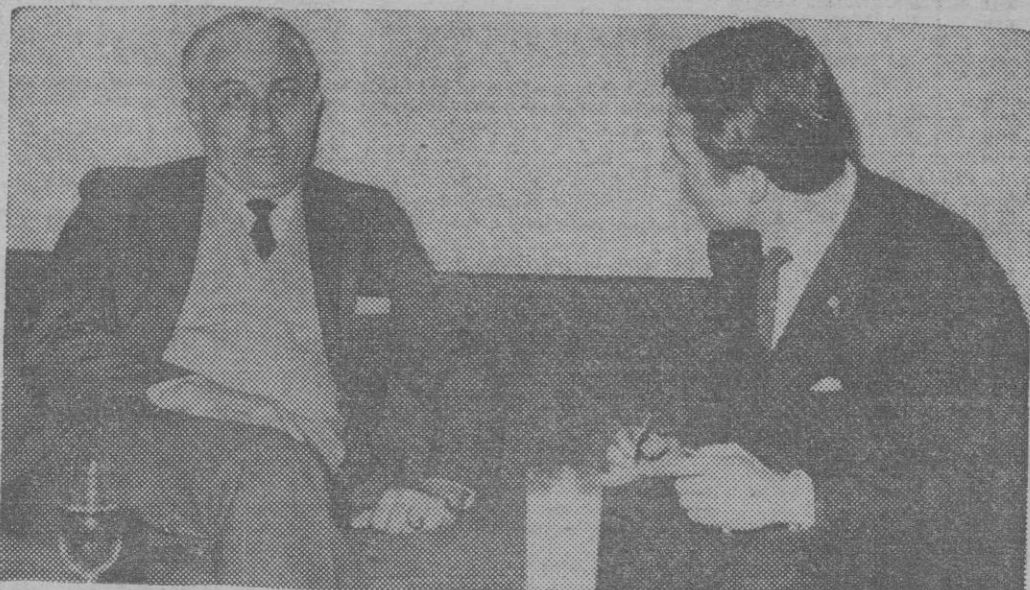
—Si no lo hubiéramos conseguido... imagine lo que hubiera sucedido. Piense que entre 1.958 y 1.963 pasamos de cotizar sesenta cruzeiros por un dólar... a 1.800 cruzeiros. Y aquella terrible crisis se agravaba con la casi incontrolable corrupción administrativa.

—Se ha discutido mucho, Sr. Ministro, la oportunidad de erigir la fabulosa "Brasilia", la nueva capital del Brasil surgida en todo su esplendor, como por arte de magia, en plena selva.

—Yo no juzgaré la oportunidad administrativa. Ahora, económicamente, le diré que fue un derroche y una de las principales causas de la bancarrota y la inflación que tuvimos que soportar... y atajar.

El Excmo. Sr. Ministro de la Presidencia, permanecerá en Mallorca hasta la mañana del domingo próximo, en que emprenderá viaje a Portugal para finalmente regresar a su país, donde le aguardan las siempre duras y urgentes tareas del gobierno. Es el Excelentísimo Sr. Viana Filho, un notable intelectual, Licenciado en Derecho y Catedrático de Derecho Internacional Privado de la Universidad de Bahía.

Es uno de los proceres políticos que la revolución de 1964 puso en los más altos puestos clave y responsables del país. Y es también un gran amigo de España cuya presencia nos honra. Al terminar la entrevista, efectuada en el Hotel Bahía Palace, donde se hospedó, y amablemente presentados por nuestro particular amigo el Sr. Ruggiero, el Ministro de la Presidencia renueva sus gentilísimas palabras hacia España y Mallorca... esta Mallorca que no quiso marchar sin conocer.



EL SR. MINISTRO DE LA PRESIDENCIA DEL BRASIL, EN UN MOMENTO DE SUS AMABLES E INTERESANTES DECLARACIONES A «BALEARES». — (Foto Terrades)

## Se establece en Alfabia el enlace (provisional) de T.V.E. con Barcelona

### Para la retransmisión en directo del Festival de la Canción y de una importante serie de programas

#### INTERESANTES DECLARACIONES DEL PRODUCTOR DE PROGRAMAS, DON ALFONSO LAPEÑA

El productor de Programas de T. V. E. don Alfonso Lapeña, ha llegado a Palma para promover con la debida antelación, la prevista retransmisión en directo de nuestro «III Festival Internacional de la Canción de Mallorca» y una serie de programas a realizar y retransmitir en directo desde Mallorca con esta ocasión.

Con don Alfonso Lapeña se han desplazado igualmente a Mallorca varios técnicos de T. V. E. para iniciar las instalaciones en Alfabia para el enlace entre Mallorca y Barcelona. El equipo consiste en varias antenas parabólicas y un equipo de radiotelefono para las pruebas pertinentes. Esta será la primera vez que se establece un enlace directo de emisión desde Mallorca, ya que el pasado año se hizo a través de unos equipos móviles franceses y en plan experimental.

—¿Quedará ya definitivamente este enlace, señor Lapeña?  
—No. Ahora lo vamos a establecer solamente con carácter profesional, en espera de que en su día se establezca el definitivo.

—¿Y cuándo será esto?  
—Pues... esperamos que no tarde, pues su establecimiento está previsto en el Plan Nacional de Televisión y cuenta con el apoyo y el interés personal de los más altos cargos del Ministerio de Información y Turismo y de T. V. E.

El señor Lapeña nos dice a

continuación que este año la retransmisión en directo de T. V. E. se espera y desea como algo perfecto, y desde luego muy superior a la del año pasado, que se hizo un tanto apresuradamente y, como ya hemos dicho, casi con carácter experimental.

—Procuraremos cuidar los detalles, hasta el más mínimo, a la perfección. No en balde serán cinco millones de espectadores los que, a través de Televisión Española, tendrán el «III Festival Internacional de la Canción de Mallorca».

—¿Presupuesto?  
—Enorme... millones de pesetas... pero siempre ha sido norma de T. V. E. pensar antes en el interés de una retransmisión o un programa, que en lo que le pueda costar. Esta es la verdad.

—¿Qué otros programas retransmitirán desde Mallorca?

—No es sólo «retransmitir», sino «efectuarlos» aquí mismo. En principio hemos pensado realizar en Mallorca un programa de «Primer Aplauso» (que esperamos sea una gran oportunidad para los artistas noveles mallorquines, profesionales o aficionados), una edición del programa musical «Catorce cero cinco», y también un extraordinario programa infantil. Para este programa infantil queremos que haya manifestaciones deportivas, natación, patinaje artístico, etc... y también actuaciones

de canto, etc. Todo ello teniendo como fondo la Bahía, a la que vamos a dar un extraordinario realce. El programa «Primer Aplauso» hemos pensado realizarlo en las terrazas del Club Náutico, con su sugestivo fondo de yates, y las bellísimas panorámicas que desde allá se dominan.

Como puede apreciarse, durante una semana Mallorca casi monopolizará las pequeñas pantallas. Será la indiscutible «vedette», el gran desquite —si todo hay que decirlo— que vendrá a compensar con creces anteriores digamos «insuficiencias». La presencia de don Alfonso Lapeña es en este sentido... noticia y preñón. Feliz Aguirre.

No queremos cerrar esta breve información sin decir que el señor Lapeña fue quien efectuó el primer programa experimental de T. V. E. y que él ha sido el productor de programas de la categoría de «Gran Paradis», «Noche del Sábado» y... «La unión hace la fuerza».

—¿Tendrá continuidad «La unión hace la fuerza»?  
—No... pèse a que ha sido uno de los mayores éxitos de T. V. E. Pero ya dice el refrán que nunca segundas partes fueron buenas. Pero hemos pensado ya un programa a base de un sólo representante intelectual de cada provincia, en vez de un equipo... y un deportista con sólo un margen de cinco actuaciones. El intelectual ha-

brá de ser un hombre que domine a fondo un sólo tema... y en fin, ya verán ustedes como habrá de ser algo muy interesante.

No lo dudamos. Como tampoco dudamos que el señor Lapeña tiene una interesante entrevista, sobre ésta y otras muchas cuestiones, en su calidad de Productor de Programas, pero la necesaria brevedad nos obliga hoy a centrar exclusivamente el tema en el motivo de su presente viaje a Mallorca, que no dudamos habrá sido noticia para nuestros lectores... sin perjuicio de que emplacemos al señor Lapeña para una próxima y más detenida conversación.



EL SR. LAPEÑA, SE ENTREVISTA CON EL SR. GALMES PARA INICIAR LA PUESTA EN MARCHA DEL COMPLICADO MECANISMO DE LAS RETRANSMISIONES Y PROGRAMAS A EFECTUAR POR T.V.E. DESDE MALLORCA. — (Foto Terrades.)

SIR LAURENCE OLIVIER VOLVERA ESTE AÑO A MALLORCA

... Y EL BARON DE ROTHSCHILD, ENTRE OTROS  
El eminente actor de cine y teatro inglés, Sir Laurence Olivier, que el pasado año disfrutó de unas vacaciones en Formentor, ha anunciado su propósito de volver este año a Mallorca, según nos consta «de muy buena tinta». Y también, entre otras muchas personalidades que tienen reserva en nuestros principales hoteles, el famoso multimillonario, Barón de Rothschild, de la famosa dinastía de plutócratas europeos que llevan este apellido. La racha de famosos que nos visitan, suma y sigue. Y que conste que nos reservamos por ahora un «plato fuerte». Solamente por ahora podemos decir «habrá sorpresas». ¡Y tanto!

Escribe esta página ANTONIO PIZA



Santo del día

SAN BONIFACIO, mártir



Era Bonifacio mayordomo de una dama rica y poderosa de Roma y con ella vivía malamente...

temente a Roma, lo que sabido por su antigua ama, que también se dedicaba a dura penitencia...

En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Poncio Victor, mrs.; Pascual, p.; Pomponio y Bonifacio, obs.; Pacomio, ab.; Corona, Justa, Justino, Henedina, mrs.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA Cuarenta Horas

Concluyen en la B. de San Francisco, en honor de S. Pancracio, Festividad del Sto. Martín: A las 9 Misa de Comunión. A las 10.30 Misa solemne con panegírico de San Pancracio...

Por la tarde a las 4 Exposición de S.D.M. A las 7 Corona, Mes de María y ejercicio de San Pancracio. A las 7.30 Misa vespertina con sermón por el indicado orador...

Concluyen en Sta. Cruz, dedicadas a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro. Fiesta en honor de Ntra. Stma. Madre: A las 12 Misa y Exposición del Stmo. A las 5.45 Sto. Rosario. A las 6 Misa cantada con sermón por el M. I. Sr. D. Bruno Morey...

Dietario

las 10.30 Misa con sermón. A las 8.30 Misa vespertina. -En Sta. Catalina Thomás. Tercer Domingo: A las 9 de la mañana, Misa Parroquial para las 4 Ramas de Acción Católica. A las 8 Misa vespertina.

-En el Socorro, fiesta de las Capillitas de Sta. Rita de Casia. A las 10 de la mañana Misa y Comunión con plática por el Rvdo. P. Director. Por la tarde, a las 6.45 Sto. Rosario. A las 7 Misa con homilía por el Rvdo. Padre José Luis López, T.O.R.

Visita etc. A la Asunción de Nuestra Señora, en la Catedral.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA) Programa para hoy:

8: Apertura. Índice de audiciones. Editorial; 8:05: Buenos días, España; 8:15: Bachillerato radiofónico; 9: La mañana es joven; 9:15: Ventana al mundo; 9:25: Firmamento musical; 9:31: Hogar, dulce hogar; 9:45: Voces de ayer, famosas hoy; 10: Radio Club; 11: Cita en la mañana; 11:30: Novela de la mañana; 12: Regina Coeli; 12:05: El diablillo de la Caridad; 12:15: Radiosistema; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Avance de la jornada; 13:45: Al habla la juventud; 14: Mallorca, actualidad e Inca, hoy; 14:05: Semana de renovación conciliar; 14:15: Disco-sonrisa; 14:20: Ape rti vo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45 Olimpiada; 15: El show de las tres; 15:30: Novela de sobremesa; 15:45: Su orquesta, señora; 16: Radio Club; 17: Teleobjetivo; 17:30: Confidencias; 18:

Regina Coeli; 18:05: España y su música; 18:30: Radiosistema; 19: El Rosario en familia; 19:30: La ballena alegre; 20: Novela de la tarde; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Trayler de última hora; 21: Aquil Washington; 21:30: Radiodeportes; 21:45: Atalaya al universo; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:25: Una voz en la noche; 22:30: Archivo central; 23: Gran musical; 23:53: Últimos minutos; 24: Despedida. Oración. Cierre

RADIO MALLORCA

Programa para hoy 7: Apertura. Señales horarias; 7:02: Bachillerato radiofónico; 7:20: Emisión Adveniat Regnum Tuum; Santo Rosario y noticiario católico; 7:58: Matinal Cadena Ser; 9:45: Páco Ruiz Detective; 10: La música alegre el trabajo; 10:30: Radioscope; 11:30: Simpatía; 11:55: Servicio meteorológico nacional; 12: La hora del Angelus; 12:05: Para Vds. amigos; 12:30: Concierto; 13:05: Todo para los chicos; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:05: Torneo en microsuro; 14:15: Sobremesa musical; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Información Local; 15: Galería breve; 15:15: Pronósticos; 15:30 Estrellas en la sobremesa; 16: Voces famosas; 16:15: Alfa órbita-65; 16:35: Aquil Washington; 17: Ritmo a las 5; 18: Intermedio musical; 18:15: Ondas femeninas; 18:30: Stop... pare y escuche. Emisión de la Jefatura de Tráfico; 19: Bachillerato radiofónico; 19:30: Emisión Adveniat Regnum Tuum; Sabatina dedicada a Ntra. Sra. de Lluç. Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta Santoral para mañana; 20:15: La vuelta Ciclista a España; 20:30: Nodo de los deportes; 20:40: Maria Dolores Pradera y sus boleros; 21: Mundorama; 21:15: A Londres con Domecq; 21:30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cantantes portugueses; 22:30: Desde mi butaca; 23: Ritmo expés; 24: Programas para mañana y cierre de la Emisora

(Abierta de 10 noche a 9 mañana). (o) Reinés: San Miguel. 37: 11972

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy: 8: Apertura; 8:03: Alegre despertar; 8:15: Buenos días; 8:20: Aquí la canción; 8:35: Bachillerato radiofónico; II curso; 9:20: Boletín meteorológico; 9:30: Antena del Mundo; 9:40: Agenda del ama de casa; 9:45: Silbando melodías; 10: Radiosis e m a; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Variedades del aire; 11:30: El mercado al día; 11:40: Notas para su agenda; 11:50: De mujer a mujer; 12: Angelus. Lectura de programas; 12:05: Almanaque; 12:09: Un minuto para sonreír; 12:10: Club de amigos; 12:30: Radiodifusión; 13: La hora del radiojuv; 13:15: La Voz de la Iglesia. Noticiario católico; 13:25: Discofilia; 13:55: Noticiero del deporte; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario insular; 15: Mediodía express; 15:35: Felicitades con música; 16: Despierte a sus pequeños; 16:10: Fiestas de España; 16:20: La Bolsa del trabajo; 16:30: Música pasada por agua; 17: Novela: «Amarga espera»; 17:15: Galería; 17:50: Vuelta Ciclista a España; 18:30: Niñolandia; 18:40: Desde Alemania; 19:05: Festival Cope; 19:35: Audición radiofónica escandinava; 20:05: Del pentágono a la fama: Simfonía núm. 5, de Sibelius; 20:30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21: Noticias y avisos; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Noticiario local; 21:30: ¡Hola!; 21:35: En ruta; 21:45: Audición religiosa en francés; 21:55: Melodías de siempre; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Boletín meteorológico; 22:30: Retablo en las ondas: Pístito de solteras; 23:15: Bachillerato radiofónico, III curso; 24: Cierre.

TELEVISION

Programa para hoy EMISION DE SOBREMESA

1:45: Carta de ajuste; 2: Presentación; 2:05: Musical; 2:50: El teatro; 3: Telediar; 3:20: Fin de semana; 3:40: Edición especial.

RADIANT

EMISION JUVENIL

4: Sesión de tarde (Telefilme de 1. serie: Viaje al fondo del

mar, titulado «Cyborg»; 5: Solo para menores (Solo para los demás).

EMISION DE TARDE

5:30: Cesta y puntos; 6:15: Biblioteca infantil (Cervantes); 6:30: Concurso Hípico Nacional; 7:45: Avance de programas y Telediar.

EMISION DE NOCHE

8: Retransmisión del partido «Atlético de Bilbao»-«Atlético de Madrid», desde «San Mamés»; 10: Telediar; 10:15: Avances; 10:17: Vuelta Ciclista a España; 10:30: Noche del Sábado, con las actuaciones de: Claudio Villa, Arturo Pavon y Luisa Ortega, Rawitz y Landaver, Annie Gordy, Pedro Terol y el ballet de Gisa Geer. Realizador: José María Quero; 11:45: Los intocables (presente); Testimonio de madad; 0:45: Telediar; 0:55: El programa de mañana. El alma serena y meditación; 1: Cierre.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Palma: (o) Aguló; Villalonga, 64 (Sta. Catalina), teléfono, 30439; Bauzá; Miguel Marqués, 74, 14024; Massanet; Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín, 32727; Miguel Antonio Marqués M., 76, 51277; (o) Miró; Colón, 18, 11368; Ramonell; Sindicato, 75, 12041; Reinés; San Miguel, 37, 11972; Salvá; Olmos, 158, 15868; Sampol; Plaza Pedro Garau, 37, 14249; Sánchez; Archiduke Luis Salvador, 174, 51636; (o) Seguí; Salas, 1, 21788; Viader; Aragón, 772 (Son Ametller), 15850; Vives; Calvo Sotelo, 4. (Son Armadams), 31825

(Abierta de 10 noche a 9 mañana). (o) Reinés: San Miguel, 37: 11972

(Abiertas hasta las 12 de la noche). Ramonell; Sindicato, 75. Miguel; Antonio Marqués, 76.

(o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana. Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 30.946 30.947 y 30.948. En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta). SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos Servicio permanente Vía Palma 29 Teléfono 11220

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Durante la mañana la nubosidad será abundante, siendo probable que persistan las precipitaciones. Mejoría durante la tarde. Vientos racheados del primer cuadrante. Marejada.

OBSERVACIONES Máxima: 15 a las 10. Mínima: 11,6 a las 4,30. Humedad: 91 por ciento. Lluvia: 18 litros por m2. Insolación: 0 h. 0 m.

CUPON DEL CIEGO

644

Puerto HOY ES ESPERADO EL CAPITAN GENERAL DEL DEPARTAMENTO MARITIMO DE CARTAGENA

Llegará a bordo de la fragata «Sarmiento de Gamboa» Después de permanecer por espacio de un día en el muelle de la Estación Marítima, se hizo a la mar el trasatlántico español «Cabo San Roque» de la Compañía Ybarra, que había entrado el día anterior con cruceristas en viaje de placer procedente de Ibiza.

Se retrasó considerablemente la entrada del carguero «Sises», di que ya decíamos ayer transporta un importante cargamento de carne congelada, desde Buenos Aires. Y decimos que se retrasó, pues en un principio la hora anunciada era a las doce del medio día. No fué así. El buque llegó después de las siete de la tarde. Ayer volvió a ser un día de tranquilidad absoluta en el puerto. Muy pocas entradas de comerciales, y escasísimos los cargamentos a desembarcar siendo todos ellos de carga general.

Aunque el tiempo tanto en tierra como en mar fuera ayer bastante desapacible, hasta las siete de la tarde no se tenía conocimiento de arribadas forzosas, registrándose, al parecer, todas las entradas y salidas con normalidad

En las distintas dependencias portuarias amarraron ayer, los siguientes buques: «Monte Betayo», llegado desde Tarragona, con carga general. «Ciudad de Burgos», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Perla del Río», entrado con carga general; desde Burriana. «Ciudad de Ibiza», con pasaje y carga general, desde Alicante. «Maria Mercedes» llegado desde Barcelona, con carga general. «M. N Masiques», desde Barcelona, con carga general. «Golondrin», llegado también desde Barcelona, con carga general. PARA EL NORTE DE EUROPA

Como ya estaba anunciado se hizo ayer a la mar el carguero de la Naviera «Eco», «Eco Luisa», que zarpó rumbo a diversos puertos del Norte de Europa, en su habitual línea entre el Mediterráneo y el Norte. El «Eco Luisa», que había llegado con carga general en Palma tomó otras partidas que se desembarcarán en los Puertos de Hamburgo, Bremen etc. Es un gran acierto el mantener esta línea regular que tantos beneficios reporta a la economía balear, al poder facturar sus productos de una manera regular.

Es esperada hoy en Palma la visita del Ilustre Jefe del Departamento Marítimo de Cartagena, Excelentísimo señor Alvaro Guizán, que llegará a bordo de la fragata de la Armada, «Sarmiento de Gamboa».

El ilustre visitante ha estado recientemente en Barcelona para asuntos relacionados a su Departamento, y desde aquel puerto -creemos- llegará a Palma en visita de inspección. Como es sabido, Baleares depende ahora del Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena.

Desde estas columnas nuestro Diario, quiere dar la bienvenida a tan ilustre visitante, deseándole una feliz estancia entre nosotros. ESTADCO DEL MAR

El estado del mar, valedero para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada. J. J.

¡GALICIA EN PALMA! ¡HOY INAUGURACION! CASA GALLEGA La cocina típica de Galicia. MARISCOS-PESCADO Y CARNE RECIBIDA DIARIAMENTE POR AVION DESDE GALICIA. PZA. WEYLER ♦ TL. 26182 ♦ PALMA DE MALLORCA

Llegaron los familiares del personal de Trans Europa

AEROPUERTO Turistas de Boston visitan Mallorca

Con el decorado permanente de un día de invierno una jornada sin ningún brillo (no podía ser de otra manera en un día tan gris), y sin ningún relieve digno de remarcar. Claro que hubo gente, que se movilizaron autocares llevando y trayendo pasajeros. Que el correr de guías, azafatas, chóferes, y demás, fue normal, o aparentemente normal, pero recordar que estamos a viernes o que estábamos a viernes y que se esperaba una mayor afluencia de viajeros.

Ya en la mañana hubo uno que otro vuelo charter, que hacía presagiar la posibilidad de que el ambiente ganase de intensidad. Pero resultó que a los pocos momentos se entró en un intermedio inesperado, que se volvió a romper allá por la una y minutos, cuando empezaron a llegar los aviones de líneas regulares: Sabena, BEA, Air France, Swissair, y las ya acostumbradas, FAMILIARES

Me más o menos a esa hora cuando llegó un aparato de Trans Europa, creí que venía procedente del extranjero, pero luego me enteré de que hacía el vuelo entre Madrid y Palma. Traía un buen número de pasajeros, todos familiares de muchos de los empleados de dicha compañía, que se establecerán durante la temporada de verano en Mallorca.

Este aparato, de Trans Europa, es el que hiciera los vuelos entre Madrid y Bruselas, llevando aficionados para que asistiesen al encuentro que el Real Madrid le ganó al Partizán de Yugoslavia. BARCELONA

llamaron para embarcar a Barcelona. Un numeroso grupo se puso en pie y se dirigió hacia la puerta indicada. Vi entonces al abogado don Antonio Ballester, y le pregunté si se marchaba en ese vuelo. Me dijo que no, que el suyo era el inmediato siguiente, o sea un «Caravelle». Al poco rato, llamaron a los pasajeros del «Caravelle», de Iberia. Algunas personas se sorprendían de ver que el avión en que viajaban los pasajeros del primer grupo era de Spantax, y es que tal vez no se ha dicho convenientemente, de que los aparatos de dicha compañía, hacen muchos servicios para Iberia, entre nuestra isla y Barcelona, Valencia, Mahón e Ibiza.

sto de comprar el billete en una compañía y viajar en otra, no es ninguna novedad. Es algo que sucede en muchas ocasiones y está perfectamente estipulado. Pero la falta de costumbre hace que muchas personas se sientan sorprendidas y hasta se desorienten un poco al momento de ser conducidos al aparato.

es aseguro que fue para doblarse de risa, cuando desembarcó un pasaje, que no se si era alemán o sueco o finlandés. Poner los pies en tierra y hacer un gesto de desconsuelo, fue todo uno.

Los pobres venían dispuestos a tomar baños de sol pero no estaban incluidos en el programa los baños de lluvia. Después de todo, queda la esperanza de que este cielo abigarrado de nubes grises se despeje pronto y se cambien estas duchas al aire libre por baños de mar, que es lo que la mayoría de nuestros visitantes buscan. CONGESTION

Como un consejo, o como un simple comentario, les diré que si bien es cierto que los vuelos entre Palma y Barcelona, y entre Palma y Ma-

dríd, por lo general están repletos, desde días antes, suele ocurrir, sobre todo en lo tocante a Barcelona, que hay aparatos que despegan con plazas, no muchas, escasas, pero las hay.

Estos aparatos no son por cierto, los de las diez de la mañana, ni los de las dos de la tarde, ni mucho menos alrededor de las seis o siete. Pero sí más tarde, más hacia la noche, o muy temprano.

Las horas punta se encuentran, como en todo, también en la demanda de billetes. Desde luego, que hay fechas en que ni a las horas fáciles, se puede hallar billete. Esto sucedió, por ejemplo, para Semana Santa. Pero en los días o en los tiempos normales, si se viaja de improviso y con urgencia, es mejor buscar los vuelos que salen muy tarde, y que son los que menos demanda tienen. BOSTON

Me di cuenta de que eran norteamericanos desde el principio, aunque no sé quien me aseguraba que eran ingleses. Pero hay algo que los distingue o los hace diferentes. La personalidad queda trazada al primer movimiento, al primer «Yes», o por la forma de vestir.

Después supe que este grupo venía de Boston. Antes había estado en Barcelona, y que tras una estancia de dos días, volverían a la Península para viajar luego a París, Roma y Atenas, de donde regresarían a España, para pasar unos días en Madrid y alrededores. Tomar otro avión que les conduciría a Lisboa y volver a los Estados Unidos de Norteamérica. PRESTIMANOS

Me había encontrado con don Federico Pérez Esteve, Delegado de Iberia en Baleares, que había acudido a esperar al señor Cudoz, que llegó de Madrid. Luego, hallé al señor Oliver, de Viajes Ceva-sa, que también había venido a esperar a una persona relacionada con el turismo. El ambiente en nacional estaba movido. Se habían juntado dos pasajes de entrada y dos de salida.

Uno de estos pasajes, creo que iba a Barcelona, estaba agrupado aguardando el instante de salir valientemente a la pista para subir al avión, cuando vi que un señor con gran habilidad le quitaba un pequeño bolso a una dama que tenía delante, y lo hacía desaparecer ante la sorpresa de otro que le miraba. Creí que se trataba de un acto nada lícito y seguí mirando intrigado. Pude darme cuenta a los dos o tres minutos, que todo era una broma surgida como consecuencia de una apuesta. El señor hábil de manos, había apostado el valor de las 3 ensaimadas que se llevaba (poco ¿eh?), a que le sustrajera el bolso a la señorita, que también era amiga y que luego lo hacía desaparecer, y más tarde aparecer, desde luego, que antes de subir al avión, ya lo había sacado de uno de los bolsillos de su impermeable. PRONTO

La apertura del nuevo pabellón, en el que se instalará todo lo referente a pasajeros nacionales, se registrará, al parecer, muy pronto. Diariamente voy hasta ese lugar, para ver las mejoras o los adelantos que se hayan introducido.

Y como les decía antes, casi todo está a punto. Luego, el espacio que actualmente está destinado a los pasajeros nacionales, será habilitado como zona internacional. Y como la lluvia arreciaba, acepté la invitación de mi tocayo Sanjuán, y me vine hasta Palma, corriendo a cincuenta por hora, por precaución, en medio de la cortina de agua que nos caía. COCO MENESES



Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez...

DELEGACION REGIONAL DE COMERCIO

III Feria Internacional de Argel 1966

La Comisaría General de Ferias y Exposiciones de la Dirección General de Expansión Comercial remite a esta Delegación Regional la convocatoria para la participación oficial de España en la III Feria Internacional de Argel 1966...

SEMINARIO DIOCESANO

ANUNCIO DE MATRICULA

I.- EXAMEN DE INGRESO: Los exámenes de Ingreso en el Seminario, en la convocatoria ordinaria, se verificarán el lunes, día 6 de junio, a las diez y media de la mañana.

SECCION FEMENINA

RESIDENCIAS DE VERANO

Se pone en conocimiento de todas las afiliadas y no afiliadas las Residencias de verano que tiene instaladas la Sección Femenina en las provincias siguientes: Málaga, cuatro turnos desde julio a septiembre.

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES Y PLANTAS

El próximo día 25 de mayo a las 16,30 horas en el Salón-Acuario del Hotel Victoria...

Nules (Castellón), dos turnos desde agosto a septiembre. Casita San Nicolás (La Coruña), cinco turnos desde agosto a septiembre.

El Escorial (Madrid) (Casa de reposo) desde el 1º de febrero a 15 de junio y del 5 de octubre a 15 de diciembre.

COSTO DE LA ESTANCIA EN LAS RESIDENCIAS

Para afiliadas 65,00 ptas. diarias, total: 1.120,00 ptas. Para no afiliadas, 75,00 ptas. diarias, total: 1.290,00 ptas.

COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

El Colegio organiza una Peregrinación al Santuario de Ntra. Sra. de Lluç, en la cual, por primera vez podrán tomar parte las Madres.

El 31 de mayo, D.M., la Comunidad en pleno, con sus niñas y sus antiguas, irá a rendir homenaje a la Reina de Mallorca.

He aquí las condiciones: 1.- Las que quieran tomar parte en la Peregrinación deben inscribirse en el Colegio antes del 15 de mayo.

2.- Pueden ir en coche particular o en autocares que el Colegio proporcionará. (Distintos de los de las niñas).

3.- De cualquier forma que realicen el viaje, se ruega a todas las niñas que dejen un donativo al Santuario. Enviarlo por favor junto con la inscripción.

4.- Más adelante se les entregará el horario, el programa de la jornada y todo dato que sea de interés. Adelantamos que habrá Misa.

5.- Pasaremos el día en Lluç: toda cuestión de comestibles corre a cargo de cada peregrina.

Recordamos también que el 25 de mayo, fiesta de Nuestra Santa Madre, las esperamos a las 5 de la tarde, muy puntuales.

Recordamos también que el 25 de mayo, fiesta de Nuestra Santa Madre, las esperamos a las 5 de la tarde, muy puntuales.

Refugio de Animales, Carretera Valldemosa, C/ta Capiscol, Palma. Tel. 53724. Llamando se pasará a recoger los obsequios a domicilio.

Tómbola con interesantes premios. Traigan a sus amistades.

Campaña de vacunación infantil en Selva

SELVA, 12. (De nuestro correspondiente informativo TONY). En nuestra villa, como en los demás pueblos de España, ha sido llevada a cabo la campaña de vacunación de la población infantil en las diferentes clases de difteria, tétanos, tos ferina y poliomielitis, siendo el total de vacunados 49 en primera dosis y 93 en segunda.

Los próximos días 21 y 23 del corriente, se llevará a efecto la segunda dosis en aquellos pequeños que sólo hayan recibido la primera.

La Federación Balear de Tiro, tiene anunciada para el domingo 15 y en el Parque Municipal una interesante competición de Tiro al Plato, con asignación de valiosos trofeos y premios.

Existen mucha animación entre los tiradores y aficionados de la comarca y seguro también asistirán los mejores de la Isla.

Comercial Salvat Editores, S. A.

SOLICITA REPRESENTANTES Escribir al Apartado 1.344 de Barcelona, Ref. 513.

AEROMARITIMA, S. A.

Se complace en comunicar a todos sus Clientes, Amigos y Colaboradores LA AMPLIACION DE SU DEPARTAMENTO MERCANCIAS POR AVION «Air Cargo»

NOTA: Se seguirá admitiendo paquetería ligera en las Oficinas Centrales del PASEO GENERALISIMO, 39. Tels. 25940 y 16673.

Instituto Nacional de Previsión

A los pensionistas de vejez, invalidez y viudedad

RESIDENTES EN PALMA Y SUBURBIOS

Debiendo proceder a la entrega de talonarios precisos para el cobro de dichas pensiones, los titulares de las mismas residentes en Palma deberán efectuar su presentación en las Oficinas del I.N.P. Plaza Weyler, 7, provistos del Documento Nacional de Identidad y de los talones que obran en su poder...

RESIDENTES FUERA DE PALMA

En los días que fijan las Agencias de Felanitx, Lluchmayor, Ibiza, Inca, Manacor o Mahón, los residentes en dichas ciudades; y los domiciliados en las restantes en el momento y forma que señalen las Comisiones Locales y Corresponsalías de la O.S. de Previsión Social respectivas.

JEFATURA PROVINCIAL DE TRAFICO

Servicio dominical de reparaciones

Turno de talleres de reparación de automóviles y de neumáticos que permanecerán abiertos al público durante la mañana del domingo, día 15, de ocho a catorce horas.

Turno taller: AUTOFRENO OLIVER; San Miguel, 236; tel. 11917.

Turno neumáticos: ABASTECEDORA CATALANA, S.A.; Aragón, 27; tel. 12081.

Servicio permanente de grúas J. SEMPÈRE ANTON; Balmes, núm. 17; tel. 27476.

A. SALA TORMOS; Miguel Marqués, 62; tels. 14953-12052.

Servicio especial de reparaciones urgentes: GARAJE CANALS MASCARO; calle Miguel de los Santos Oliver, núm. 9, Palma Nova (Carretera de Andraitx).

Lluchmayor: TALLER DE JULIÁN SALAS; Miguel Salvá, 79.

También permanecerán turnos de guardia de talleres de reparación en Inca, Manacor, Sóller, Pollensa y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

ARTE Alejo Llull en Galerías Costa

En la tarde de hoy, a las 7,30, quedará inaugurada la nueva exposición de dibujos de Alejo Llull el conocido y personal artista que muestra lo más reciente de su arte.

oíemne fie a a Santa iia de Casa, gurtina

En el Oratorio de la Inmaculada Concepción de MM. Agustinas de Palma, calle San Miguel.

Día 14.- Empezará la Novena a las 8,15 de la mañana y a continuación Misa.

Día 21.- Bendición de las rosas para los enfermos por un P. Agustino.

Día 22.- A las 9 Misa solemne por el Rvdo. don José Roig, Profesor de Religión del Colegio. Durante todo el día estará expuesta a la veneración del público la reliquia de la Santa, distribuyéndose rosas bendecidas.

Se invita a todas las alumnas, Srtas. exalumnas y familiares de las mismas.

UNA MISA POR EL ALMA DEL VICARIO GENERAL

LA OFRECIO AYER SECCION FEMENINA

La Delegación Provincial de Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. ofreció ayer día 13 a las 9 de la mañana en la Parroquia de San Nicolás una misa en sufragio del alma del que fue durante 12 años el Asesor de Religión de Sección Femenina, Rvdo. don Francisco Payeras Mulet. Celebró la Santa Misa el actual Asesor, Rvdo. señor don Antonio Domenge.



DESCUBRA LA COMODIDAD



adquiera FLEX

en JOSE

SAN MIGUEL, 40



Igual al SUPERIOR pero... 300 litros 10.890 ptas.

+ Impuestos GRUPO HERMETICO TECUNSEH

- FACILIDADES DE PAGO
Congelador gigante
Estantes inoxidable regulables a voluntad
Descarchado automático
Sujetador de botellas
Cierre magnético total
Pedal de apertura
Totalmente silenciosa
Garantía 5 años
Servicio técnico propio



Y MAS AUN... EQUIPADO CON UNA HELADORA ELECTRICA DE UN LITRO DE CAPACIDAD

DISTRIBUIDOR EN BALEARES SEMSA SUMINISTROS ELECTRICOS MONZOSA



extractores y ventiladores INDUSTRIAS Serv. Públicos, hoteles, etc.

GUERIN

Tiziano, 120 - Tels. 52911 - 52719



## Semana de Renovación Conciliar

### La unidad entre las Organizaciones Católicas

El tema es apasionante para cualquiera que esté metido hoy en el apostolado. Tiene consecuencias a veces trágicas para los individuos y para la Iglesia. Muchos las habrán experimentado en su vida tal vez con todo el dolor de una herida que no logra cerrarse.

Salta a la vista de cualquiera que somos franco tiradores, con un campo visual muy egoísta y una velocidad de tiro muy frenada por múltiples intereses parciales.

Cualquiera que haya percibido los desastres que los vendavales anárquicos causan a la Iglesia, recibirá con alegría y esperanza la noticia de que D. Juan Alonso Vega nos hablará sobre este tema en la SEMANA DE RENOVACION CONCILIAR. Bien vale la pena que su voz, de tanto espíritu y prestigio, sea llevada por Radio Nacional a todos los rincones de España.

Porque el problema comienza arriba. En la cumbre. Que no puede ser la cúspide de una pirámide, sino el corazón de un organismo vivo. Con toda la sensibilidad necesaria para captar las ondas del Espíritu; que no está monopolizado, y sopla también entre los publicanos y pecadores; entre las meretrices de Palestina y los portuarios de Corinto.

Los de arriba necesitan además mucha cabeza. Porque no siempre podrán imponerse por la obediencia; quedarán muchas zonas en las que el éxito del Reino de Dios dependerá de los talentos empleados, según la gracia de Dios los haga fructificar. Si los de abajo tienen más, se les impondrán con el lenguaje contundente de los hechos.

El problema también está en los medios, lejos de la presidencia. En el punto equidistante de todo el respetable. Cuando los principales dirigentes de cada movimiento no han llegado a la plenitud, según la plenitud total de Dios de la que habla San Pablo, se mueven sin peso ni rumbo. El toro les coge por cada lado. Son los que no han logrado la unidad plena en su propia persona, de cara a Jesucristo. Los que no enlazan con los de arriba porque no entienden los verbos obedecer y colaborar. Tampoco conviven con los iguales porque no conjugan el verbo amar en todos sus tiempos. Como tienen el alma cerrada, no les llega la voz de Dios enseñándoles los signos de los tiempos.

El Evangelio es el único medio que por su densidad de palabra de Dios, puede dar firmeza y rumbo a nuestra brújula temblorosa. No hay otra fuente para participar de la plenitud de gracia y de verdad. Todos los dirigentes y todos los movimientos deberán beber aquí su vida y su juventud. En esta área nos movemos siempre en terrenos de lo fundamental, que para todos es lo mismo. No hay otra norma esencial.

También está el problema en las graderías, en la masa. Cristo tuvo lástima de la muchedumbre porque eran ovejas sin pastor. La culpa no es de ellos. Todavía conservan el oído para distinguir el silbo del pastor, de los pasos del ladrón, al que no le importan las ovejas.

Es muy fácil descubrir las enfermedades, sobre todo si la herida huece mal. Pero a todos nos duele cuando nos la curan. Disimulemos un poco el dolor.

Dios quiera que la valiosa orientación de D. Juan Alonso Vega en la SEMANA DE RENOVACION CONCILIAR marque un avance importante, camino de la unidad en nuestra diócesis.

LORENZO TOUS, Pbro.



## El tejedor... (que teje Terlenka para Usted)

En sus telares tiene lugar el mágico proceso en el cual se teje el hilo poliéster, se mezcla a veces con algodón, lana u otras fibras para transformarse en los tejidos Terlenka que usted aprecia, por su resistencia, suavidad y elegancia. Ellos hacen posible que Terlenka llegue a sus manos. Nuestra gratitud por ello.

**Terlenka**  
El mayor espectáculo del vestir

## Delegación Provincial de Juventudes XX Concurso Juvenil de Formación Profesional, Industrial y Artesana

El pasado miércoles día 11, a las dieciocho treinta horas, en el Paraninfo de la Delegación Provincial de Juventudes de nuestra Capital, el Jurado calificador integrado como en años anteriores, por relevantes personalidades técnicas y docentes de nuestra provincia de Baleares, emitió su autorizado fallo, en relación con los trabajos presentados a concurso, por numerosos aprendices de nuestro archipiélago.

Algunas de las estructuras confeccionadas, por su calidad técnica y esmerada presentación, merecieron el elogio espontáneo y admirativo de las autoridades componentes del jurado, evidenciándose una vez más la depurada formación y ansias de superación de nuestros juveniles productores, que estamos seguros, concurrirán a fases superiores, y ciertamente plenos de confianza y seguridad de salir más airoso, en las posteriores, más difíciles pruebas.

El Jurado compuesto por: Delegado Provincial de Juventudes, señor Sastre, Jefe de la Sección de Enseñanzas Sr. Ramis y los Sres. don Luis Palacios, don Mario Senna Cheribbo, don Antonio Cabot, don Juan Seguí, don Francisco Moyá, señor Febrer, así como los Directores de las Escuelas de Maestría Industrial de Palma Sr. Fuster, y de la Escuela Sindical Virgen de Lluch, señor Rabassa, así como el Vice-Director de la citada Escuela de Maestría don Juan Taix, ha calificado como sigue:

**AJUSTE A.**

- 1.- Juan Mercadal Mesquida. Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 2.- Angel Dorcé Segura.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 3.- José R. Picó Fuster.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**AJUSTE B.**

- 1.- Gabriel Carreras Martorell.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 2.- Julián García Larré.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 3.- Florentino García Arribas. Escuela Maestría Industrial, Palma.

**BOBINADOR A.**

- 1.- Pedro Vallespir Jaume. Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 2.- Bartolomé Mora Mascaró.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 3.- Lorenzo Ameller Mascaró.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.

**BOBINADOR B.**

- 1.- Juan Juliá Alzamora.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.
- 2.- Antonio Estarellas Mateu. Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.
- 3.- Antonio Estarellas Mateu. Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.
- 3.- José Borrás Morro.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**CERRAJERIA A.**

1. Julio Costa Roig - Escuela Artes y Oficios, Ibiza.
2. Miguel Rodríguez González. Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**CERRAJERIA B.**

1. José María López Santana. Escuela Artes y Oficios, Ibiza.
- 2.- Juan Serra Torres.- Escuela Artes y Oficios, Ibiza.

**ELECTROMONTAJE A.**

- 1.- Andrés Galmés Gayá.- Escuela Maestría Industrial, Palma Lluch", Palma.

**ELECTROMONTAJE B.**

- 1.- Bernardo Artigues Fiol.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 2.- Juan Cañellas Creus.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**INSTALADOR A.**

- 1.- Pedro Mateu Alomar.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.
- 2.- Juan Juanico Torres.- Escuela Maestría Industrial, Palma.

**INSTALADOR B.**

- 1.- Gabriel Cuellar Pons.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 2.- Juan Orfila Coll.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 3.- Juan Tomás Tomás.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**SOLDADURA AL ARCO A.**

- 1.- Miguel Monserrat Oliver.- Escuela Maestría Industrial, Palma.

**AJUSTADOR MONTADOR**

**DE DISPOSITIVOS**

**ELECTRICOS A.**

- 1.- Mateo Marcé Sabater.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.

**AJUSTADOR MONTADOR**

**DE DISPOSITIVOS**

**ELECTRONICOS B.**

- 1.- Pedro Fullana Falconer.- Escuela Sindical "Virgen de Lluch", Palma.
- 2.- Juan M. Vicens Oliver. Escuela Maestría Industrial, Palma.

**TORNO A.**

- 1.- Rafael Cladera Matas.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
2. Juan Perchés Sempere.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.
- 3.- Miguel Pericás Femenias.- Escuela Aprendizaje Industrial, Inca.

**TORNO B.**

1. Félix Gil Martínez.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 2.- Francisco Canuto Bauzá.- Escuela Maestría Industrial, Palma.
- 3.- Francisco Vanrell Oliver.- Escuela Maestría Industrial, Mahón.

## JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

**Campaña de vacunación contra la difteria, tos ferina, tétanos y poliomielitis.- SEGUNDA FASE**

EN PALMA, día 16, lunes

- Instituto Provincial de Sanidad  
10 a 12 y 4 a 6  
Casa de Socorro 10 a 12 y 4 a 6  
Cruz Roja (carretera de Sóller)  
10 a 12 y 4 a 6  
Mare Nostrum, 4 a 6.  
Cruz Roja (Sta. Catalina) 4 a 6  
Auxilio Social (Calle Uetam) 4 a 6.

EN LOS PUEBLOS, día 16 y 17

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Llubi            | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Villafraanca     | 10 a 12 y 4 a 6 |
| M. de la Salud   | 10 a 12 y 4 a 6 |
| San Juan         | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Santa Eugenia    | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Alaró            | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Lloret           | 10 a 12 y 4 a 6 |
| San Lorenzo      | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Mancor del Valle | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Bañalbufar       | 10 a 12 y 4 a 6 |
| Fornalutx        | 10 a 12 y 4 a 6 |

**AVISO IMPORTANTE.** - En esta segunda fase, se administrará la 2ª dosis de la vacuna contra la difteria, tos ferina, tétanos y poliomielitis a todos los niños mayores de 3 meses y menores de 1 año, y tan sólo una dosis de recuerdo de vacuna contra la difteria, tos ferina y tétanos a todos los niños de 1 a 3 años de edad, ya vacunados en la pasada Campaña, necesaria para reforzar su inmunidad.

**EXITO DE LA**

**PRIMERA FASE**

Ordenada por la Dirección Ge-trum.

general de Sanidad, se ha desarrollado con todo éxito, en la provincia de Baleares, la Primera Fase de vacunación; recibiendo la primera dosis de vacuna contra la difteria, tos ferina y tétanos, 7.052 niños y, contra la poliomielitis 6345, lo que representa casi el cien por cien de niños vacunados cuyas edades están comprendidas entre 3 meses y 1 año. En cuanto a la dosis de recuerdo, debemos decir, una vez más, que es absolutamente necesaria para todos aquellos niños cuyas edades están comprendidas entre 1 y 3 años de edad para que queden completamente vacunados. Así pues, todos los padres deben acudir a los puestos de vacunación a partir del día 16, para que sea administrada, a sus hijos, la dosis de recuerdo, y cuyas edades estén comprendidas entre 1 y 3 años y no la hubiesen recibido durante la Primera Fase. Durante esta Segunda Fase, que dará comienzo el próximo lunes, también se administrará la segunda dosis de vacuna a todos los niños de 3 meses a 1 año de edad necesaria para reforzar su inmunidad y que ya recibieron la primera dosis durante la primera fase.

Los puestos de vacunación, esta vez en Palma, serán los mismos que en la primera fase y estarán ubicados en el Instituto Provincial de Sanidad, Casa de Socorro, Cruz Roja y Mare Nos-



**N.º 500: AGOTADO EN TODA ESPAÑA A LAS 24 HORAS DE PONERSE A LA VENTA**

**N.º 501: SE AGOTARA AUN MAS RAPIDAMENTE QUE EL ANTERIOR**

Continuando en la línea de sensacional novedad iniciada con «EL SECRETO DE LA VIDA ANTES DE NACER» y prácticamente como continuación, «G. I.» inicia la publicación de una serie de apasionantes reportajes sobre temas hasta ahora inéditos en la prensa española, agrupados bajo el título general de

## EL MISTERIO DE LA VIDA

- 1/ LA EXPLORACION DE LA PRENATALIDAD
- 2/ LOS MUERTOS QUE DAN LA VIDA
- 3/ LA RECONSTRUCCION DEL CUERPO HUMANO
- 4/ LA GRAN INCOGNITA DEL HOMBRE NUEVO

## EL MISTERIO DE LA VIDA

En el número 501, el primer reportaje de la serie:

**LA EXPLORACION DE LA PRENATALIDAD**

La cirugía de los no nacidos. Los «super-niños». Los embriones que mueren. El control de la natalidad.

**UN APASIONANTE REPORTAJE A TODO COLOR**



**N.º 501. Hoy se pone a la venta**



# La Ciudad de Palma entrega una placa conmemorativa a «BALEARES»

## El Alcalde agradeció la labor de nuestro diario en favor de la Ciudad

A última hora de la tarde de ayer, visitaron las nuevas dependencias de «BALEARES», los miembros de la Corporación Municipal, presididos por el Alcalde, don Máximo Alomar Josa.

El motivo de la visita era hacer entrega de una placa de plata a nuestro diario, con motivo de sus veinticinco años y la inauguración de sus nuevas dependencias.

El Alcalde y miembros del Consistorio fueron recibidos por el Director, don Francisco Javier Jiménez; Administrador, don Francisco Adrover; Subdirector, don Eliseo Feljoo; Redactor Jefe, don Juan Bonet y Redacción en pleno.

Los miembros de la Corporación Municipal, visitaron las dependencias de la Dirección y Redacción, y en esta última el Alcalde hizo uso de la palabra para señalar que el motivo de la visita era hacer entrega a «BALEARES» de una placa conmemorativa de sus veinticinco años y de la inauguración de sus nuevas dependencias.

Destacó que la placa la ofrece no en nombre de la Corporación sino en nombre de la Ciudad entera, que, de esta manera quiere corresponder a la labor realizada por el honor que hacía al diario y señaló que «BALEARES» seguirá estando al servicio de la Ciudad en el futuro, en la misma línea que hasta este momento.



El Alcalde de Palma en el momento de entregar la placa conmemorativa al Director de «BALEARES»

### CINE CLUB UNIVERSITARIO

## «SHADOWS»

(SOMBRAS)

En sesión de estreno y versión original lo presentará en el Salón Rialto, el próximo domingo a las 11 horas.

Director: John Casavettes. Música: Charles Mingus. Canción: «Beautiful», etc.

Resumen argumental: Dos hermanos (Ben y Hugh) y una hermana (Lelia) conviven en Nueva York. Son de raza negra. Ben y Lelia, de aspecto mestizo, pasan por mestizos y vencen las barreras de la segregación. Lelia se enamora de Tony, un joven blanco. Ella se entrega. Al ser presentado a Hugh, Tony se da cuenta de que Lelia es de raza negra y estalla el drama. La cámara nos da a conocer las reacciones de cada una de las personas.

Lo que ha hecho más notable este film, es que su Director filmó improvisando en el momento del rodaje sin un orden preestablecido.

Figurosamente para mayores

en favor de esta por «BALEARES», durante estos veinticinco primeros años de su vida.

Magnífica labor —dijo— que esperamos que continúe durante sus próximos veinticinco años.

Por último hizo entrega al Director de la magnífica placa con la siguiente inscripción:

«El Ayuntamiento de Palma al diario «BALEARES» para conmemorar la inauguración de sus nuevas instalaciones y el haber cumplido XXV años de entrega al servicio de la Ciudad.— Palma, Primavera 1966».

Francisco Javier Jiménez con palabras emocionadas dio las gracias a la Corporación Municipal

Seguidamente se sirvió una copa de champagn.

Posteriormente los miembros de la Corporación Municipal, visitaron el resto de las dependencias del diario: Administración y Talleres.

La visita resultó en extremo simpática y cordial y se prolongó en animada charla.

«BALEARES» expresa su gratitud por el bello gesto del Ayuntamiento, por lo que significa, y por el honor que ha supuesto para nuestro periódico. La placa —muy bella— quedará colgada en la Sala de Redacción como recuerdo del día de ayer.

### ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO

## Proyección de películas de interés turístico

Esta tarde a las 6, en la Sala de Proyecciones de la Escuela de Turismo del Mediterráneo (Montesión, 58) tendrá lugar otra proyección de películas de interés turístico, cedidas por el Instituto Alemán de Cultura, y que versarán sobre las zonas del Medio y Bajo Rhin (en color); también se proyectará otra cinta titulada «Espejo de Alemania» (en blanco y negro). Estas películas forman parte del programa de estudios de dicha Escuela, pero, quedan invitados a presenciarlas cuantas personas lo deseen.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Domingo 15, de 8 a 13 h.— Estación Transformadora «Playas» de «Ca'n Picafort».

Martes 18, de 6 a 14 h. Ca'n Pou, Fábrica de Gas, Calderería Seguí, Pla de Na Tessa, La Cabaneta, Portol, Marratxi, San Marcial, Comentera Portol, Marratxinet, Santa María, Maynou y Consell.

Ministerio de Información y Turismo

## Premio «Cartilla Turística Escolar»

La importancia que en todos los órdenes de la vida nacional tiene el turismo, hace necesario que se lleve a cabo una campaña de formación entre los escolares españoles de primera enseñanza, que les permita comprender este fenómeno, ya que en la mayoría de los casos no deben darle su correcta explicación, ni captar su importancia e indudable interés que en los órdenes cultural y humano pueden obtenerse de la relación con personas de otros países.

Por esta causa se considera conveniente convocar el premio «Cartilla Turística Escolar», para la selección de un modelo de cartilla en el que se tendrá en cuenta el texto, ilustraciones y formato de las presentadas; por lo anteriormente expuesto y en virtud de las atribuciones que me están conferidas, dispongo:

ARTICULO 1º.— Se convoca por una sola vez concurso para la selección de un modelo de cartilla turística escolar, en el que se tendrá en cuenta el texto, ilustraciones y formatos de los presentados.

La cartilla dirigida preferentemente a la población escolar comprendida entre los 9 y los 12 años, tendrá por objeto la formación turística del niño en su doble aspecto de sujeto receptor y sujeto activo del turismo.

ARTICULO 2º.— La extensión de la obra no será inferior a la equivalente a cuarenta folios a doble espacio en los que se considerará incluida la parte gráfica, siendo la presentación y el tamaño de la Cartilla, de libre elección por los concursantes.

ARTICULO 3º.— La cuantía del premio será de cincuenta mil pesetas, que se adjudicará íntegro a una sola Cartilla, que quedará en propiedad de este Ministerio, el cual podrá hacer las ediciones que juzgue necesarias.

ARTICULO 4º.— El ministerio tendrá opción para adquirir los derechos de publicación de las obras presentadas y no premia-

das, cuya edición considere de interés.

ARTICULO 5º.— El plazo de admisión de ejemplares será del 15 de mayo al 15 de junio del año actual.

Cada cartilla será presentada bajo un lema y acompañada de una plica, cerrada y lacrada, en cuyo interior figure el mismo lema de la Cartilla presentada. En el interior, se incluirá una nota en la que se haga constar el nombre del autor o autores, domicilio y declaración de que la obra presentada es original e inédita.

La presentación de cartillas y plicas deberá hacerse en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo, Avda. del Generalísimo 39, Madrid, o por cualquiera de los medios preceptuados en la vigente Ley de Procedimiento Administrativo.

ARTICULO 6º.— El Jurado Calificador estará constituido por el Ilmo. Sr. Subsecretario de Turismo como Presidente, el Ilmo. Sr. Director General de Promoción del Turismo como Vicepresidente, y como Vocales el Jefe del Servicio de Fomento del Turismo, Jefe del Servicio de Información Turística, el Jefe del Servicio de Propaganda Turística, de la Dirección General de Promoción del Turismo; un representante de la Dirección General de Enseñanza Primaria, dos Vocales, nombrados libremente por el Ilmo. Sr. Subsecretario de Turismo entre personas destacadas dentro del mundo de las Publicaciones Infantiles, y el Jefe de la Sección de Formación Turística, que actuará además como Secretario.

ARTICULO 7º.— Los trabajos que no hayan sido premiados o adquiridos los derechos de publicación por este Ministerio serán devueltos a aquellos concursantes que dentro de los treinta días hábiles siguientes a la publicación del fallo lo soliciten, siendo el resto inutilizados.

ARTICULO 8º.— El fallo se dará a conocer dentro del mes de julio del presente año.



Un momento del sencillo y emotivo acto: El Director de nuestro Diario da las gracias al Ayuntamiento

## FRIO A MEDIDA

1.500 litros

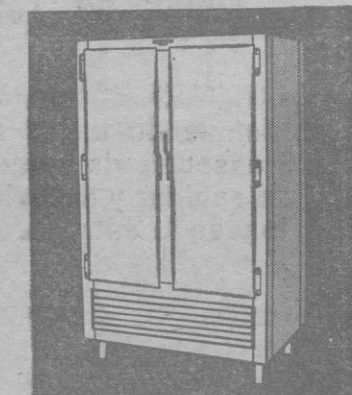
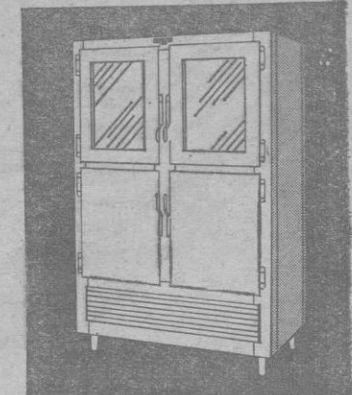
### ARMARIOS FRIGORIFICOS INDUSTRIALES

- COMPARTIMIENTO A BAJA TEMPERATURA PARA CARNE Y PESCADO.
- FABRICACION DE CUBITOS DE HIELO.
- CIERRE MAGNETICO
- PIES REGULABLES
- LAMPARA DE ILUMINACION
- COMPRESOR HERMETICO
- Y LAS PROPIEDADES DEL FRIO CIENTIFICO

Interior de acero inoxidable. Mínimo consumo. MODELO 1500 litros, en dos tipos: normal y con cubetas para pescado o cubitos de hielo. Potencia instalada: 1/3 HP.

MODELO 1000 litros. Potencia instalada: 1/4 HP.

MODELO 600 litros. Potencia instalada: 1/5 HP.



ZOPPAS IBERICA, S. A.  
Pl. Calvo Sotelo, 8 y 9  
Tel. 250 88 74  
Barcelona-11



PERFECTOS PIEZA POR PIEZA

## LABORATORIOS HOSBON, S. A.

SOLICITA:

Para su delegación en Palma de Mallorca. Agente de visita Médica

- EXIGIMOS: Dedicación total  
Edad entre 23 y 30 años  
Amplia cultura general  
A ser posible con vehículo propio.  
Dispuesto a efectuar viaje Provincia  
Someterse a test, revisión médica y período de prueba.
- OFRECEMOS: Ingresos anuales netos 154.000 Pesetas, más beneficios sociales.  
Inclusión en nómina de la empresa.  
Posibilidades de promoción.  
Fuerte preparación por parte de la Cía.

Escriban a: LABORATORIOS HOSBON, S. A.

Gerencia Aérea de Levante — Baleares  
Luis Santangel, 11. VALENCIA-5.  
Acompañando curriculum vitae y foto recientes.  
Reserva absoluta a los colocados.



CAMPANET, 12. (De nuestro corresponsal, Antonio Siquier). — El sábado día 7, a las nueve de la noche, tuvo lugar la clausura del Curso de Formación de la Sección Femenina. Al acto se sumaron las autoridades y vecindario.

En el salón del Frente de Juventudes se habían instalado los trabajos que las cursillistas habían desarrollado a lo largo de sus enseñanzas; figuraban entre ellos álbumes de cocina, de confección esmeradísima. Confesamos que la boca se nos hizo agua al examinar las múltiples y variadas recetas culinarias que se insertaron en los mismos. El despliegue de muestras de labores (bordados, de punto, etc.) que en los muros se expusieron llamaron verdaderamente la atención de los asistentes, así como una buena colección de muñecos, de factura impecable.

Figuraba, además, una nutrida exposición de flores, muchos de cuyos ejemplares obtuvieron merecido premio por unanimidad. Podemos asegurar que el éxito alcanzado por estas actividades rebasó francamente los límites de lo sospechado, así que todos cuantos han contribuido a la labor de-

## Noticias de Campanet

### CLAUSURA DEL CURSO DE FORMACION

cente del Curso de Formación están de indiscutible enhorabuena; claro está que queremos situar en primer plano al dócil y ejemplar alumnado de Campanet; a estas muchachas que mañana, en su hogar, sabrán proyectar el encanto de lo aprendido, que es mucho; que la pulcritud y meticulosidad demostradas sepan prolongarse largo tiempo.

Rubricó la agradable estancia y realizó el acto la actuación de la Tuna del Colegio de Nuestra Señora de la Consolación, interpretando varias composiciones; la impecable ejecución y el bien logrado atuendo de las "tunas" cautivó a los reunidos, de quienes arrancó calurosos aplausos. Todas las chicas son vecinas de la localidad, así que "todo se queda en casa"...

Aquella célebre frase: "¿Qué se puede esperar de un pueblo que no sabe cantar?" no reza con nosotros; y si bien es verdad aquella sentencia del Quijote de que "la mujer debe saber coser, cantar y guisar", tenemos, ¡a fé! resuelta la papeleta.

Enhorabuena —repetimos— a los elementos rectores del Curso de Formación; a cuantos han contribuido, directa o indirectamente, a su realización y al pueblo que, dócil y grato, ha sabido acudir a la cita.

## Homenaje a la Vejez en Capdepera

CAPDEPERA, 12 mayo. (De nuestro corresponsal informativo JATO). — Auténtico acontecimiento social será sin duda la fecha del domingo día 15 de mayo de 1966 para la villa de Capdepera. El «I Homenaje a la Vejez» nacido en el seno de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, constituyendo el Patronato Local en colaboración de actos como el que prepara el Patronato Local de la Vejez que encierra la ancianidad con el legítimo orgullo de ser depositarios de la más hermosa lección de amor, proclamando al mundo de hoy, la misma fidelidad inalterable a los principios de ayer, por «estar fraguados en el respeto y veneración que nos merece la honrosa enseñanza y humana ejemplaridad de la vida del trabajo y en el compromiso sagrado de virtudes que re-

flejan las verdades eternas y los más supremos y nobles ideales. El espíritu de las gentes de Capdepera quiere ser elevado como elevadas son las almenas de su histórico castillo.

Programa de los actos: Bajo el siguiente programa serán objeto del más cariñoso homenaje alrededor de doscientos ancianos, que organizadora se sentarán en una misma mesa para la cual se han cuidado hasta los más insignificantes detalles.

Día 14, a las 8 de la tarde Pasacalles por la Banda de Música con pancartas alusivas. A las 8.45 concentración de todos los ancianos, madrinadas, autoridades, patronato e invitados para seguidamente dirigirse a la iglesia parroquial acompañados de la Banda de Música local. A las 9 Misa Solemne, con go. Lectoral Rvdo. D. Lorenzo Tous, hijo de la villa. A las 10 en los comedores de la Pensión Capdepera, desayuno para todos los ancianos y acompañantes. A las 11 acto público de Homenaje a la Vejez en la Plaza de José Antonio Primo de Rivera, con reparto de donativos a los ancianos. En dicho acto hará su oficial presentación el público local, el conjunto músico-vocal «E's cinc colos», cuyo programa es esta crónica. Seguidamente los locales de la Hermandad de Labradores, «Lunch» para todo el pueblo. PRIMERAS COMUNION

El pasado domingo, día 8 tuvo lugar la siempre emotiva ceremonia de la Primera Comunión colectiva de niños y niñas de Capdepera. Se acercaron al Altar por vez primera alrededor de treinta pequeños acompañados de sus familiares. La iglesia Parroquial ofreció el aspecto más alegre de las grandes solemnidades. El Rvdo. Cura Parroco don Miguel Picornell dirigió a los primeros comuniquantes una emotiva plática. A todos, niños, padres, maestros y catequistas dirigimos nuestra sincera felicitación.

### REORGANIZACION DEL

#### ANCORA CLUB

Con un lleno casi absoluto días pasados en los Salones del Centro Parroquial de A. C., tuvo lugar la primera reunión de la nueva etapa del Club Mixto Culto-Artístico Ancora, en funciones del año 1966. Tras un largo, pero animado escrutinio de las votaciones para la constitución de la Comisión Ejecutiva resultaron designados los siguientes componentes para los respectivos cargos: Delegado: Bartolomé Melis. Delegada, Mari-Angeles Moll; Secretario, Andrés Gayá; Secretaria, Maria Massanet; Tesorero, Jerónimo Cantó; Tesorera, Margarita Morey. La Junta a la que felicitamos y deseamos grandes aciertos en el desempeño de sus cargos nos comunica haremos extensiva a toda la juventud de la demarcación Capdepera-Cala Ratjada que las puertas del «Ancora Club» están abiertas a diario para todos incondicionalmente.

### NUEVAS INAUGURACIONES

Días pasados abrió sus puertas al público el nuevo Bar Restaurante «Morón» sito en la Avenida de Cala Gulla. El Hotel Manila, propiedad de don Gabriel Bibiloni abrirá sus puertas en breves fechas. Los Hoteles y Residencias desde hace una semana han puesto el completo en todas sus dependencias. D. Pedro Morell de Oleza nos ha enviado una afectuosa invitación para la próxima apertura de un Parador en Sa Torre de Canyamel en las inmediaciones de nuestras Cuevas de cuyas incidencias nos iremos ocupando en fechas posteriores.

### DE VIAJE

Después de unas semanas de vacaciones en la Ciudad Residencial de Tarragona han regresado don Juan Morey, Presidente de la Hermandad de Labradores y don Bartolomé Sureda, Concejal del Ayuntamiento a los que acompañaron sus respectivas esposas.

Tras una breve estancia en la mansión veraniega de Cala Gat ha salido para la Ciudad Condal, don José Linás, Director propietario de Bufalo y de los efectos aeronáuticos Elías.

# LOCAL

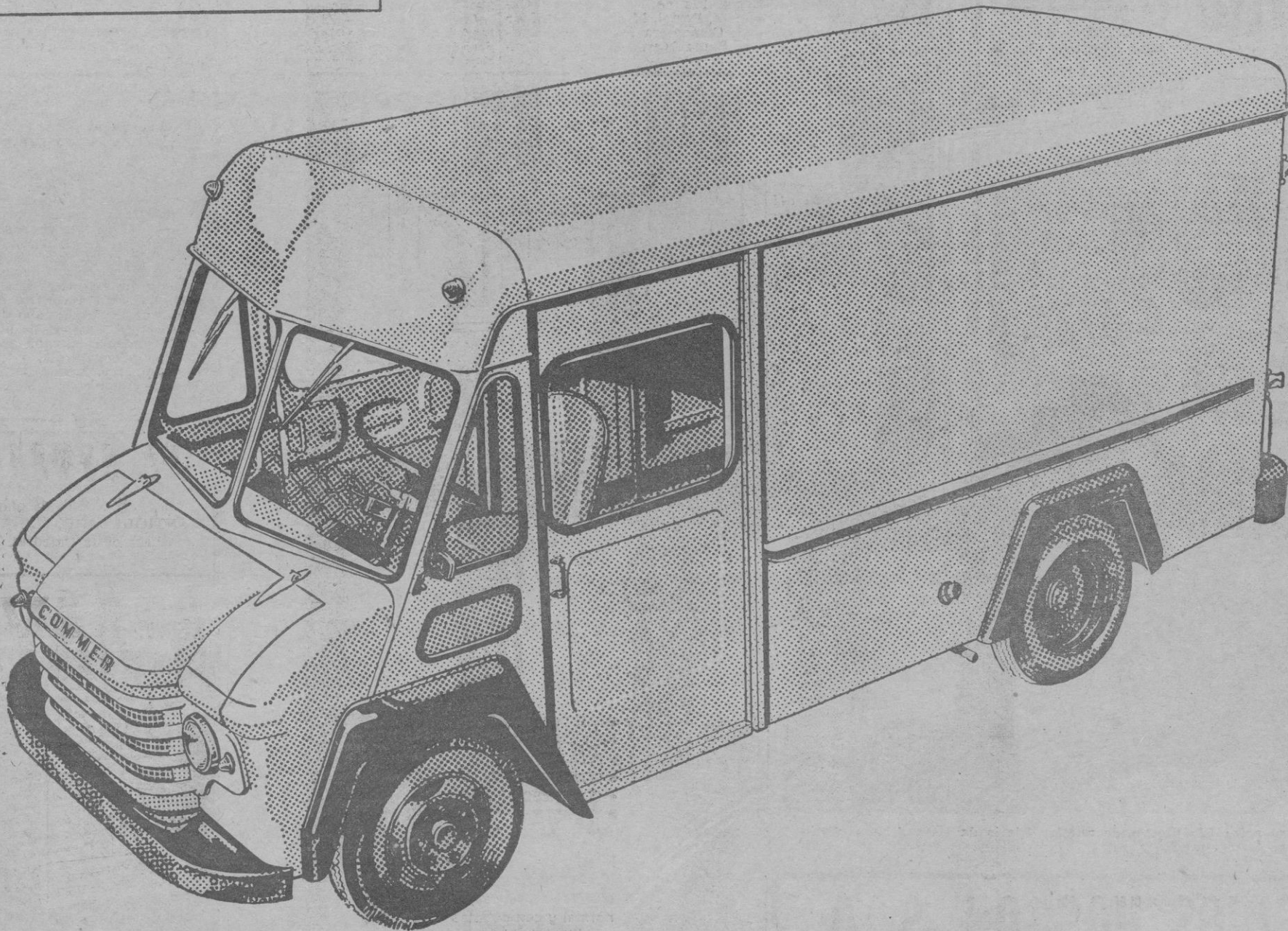
CENTRICO, ESQUINA DOS CALLES

271 metros<sup>2</sup>. SE VENDE, LIBRE

RAZON ESTA ADMINISTRACION



# LA ESTRELLA SANTANA GARANTIZA EL FURGON COMMER



## DESPUES DE LARGOS AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA FABRICACION DE VEHICULOS INDUSTRIALES

COMMER SANTANA ha sido creado atendiendo a las necesidades del transporte de mercancías. Garantiza rapidez y seguridad en el reparto y en la entrega.

COMMER SANTANA es el furgón con mayor capacidad del mercado. Dos toneladas de carga y 10,13 m.<sup>3</sup> de capacidad REAL, desde el respaldo del conductor.

Económico de adquisición y de mantenimiento, es el vehículo que, por su relación Precio-Carga, se amortiza en menos tiempo.



FABRICADO CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA  
**METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**

BUEGAS Mc CANN



**GEMELOS**  
óptica alemana, 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo playa y deportes 150 no setas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075. Madrid.





MAHON, 12. (De nuestro corresponsal informativo M. M. V.). — El lunes día 9 de los corrientes, ha cumplido cien años de edad don José Vives Coll, persona conocida y extraordinariamente apreciada en toda la isla, por su honradez, laboriosidad y amable trato. Don José Vives, llega al siglo con excelente salud, rodeado del afecto y respeto de sus hijos y amigos. Don José Vives, dedicó su vida al comercio, regentando la sombrerería de su nombre en la que consiguió merecida fama por su seriedad y buen trato.

Con dicho motivo ayer se le tributó un emotivo acto de homenaje que tuvo lugar en el Ayuntamiento de nuestra ciudad, donde el señor Vives ocupó el sillón presidencial, hallándose el Salón de Actos concurridísimo. Le fue entregado un pergamino conmemorativo y una caña verde, que en Menorca simboliza el triunfo de quien llega victorioso a la meta. Felicitamos cordialmente a don José Vives, a sus hijos, nietos y bisnietos y deseamos que Dios siga protegiéndole y concediéndole

## NOTICIAS DE MENORCA

la salud de que ha disfrutado hasta ahora

### LOS JUEGOS FLORALES DE CIUDADELA

Anoche en Ciudadela, en el marco realmente espléndido del Teatro del Círculo Artístico, se celebraron los Juegos Florales convocados por la entidad citada, con motivo del 85 Aniversario de su fundación.

Los actos celebrados en el transcurso de la velada resultaron brillantísimos y estuvieron presididos por todas las Autoridades de la isla.

Fue designada Reina de la Fiesta, la señorita Alicia Borrás Ricart, Miss España 1965, a la que acompañaban sus Damas, señoritas Magdalena Goñalons, Catalina Hernández, Esperanza Cortés

Clara Torres, Margarita Marqués y Pilar Gelabert. Actuó de Manteedor el escritor mallorquín don Bernardo Vidal Tomás que leyó su brillantísimo discurso, que fue acogido con una atronadora ovación. El rapsoda don José Domenech leyó magistralmente unas poesías que fueron aplaudidísimas.

Fue galardonado con la Flor Natural, el exquisito poeta menorquín, Gumersindo Riera Sans por su composición "L'illa canta", quien, visiblemente emocionado, recogió la simbólica flor de manos del Delegado del Ministerio de Información y Turismo, don Alfredo Orozco, que representaba al Ministro señor Fraga Iribarne. El señor Riera Sans, ofreció la flor a la Reina de la Fiesta, Srta. Alicia Borrás.

Los restantes premios otorgados a los trabajos presentados por

don Andrés Casasnovas Marqués, don Fernando Martí Camps y don Antonio Mesquida Cavalier. Los accesits fueron concedidos a los señores don Federico Alfonso Orfila, don Juan Timoner Petrus, don Jaime Pomar Liambias y un Premio Extraordinario a don Andrés Casasnovas.

Cerró el acto el Presidente de la entidad Círculo Artístico, don Lorenzo Arguimbau Oliver, que con sentidísimas palabras agradeció la colaboración de cuanto, en una u otra forma han contribuido a la brillantísima Fiesta que se había celebrado.

Concluido el acto, se inició el desfile, en el que el poeta premiado ofreció su brazo a la Reina de la Fiesta, siguiendo a continuación las Damas de su Corte con las demás personalidades.

Felicitamos efusivamente al Círculo Artístico de Ciudadela por el éxito alcanzado en estos Juegos Florales, así como al señor don Gumersindo Riera Sans y demás poetas y escritores galardonados.

## I CERTAMEN DE FOTOGRAFIA RURAL, EN LLOSETA

LLOSETA, 10 mayo. (De nuestro corresponsal informativo SANTA). Como ya dimos a conocer en pasadas crónicas, el club de Juventud «L'altura» de Lloseta, se está organizando el I Certamen de Fotografía rural. El día 12 del corriente mes finaliza el plazo para la entrega de los originales de fotografías. Posiblemente en el transcurso de la semana próxima ya quedarán expuestas todas las fotografías. Existe un gran ambiente, en especial dentro de la juventud, de tal forma que según tenemos referencias serán más de treinta las fotografías que se van a presentar.

Para este primer certamen se han establecido los siguientes premios:

1. Trofeo donado por Fotos Mulet. Y premio en metálico de 200 pesetas.

2. Trofeo cedido por Comercial España.

3. Trofeo donado por la fábrica de vidrio menestralia de Campanet.

Es la primera vez que en nuestra población se organiza un certamen de esta índole, y esperamos que tenga una gran aceptación entre todo el público en general. Oportunamente iremos informando acerca del desarrollo de este interesante I Certamen de Fotografía Rural.

### TORNEO DE PING-PONG

Entre los clubs de Juventud «Atlant» de Binissalem, y «L'altura» de Lloseta se está llevando a cabo un interesante torneo de ping-pong, que posiblemente finalizará a últimos del presente mes. Actualmente van en cabeza de la clasificación individual: Bestard III (L'altura), seguido por Pol (L'altura) y Gomila (Atlant). Y en la clasificación general actualmente el club Lloseta adelanta en cuatro puntos al de Binissalem. A pesar de estas clasificaciones actuales, todavía no se puede adelantar ningún ganador debido a la escasa diferencia de puntos de unos a otros que muy bien se puede rebasar con una sola jornada.

### LLOSETENTE, 4-ESPAÑA, 1

El pasado domingo en el campo Son Batle tuvo lugar el encuentro correspondiente al Campeonato de I Regional entre el club local y el España de Lluchmayor, del cual salieron vencedores los llosetenses por 4-1.

Los goles fueron marcados por Bennasar (2), Alcover y Bestard por el Lloseta, y el España marcó de penalty en la segunda parte.

El equipo local desarrolló un excelente partido, lo que hace que podamos abrigar firmes esperanzas en el resultado final de este Campeonato.

El próximo domingo se enfrentará al Binissalem, en esta vecina población.

### EL ASFALTADO EN LLOSETA

En la actualidad son dieciocho las calles que ya han recibido el riego asfáltico en Lloseta, poco a poco dentro de breves meses tendremos ya asfaltadas todas las calles de nuestra población. El aspecto deplorable que ofrecía en conjunto nuestra villa se va embelleciendo paso a paso. En escasos meses nuestro Magnífico Ayuntamiento ha llevado a cabo diversas reformas en beneficio de la localidad, destacando notablemente la instalación de farolas y adorno con la plantación de árboles en la Plaza de España.

## SE COMPRA

toda clase de joyas antiguas, monedas y objetos de plata  
ANTIGUEDADES LINARES  
Plaza de la Catedral, 7.

## AMAYA



una máquina de escribir portátil y categoría internacional, que escribe más y mejor. Utilísima en su trabajo.

De venta en  
guillermo Trúniger, s. a.  
MADRID BARCELONA

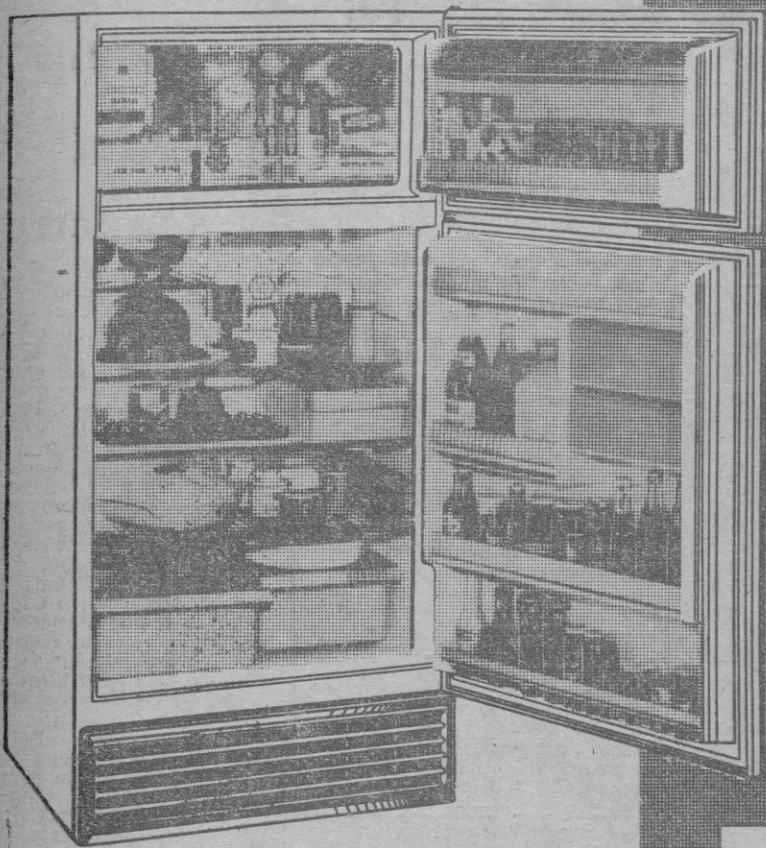
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO BALEARES:

**GILET**  
VIA ALEMANIA, 5 TEL. 26540.  
PALMA DE MALLORCA

Lea «BALEARES»

## investigue los "MOTIVOS"

que le decidirán a elegir bien



- \* Completamente SILENCIOSO y sin vibraciones.
- \* Descongelación automática.
- \* Ahorra el 50 por ciento de consumo.
- \* Mueble absolutamente hermético, sellado y precintado, UNICO! que evita toda fuga de frío.
- \* Frío rápido. Gran capacidad de congelación.
- \* Verdadero congelador. Hasta 27° bajo cero.
- \* Construcción automatizada.
- \* Chapa de acero doble laminado que le confiere gran solidez.
- \* Amplia capacidad interior.
- \* Parrillas graduables. Pueden colocarse a la altura que se deseen.
- \* Parrillas abatibles. Otro espacio adicional para botellas.
- \* Gaveta aislada para carnes.
- \* Componentes interiores y tornillería de acero inoxidable de duración ilimitada.
- \* Pedal. Permite abrir la puerta con el pie.
- \* Acabado acrílico-uniforme, de larga duración.
- \* Color inalterable.
- \* Minucioso control de fabricación por aparatos electrónicos de alta precisión, bajo las normas AFNOR, las más exigentes en el mundo.
- \* Laboratorios de Ensayo y Control, dotados de aparatos de la mayor exactitud empleados hasta ahora en la fabricación de frigoríficos.
- \* Presentación lujosa, moderna y elegante.

**MULTICUBIT AUTOMATICO**  
¡UNICO EN ESPAÑA!  
Productor automático de hielo  
Cientos de cubitos siempre disponibles  
Otra novedad IBERIA

190 lts.	230 lts.	275 lts.	
350 lts.	425 lts.	425 lts.	530 lts.
<b>FRIGORIFICOS</b>			
325 lts.	420 lts.	475 lts.	575 lts.
<b>CONGELADORES VERTICALES</b>			
775 lts.	625 lts.		
550 lts.	450 lts.		
<b>CONGELADORES HORIZONTALES</b>			

**15**  
MODELOS  
de 190  
a 775  
litros



Comprobado! EN TODO  
**superior al mejor**

RESPALDADO POR LA FABRICA DE FRIO AUTOMATIZADA MAS MODERNA DE EUROPA



SINEU, 12 mayo.— (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO).— Tras largos meses en que se han sucedido varios ensayos semanales, el próximo domingo va a dar su primer concierto en público, el Coro Mixto de Sineu que tiene como Director al Mtro. Gerardo Pérez Busquier y como Director adjunto al Rvdo. don Bartolomé Mulet Ramis.

No nos cabe duda de que el Salón de Actos de las H. H. de la C. C. volverá a resultar insuficiente para este VIII Concierto de la Sección Cultural del Patronato de Sineu. Y hasta insinuamos una vez más, el error que ha supuesto no llevar el Concierto al Teatro Monumental para dar capacidad y comodidad suficiente al público.

El programa del concierto consta de:

**I parte**  
Ave María, T. L. de Victoria.  
Adoramus te, Christe, G. P. Palestrina.  
Diligam te, Domine, M. Mousorgsky.  
Misa "Mater Amabilis", A. Martorell.  
Kyrie

## Mañana domingo dará un Concierto el Coro Mixto de Sineu

Credo  
Sanctus  
Agnus Dei.  
Misa de Requien.— L. Perosi.  
Offertorio  
Agnus Dei  
Liberá me Domine.

**II parte**  
Fum, fum, fum, Popular.  
Quand mon mari (Madrigal), Orlando di Lassus.  
Joshua fit de battle ob Jerico, Negro spiritual  
Cançó de bressol, J. Brahms.

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno dos años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.— San Miguel 192, pral., 15. Teléf 16606

## CORTEZA ENCINA (De ésta campaña) SE COMPRA

Informes ESPORLAS: Fábrica Gaspar Sabater. — Fortuny, 5 — Tel. 31. Horas de 12 a 13'30.  
Informes PALMA: Sr. Rosselló — Capitán Castell, 5, 1.º. Telf. 50336. Horas 8 a 9 1/2 (mañanas).

El Cant de l'Alosa, F. Mendelssohn.

Al reut, Raimón-Ros Marbá.  
Un programa en conjunto en el que hay de todo, para poder entretener a los familiares y amigos de los cincuenta y tantos componentes de este Coro que nació en la Iglesia Parroquial hace unos pocos años.  
Deseamos, que el domingo se anote un éxito y reine la armonía entre sus componentes.

### BODAS

Aunque un poco lejos, anotamos la boda de nuestro paisano y buen amigo el veterinario don Miguel Ferriol Jordá, que contrajo matrimonio en Felanitx con la distinguida Srta. doña Maria Boada Cabrer.

En Sineu contraieron matrimonio don Gabriel Ferriol Riutort y doña Francisca Oliver Jordá. Nuestra enhorabuena.

### CINE MONUMENTAL

Ha iniciado el horario veraniego en sus proyecciones de fin de semana. Por la tarde a las 4 y noche a las 10.

## Fiesta de San Isidro Labrador, en Lluchmayor

### Patrono de la Hermandad de Labradores y Ganaderos

LLUCHMAYOR, 13. (De nuestro corresponsal informativo GARA).— Constituye una de las fiestas más solemnes del año, al que se suma numeroso público, dadas las características agrícolas que destacan de la vida social y económica de nuestra ciudad. El domingo la Hermandad de Labradores y Ganaderos y nuestra Parroquia celebrará solemnes actos religiosos en honor de San Isidro, frutos, productos agrícolas y ganadería.

La tarde del domingo a las 7.45 horas se celebrará la misa mayor, con panegírico del Santo a cargo del M. L. Sr. Licenciado, don José Oliver Bujosa. Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Catedral Basílica. El Coro Parroquial interpretará la misa Te-Deum-Lau damus del Iltr. Perosi. A continuación habrá ofrenda de flores y frutos por la Hermandad de Labradores y Ganaderos y oración final.

Contribuirán con su presencia a realizar los actos nuestras Autoridades y Jerarquías del Movimiento, Sindicales y de la Hermandad de Labradores.

### "MAGNA CONCENTRACION DE TODA LA DIOCESIS"

### DE TODA LA DIOCESIS"

En preparación de la Gran Fiesta de Pentecostés, en que ha de haber la solemnisísima Clausura del Jubileo, se está organizando una Semana de Renovación Espiritual que dirigirá desde la Catedral el Rdo. don Juan Alonso Vega, director en España del Movimiento para un Mundo Mejor. Sus charlas diarias discurrirán en torno al tema central "La unidad en la caridad dentro de la Iglesia", para culminar en el estadio "Luis Sitjar" con una misa concelebrada por el presbítero, presidida por el Sr. Obispo, quién pronunciará la Homilía y hará la consagración de la Diócesis a Cristo Rey y a la Virgen, Madre de la Iglesia, terminando con la Bendición Papal propia del jubileo.

Prosigue cada día más interesante el Torneo de Peñas, organizado por el "C. D. España". Domingo será otra jornada completa, con tres partidos a celebrar uno por la mañana y dos por la tarde.

El encuentro a disputar a las once horas será entre los equipos "Paris" y "Oriente". Por la tarde a las cuatro jugarán "San Miguel" "Olimpico" y a las cinco y media "Levante" - "Juvenil España".

### EMBARCADERO Y VARADERO EN EL ESTAÑO

LLUCHMAYOR, 11 mayo. (De nuestro corresponsal informativo, GARA). Es una noticia que sabíamos hace unas semanas, pero que por prudencia no nos atrevíamos a adelantar. Así lo prometimos al Alcalde don Mateo Monserrat. La escuchamos de boca de don Antonio Garau, Ingeniero Jefe de la Jefatura Regional de Costas de Baleares. Creemos que llevado ya el proyecto del futuro Embarcadero y Varadero de El Estaño al Pleno del Ayuntamiento para la formalización de compromiso de aportación municipal del diez por ciento del importe de las obras para construcción del mismo, la noticia no es va un secreto, es una esperanzadora realidad y una gran noticia para los lluchmayorenses y muy particularmente para la gran familia de marineros, moradores y simpatizantes de tan bonito rincón de nuestra dilatada costa. Vimos el proyecto. Entusiasmó a todo el Consistorio. Es un trabajo precioso y un paso más en el difícil camino de realidades que nuestro Ayuntamiento está logrando a costa de indiscutibles aciertos en todos los terrenos. Consideramos muy justificada y muy lógica la satisfacción de nuestro Alcalde.

**PLENO DEL AYUNTAMIENTO**  
En la sesión plenaria del pasado lunes, presidida por el Alcalde, don Mateo Monserrat, fueron tratados los asuntos siguientes:  
Lectura del acta anterior.  
Recepción Plan Parcial, Polígonos del ocho al trece, inclusivos.  
Formalización con promiso aportación municipal del diez por ciento obras para construcción de un «Embarcadero y Varadero» en El Estaño.

Propuesta aprobación Contribuciones Especiales asfaltado Avenida Virgen de Gracia y otras.  
Seguro de Accidentes de Trabajo: cambio entidad aseguradora. (Ley 15 abril 1966).  
Propuesta formación proyecto

asfaltado, calle Vicaría y otras de El Arenal.

Adjudicación subasta proyecto reparación camino de La Torre. Proyecto Urbanización Avenida Carlos V y General Moscardó. Propuesta imposición de Contribuciones Especiales.

Certificaciones de obras del Campo de Fútbol.

En sesión especial se aprobó el Presupuesto Extraordinario para asfaltado del camino del Cabo Blanco.

Fue aprobado también del Proyecto Presupuesto Extraordinario para asfaltado: Avenida de Nuestra Señora de Gracia y otras calles más de la población.

### TORNEO PEÑAS

Correspondientes a este Torneo Peñas (Trofeos Cafés Bahía y Creaciones «Ben Bo») se disputaron el domingo tres interesantes encuentros. Por la mañana el «C. D. Oriente» y el «C. D. San Miguel», finalizaron su partido con empate a dos goles.

Por la tarde, se enfrentaron «U. Sportiva» y «C. D. Levante», venciendo el primero por 3 a 1. Seguidamente jugaron el «Olimpo» y el Juvenil del «España», finalizando con empate a dos goles, tras disputada y brillante lucha.

UN  
HEROE  
INVULNERABLE  
EN UN  
INFIERNO  
DE  
INTRIGAS  
Y  
COARTADAS



ESTAMBUL  
65

UN FILM DE  
ANTONIO ISASI

INMINENTE  
ESTRENO



2.<sup>a</sup>  
SEMANA  
TRIUNFAL

EL SEPTIMO  
AMANECER

Complemento

LOS  
ASESINOS  
LAS  
PREFIEREN  
RUBIAS

(May. 18 años)



## ¡USTED TIENE BUEN GUSTO!

Su buen gusto personal necesita el sabor de un cigarrillo exclusivo. WINSTON se elabora con los mejores tabacos seleccionados especialmente para cigarrillos con filtro.

Winston EL CIGARRILLO DE BUEN GUSTO PARA LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO

frescos y recién importados de los EE. UU.





**CINES**  
**ASTORIA** - Desde las 3:15: LA ESPADA DEL VENCEDOR (Alan Ladd) East mancolor **SOMBRERO DE COPA** (Ginger Rogers y Fred Astaire). (Aut. May. 14 años). - Desde 3'15: **MISS MUERTE** (Mabel Kerr, Estella Blain, Fernando Montes). **«MADEMOISELLE ANGEL»** (Romy Schneider).

**Sala Augusta**  
 Desde las tres  
**FLINT AGENTE SECRETO Y PIEL DE SERPIENTE**.  
**BALEAR** - Desde las 3: **SECRETA INVASION** con Stewart Granger. Raf Va-

**CARTELERA**

Ilone y Mikey Rooney. **ESPAÑA INSOLITA**  
**SALA BORN** (Climatizada) **EL REY DEL JUEGO** (Steve Mc Queen, Ann Margret) en Color. **TRAM PA MORTAL** (Aut. mayores).  
**CAPITOL** - Desde las 3:15: **YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS** (Dany Saval). **CUATRO BODAS Y PICO** (Antonio Garisa y Gracita Morales. Eats-

mancolor. (Mayores 18 años).  
**DURADO** - Desde las 3:30: **DE TAL PALO TAL ASTILLA Y FLIPPER Y LOS PIRATAS**. (Prog. Tol. menores).  
**FANTASIO** - Desde las 3: **PERSECUCION A UN ESPIA Y HOMBRES VIOLENTOS**.

**PROTECTORA**: Desde las 3: **LOS DESBRAVADORES** (Glenn Ford, Henry Fonda). Panavision Metrocolor. **ESCUELA DE ENFERMERAS**. (Aut. todos).  
**RIALTO** - Desde las 3:30: **DE TAL PALO TAL ASTILLA Y LADRON A LA FUERZA**. - (Prog. Tol. menores).  
**RIVOLI**:  
**EL SEPTIMO AMANECER** (William Holden, Savannah York, Capucine) Technicolor **LOS ASESNOS LAS PREFERIEN RUBIAS**. (May 18 años).  
**VICTORIA** - EM  
**DE TAL PALO TAL ASTILLA Y LADRON A LA FUERZA**. - (Prog. Tol. menores).

**SALAS DE FIESTA**  
 \* **BARBECUE SON AMAR** Todas las noches: Baile con orquesta.  
 \* **CABALA** (Hotel de la Almodaina) - Tarde y noche: Baile.  
 \* **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno. - Baile todas las noches.  
 \* **CLUB LATINO** - Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas.  
 \* **CLUB SALEM** - Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **CLUB LOS GRECOS** - Todos los días baile.  
 \* **CLUB «TRIANON»** - (C'an Pastilla): Todas las noches (domingos tarde y noche) baile con los "5 Comet's".  
 \* **CHUMBO** (Hotel Pireo) Baile y atracciones.  
 \* **GOLF CALAMAYOR** - Todas las noches: Baile.  
 \* **JARTANS CLUB** - Noche: Baile y atracciones.  
 \* **MONTECRISTO** - Noche: Folklore español.  
 \* **ORFEO** (Hotel de Mar). Todas las noches baile y atracciones.  
 \* **SESAMO** - Noches: Baile y atracciones.  
 \* **TAGOMAGO** - Todas las noches baile y atracciones.  
 \* **TITOS** - Tarde y noche: Baile y atracciones.  
 \* **TROCADERO** - Tarde noche Baile y atracciones.



**CUBIERTOS PLATA GREGORY JOYERO**

**HISPANIA** - Desde las 3:15: **ESCANDALO EN VILLA FIORITA** (Mauren O'Hara y Rozano Braz) **YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS** (Dany Saval). (May. 18 años).  
**LIRICO** - Desde las 3:15: **SECRETA INVASION** con Stewart Granger Raf Vallone y Mikey Rooney. **ESPAÑA INSOLITA**.  
**METROPOL** - Desde las 3: **BOEING BOEING** (Jerry Lewis, Tony Curtis) Ichnicolor **LOS PISTOLEROS DE CASA GRANDE** Cinemascope Eastmancolor. (May. 18 años).  
**MODERNO** - Desde las 3: **LA MANSION DE LOS FURY Y LA MUJER DE LA HABITACION 251**.  
**ORIENTAL** - Desde las 3: **DE TAL PALO TAL ASTILLA Y FLIPPER Y LOS PIRATAS** (Prog. Tol. menores).  
**PRINCIPAL** Desde las 3:15: **LA CASA DE MONTEVIDEO** Heinz Ruhmann **ROMMEL, EL ZORRO DEL DESIERTO** (James Mason).  
**PROGRESO** - Desde las 3: **EL SECRETA INVASION** con Stewart Granger, Raf Vallone y Mikey Rooney. **ESPAÑA INSOLITA**.

**JUVENTUDES MUSICALES**

**Hoy, Coral Infantil Joan B. Comes**

Esta tarde, a las 19:30 horas, en el patio del Estudio General Luciano, calle de San Roque, n.º 8, se celebrará el anunciado concierto coral, a cargo de la infantil «Joan Baptiste Comes», bajo la dirección del Mtro. José Roca. En caso de lluvia el concierto tendría lugar en el salón de conferencias del mencionado Centro. Esta Coral ofrecerá el martes el concierto de clausura del I Ciclo de Música para Escolares que ha realizado la Delegación de Palma de Juventudes Musicales. El programa es el siguiente:

Les dotze van tocar; Just. L'asguinaldo de Nadal; Carboneu.  
 Rosa del espio; Werner. Riu, riu, chiu; anónimo siglo XVI.  
 Dime Niño; Pérez Moya.  
 La marcha a la montaña; Le-moine.  
 El calangrejo; I. Prieto. Maragata popular; anónimo. Niñas mulatas; Mas Quiles. Baile de la montaña; F. Falcó. La barraqueta; V. Pérez-Jorge. Tonada de Ronda; popular. Matinada d'amor; Orti.  
 Para la libre entrada, los socios de Juventudes Musicales, deberán presentar el carnet y el recibo en curso.

Todas las gentes; J. F. Haendel. Por la puente, Juana; anónimo siglo XVI. Non, non; W. A. Mozart.

**TEATRO PRINCIPAL MIERCOLES**

Un western que renueva totalmente el género

NEVA FILMS, S. A.

**DAN DURYEA**  
**ROD CAMERON**  
**AUDREY DALTON**  
**RICHARD ARLEN**  
**BUSTER CRABBE**

**500 \$**  
**VIVO O MUERTO**  
 TECHNICOLOR® DIRECTOR: SPENCER G. BENNETT PRODUCCION 1965 TECHNISCOPÉ®

...Pero siempre era más fácil cogérles muertos!

**HOY**

LA PELICULA QUE HA SIDO PROCLAMADA UNANIMEMENTE LA MAS SIMPATICA DEL AÑO

**«LA CASA DE MONTEVIDEO»**  
 Cinemascope - Color

COMPLEMENTO:

**«ROMMEL EL ZORRO DEL DESIERTO»**

MAÑANA SESION CONTINUA

**DIA 18**

**«NOCHE DE WALPURGIS» POR EL «LONDON FESTIVAL BALLET»**

El romanticismo de Giselle, a los auspicios de una coreografía «ad hoc», como principio de unas veladas inolvidables a cargo del mencionado conjunto inglés, no puede ser más apropiado, como pórtico luminoso y clásico a unas funciones de tal categoría. «Giselle» es así como la presentación plástica de una tradición que tuvo en Adams, uno de los principales creadores, que más tarde, junto a Chaikovsky y Stravinsky, al margen del abstractismo actual, elevarían el ballet a zonas imposibles, aun ahora, de ser ofrecidas con la nitidez y belleza con que lo hicieron éstos a través de un prisma incomparable de danza y persuasión. El «London festival ballet», irá, en el transcurso de sus veladas, escalonando la historia del ballet, conjugando sus hitos más cimeros, con la renovada savia de unos danzarines de primer orden.

Así ya en su primera noche, frente al monumento romántico de «Giselle», ofrecerá el fantástico recuerdo de «Faust», con su «Noche de Walburgis», aquélarre

monstruoso — en donde tantísimos malos conjuntos coreográficos han estrellado sus mal vocadas pretensiones — situado en la obra de Gounod, al principio de su quinto acto, cuando Fausto y Mefistófeles se hacen testigos de la fabulosa bacanal nocturna, frente a la angustiada presencia de Margarita.

Digno broche a una velada de ballet, que pondrá a la vista de todos, las excepcionales virtudes que adornan al «London festival ballet», tanto en la prueba romántica, como en esa diabólica, entrecruce de movimiento y ritmo con la pasión y la orgía más de-enfrenadas. La coreografía será debida a David Adams; el decorado, a Rony Reiter; y los decorados a Antony Rolland.

La segunda jornada: Tchaikovsky, el maestro del ballet indiscutible y jamás superado, constituirá el plato fuerte de las dos sesiones del día 19, a través de su poema inmortal «El lago de los cisnes», entre otras magníficas obras coreográficas, de Chabrier y del mismo compositor ruso.

**SALA - REX (La Puebla)**

Mañana domingo, noche a las 10 **GRAN GALA**

PRESENTACION DEL REY DE LA RUMBA GITANA

**PERRET**

ENTRADA CON CONSUMICION

Reservas teléfonos 30 - 348

**¡MAÑANA, «EL CORDOBES»!**

**Con Paco Camino y El Viti**

El público de Mallorca está ansioso de que llegue el momento solemne de comenzar mañana por la tarde la grandiosa corrida anunciada, la más grande solemnidad taurina que en la isla haya sido presentada en muchísimos años. Colosal es la expectación que ha despertado esta sensacional combinación de toreros y de toros, en la que actuarán, con reses de la muy acreditada ganadería de don Antonio Pérez Angoso, del campo charro salmantino, los afamados espadas Paco Camino, Santiago Martín «El Viti» y Manuel Benítez «El Cordobés».

Mañana por la tarde, en el ruedo de la Plaza de Toros de Palma, la afición taurina disfrutará de lo nunca visto. Lo que puedan realizar con reses tan bravas y nobles los colosos Paco Camino, «El Viti» y Manuel Benítez «El Cordobés», es algo que no se puede calcular.

La finura sevillana de Paco Camino, el sobrio estilo de Santiago Martín, y la personalidad única, arrolladora, del fenómeno de Córdoba serán puestas a relucir de manera total y definitiva. Como muy bien se ha dicho, la corrida de mañana no es una corrida cualquiera, sino un acontecimiento histórico, una página de oro de la historia del toreo en Mallorca.

Si, no cabe duda que se trata del mejor cartel del año, un cartel incommensurable que no es posible superar. Por eso es que los miles de aficionados mallorquines y aún los simples curiosos que acuden a cualquier espectáculo fuera de serie, como es este que se anuncia para mañana, llenarán por completo el privilegiado coso palmesano, lo que ya de por sí constituirá un maravilloso atractivo, porque nada hay más hermoso que un coso taurino, y en especial el nuestro, rebosante de ávidos espectadores.

Mallorca entera está pendiente de esta corrida de toros singular, la más grande corrida que aquí haya sido presentada, pues no

cabe duda que con reses tan extraordinarias como son las de la divisa de don Antonio Pérez Angoso, las faenas de las tres primerísimas figuras del toreo actual resultarán inolvidables.

**CASA REGIONAL CATALANA**

Mañana domingo día 15 a las 19 horas y en su Salón de Actos, la Casa Regional Catalana de Palma de Mallorca, pondrá en escena la conocida comedia «El baile» no dudando será otra agradable representación de este buen cuadro de jóvenes actores».

**LOS ESTRENOS**

**«Flint, agente secreto»**

**AUGUSTA**

Nacionalidad: norteamericana  
 T. O.: Our Man Flint. - Producción: Saul David para 20th Century - Fox (1965). - Director: Daniel Mann. - Guión: Hal Pimberg y Ben Starr. - Música: Jerry Goldsmith. - Vestuario: Ray Aghayan. - Fotografía (Cinemascope-De Luxe): Daniel L. Fapp. - Directores artísticos: Jack Martin y Ed Graves. - Escenografía: Walter M. Scott, Raphael Bretton. - Efectos especiales: Howard Lydecker y Emil Kara Jr. - Intérpretes: James Coburn (Flint); Lee J. Cobb (Cramdem); Gila Golan (Gila); Edward Mulhare (Malcolm Rodney); Benson Franc (Schneider); Gianna Serra (Gina); Sigrid Valdis (Anna); Shelby Grant (Leslie); Helen Funai (Sakito).  
 Duración: 108 minutos.

Como los dioses del Olimpo, nuestro héroe goza de todos los placeres de la vida, haciendo caso omiso de las leyes morales que rigen a los mortales especialmente en lo que se refiere a las relaciones amorosas.



En otras ocasiones hemos dicho que para conseguir que estas películas destaquen del montón es indispensable aplicar la fórmula del más difícil todavía, tanto en lo que se refiere a la eficacia de los más increíbles inventos, como en los decorados que consigan trasplantar al espectador a un mundo distinto del cotidiano. En el film que comentamos no se han escatimado medios y, además, todo es expuesto con un humor superior al de otras películas parecidas.

Del cúmulo de agentes secretos que inundan la pantalla, este de Flint es el más tebeesco y también el más divertido. Su agilidad es asombrosa y su cerebro — de reflejos rapidísimos — es una gran enciclopedia, capaz de adivinar en unos pocos segundos donde han estado las manos pecadoras que han tocado un dardo envenenado o una caja con sorpresa. Nada hay imposible para Flint y, al revés de otros héroes del momento, su eficazísimo equipo no abulta, dejando anticuados los que le ofrecen los servicios de la organización secreta de las Naciones Unidas y capaz de engañar hasta a los cerebros privilegiados que proyectan implantar en la tierra — y casi le consiguen — una paraíso perfecto dominado por la ciencia y poseedores de fuerzas tan poderosas como para derretir los hielos eternos del Ártico y poner en erupción los volcanes hace siglos apagados.

El sonido del teléfono rojo, los pequeños micrófonos escondidos entre los papeles del jefe de espionaje, la forma como Flint sale ileso de las más apuradas situaciones gracias a sus aparatos, los decorados de la isla de Galaxia, las ideas de los sabios que quieren organizar un mundo utópico que hasta nos cae simpático, las escenas en el «paraíso» y las bacanales que parecen tomadas de las narraciones mitológicas, que son la base, sin duda alguna, de estos cuentos modernos en lo que la parte sobrenatural ha sido sustituida por un avance de las conquistas de la ciencia en el futuro.

James Coburn es el héroe más convincente y simpático de este cine tebeesco hecho a lo grande, con poca imaginación y mucho humor.

CINEFILO

**IMPORTANTE FABRICA DE ESTANTERIAS METALICAS**  
 NOMBRARIA DISTRIBUIDORES EN TODA ANDALUCIA. ESCRIBIR: APARTADO. 67 ALCANTARILLA (MURCIA).

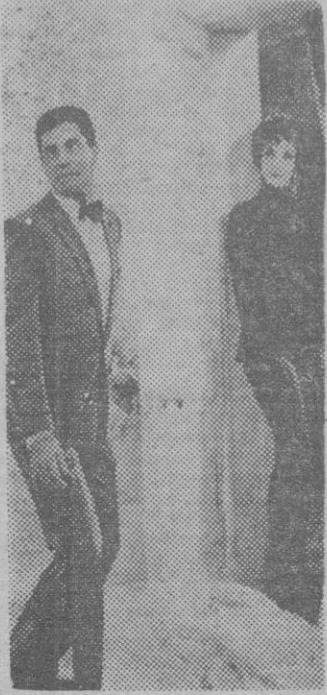
**BALNEARIO FONT-SANTA**  
 CAMPOS DEL PUERTO  
 ABIERTO DESDE EL 1 DE JUNIO  
 INFORMES: ESCRIBIR SR. ADMINISTRADOR



LA SEMANA TEATRAL EN MADRID

EL TERROR DE LAS CHICAS

«El terror de las chicas», aunque no interviniese en ella Jerry Lewis, sería una estupenda película. Por su asunto y su acción, y por los medios y elementos, tanto técnicos...



como artísticos, que se han empleado para su realización, llevada a cabo por una mano verdaderamente maestra. ¿Qué será, pues «El terror de las chicas», teniendo de protagonista a Jerry Lewis, ese cómico genial y personalísimo, que en fulgurante carrera se ha hecho ya famoso ante todos los públicos del mundo? Pues, sencillamente, una película extraordinaria, fuera de serie, incluso entre las demás creaciones del propio Jerry Lewis. En una palabra ¡su mejor película! ¡su película! Porque «El terror de las chicas» es una expresión tan perfecta, completa y avasalladora de la personalidad humana y artística de Jerry Lewis, y nada más que Jerry Lewis, desde el principio al fin como un magnífico trampolín, desde el que, en salto sensacional, alcanza definitivamente las más altas cumbres del triunfo de la fama. Cuando se cita de ahora en adelante el nombre de Jerry Lewis, surgirán siempre, en primer lugar «El terror de las chicas», el título de esta regocijante y deliciosa película.

«EL CUERPO», EN EL GOYA. - «VISPERA DE DOMINGO», EN EL ARLEQUIN. - LOS COLOQUIOS DEL BEATRIZ.

Por M. DIEZ-CRESPO

LAURO Olmo, autor de la comedia «El cuerpo», entró en el mundo del teatro triunfalmente con su obra «La camisa». Sin duda, una de las mejores piezas de teatro que se han escrito en España, durante estos veinticinco años.

«El cuerpo» es comedia inferior a «La camisa» pero tiene una noble intención: la de combatir el culto al cuerpo. La de hacernos ver en este tiempo de excesivas adhesiones —sobre todo juveniles— al deporte, y lo superficial, lo grotesco de esas actitudes. «El cuerpo» está trazada de manera muy original. Sobre todo, tenemos que resaltar la pureza de medios que Lauro Olmo emplea para desarrollar su obra al margen de tópicos «teatraleros». Esto hace que la obra no llegue con mucho calor al público. Más aún cuando puede decirse que es una sola situación la que Lauro Olmo mantiene.

El personaje central es un hombre «atleta» que no se resigna a envejecer. En torno a él, los jóvenes juegan, cantan, bailan, hacen todo lo posible por sostener ya, las escasas fuerzas de ese hombre ridículo. Naturalmente, la consecuencia que se desprende de esta comedia es, que si en vez del cuerpo se cuidase el espíritu el hombre y la sociedad no llegarían a extremos tan ridículos.

Pero sin embargo, el terror y la propaganda se acentúan en todo lo que al deporte se refiere, dejando en «tetra chicas», las tareas culturales, artísticas, e intelectuales en su sentido más amplio.

La comedia está interpretada por Andrés Mejuto —el atleta— y María Luisa Ponte, entre otros personajes.

«VISPERS DE DOMINGO», EN EL «ARLEQUIN»

Nueva comedia de Alfonso Paso. Esta vez, en torno a ese barullo de gran parte de la sociedad actual en torno a la infidelidad. Y sobre todo, en torno a la farsantería. En una casa de cierto barrio madrileño famoso por...

...stos acontecimientos, se vienen a encontrar una serie de personajes que, por todos los medios, tratan de ocultar sus infidelidades y esparcimientos ilícitos, para no perder su «crédito» social y financiero. Toda esta comedia o especie de vodevil-astracán, es una burla permanente a cuanto hemos apuntado. Lo malo es que aunque Alfonso Paso luego lleva al buen camino a la persona central, un Don Juan empedernido, este ser no se redime por la paz del espíritu sino por la paz de las apariencias carnales. La escena final, cuando su esposa se decide a volver con él, y el «Don Juan», ya un poco viejecete lo acepta, es porque ve en su mujer una transformación física que le resulta «aparente». La mujer una doctrinaria inflexible, se hace más flexible en el pensamiento y más atractiva por su manera de vestir. La reconciliación, al cabo de los muchos años de separación, se produce por la nueva atracción carnal.

Esto viene a desembocar en una tesis un tanto desoladora. Y es que la paz y el encuentro matrimonial, no puede venir más que por atracción de la carne. Lo cual nos parece absurdo. En cuanto al desarrollo de esta comedia-astracán, es divertido. Es un barullo, no muy distanciado, del que se produce en ciertos sectores de la sociedad actual. Hay muchas casualidades en los encuentros. Esto, en la vida real, puede ser cierto. Pero en el mundo del arte, ya no es tan licita la epoyatura. Una cosa es la más fácil e inmediata realidad, y otra la no tan fácil ni inmediata «realidad» o «realismo artístico».

Interpretan muy eficazmente la comedia Angel Picazo, Luisa Sala y Florinda Chico, entre otros personajes.

LOS COLOQUIOS DEL «BEATRIZ»

El comisario de los teatros nacionales Victor Auz, ha tenido la feliz idea de reunir todos los sábados en el teatro Beatriz —sede de los teatros nacionales— a un buen número de aficionados al teatro para que pregunten, sugieran o polemiquen sobre temas esenciales. Autores, actores, directores y críticos, contestan a las preguntas. Y en verdad, que esto, sobre todo situado en el marco de un teatro nacional como es el Beatriz, puede tener consecuencias muy favorables a la causa del teatro, que falta le hace.

Esta idea, dentro de un organismo oficial, no tiene precedentes. Lo que quiere decir que dada la responsabilidad de la organización, y la libertad con que se expresan los que intervienen, resulta un espectáculo muy digno de consideración. En efecto, yo no creo que el teatro en España pase una época brillante. Pero sí creo que la preocupación, sobre todo de los jóvenes, por los problemas del teatro, tiene más profundidad que nunca. Jamás se han situado los jóvenes de hoy —y muchos maduros por supuesto— se sitúan en este tiempo ante el teatro, no como pura diversión, sino como medio e impulso de preocupaciones, como escuela de conductas, y como proyección de formas de vida útiles a la sociedad.

Este fin del teatro como movimiento de los problemas del espíritu, tiene en estos años una profundidad en la conciencia espectadora, como jamás la ha tenido, sobre todo entre nosotros. De ahí que tengamos que decir que estos coloquios de los sábados por la tarde en el Beatriz sean escuela de diálogo proyectada al mejor servicio de la causa escénica. Estos coloquios sirven —o podrán servir— para situarnos...

con mayor holgura en el plano de los problemas modernos del teatro. ¿Que quiere el público? ¿Que quieren las minorías? Esto se ve en los diálogos del Beatriz, y de tal suerte, cabe ir poniendo con claridad criterios eficaces. Porque no hay que echarle la culpa al público de todo lo que pase. El público, tarde o temprano, acabará por aceptar el criterio de las minorías rectoras con responsabilidad. Así, de estas minorías que intervienen en el Beatriz, pueden ir surgiendo nuevas formas de expresión escénicas. Lo que hace falta es que tras estos coloquios, se vaya formando una conciencia responsable y ardiente, y que la madurez de esos diálogos sirva para ordenar y mandar. El público será lo que las minorías honestas quieran. Entendiendo siempre por minorías, la auténtica vanguardia del espíritu.

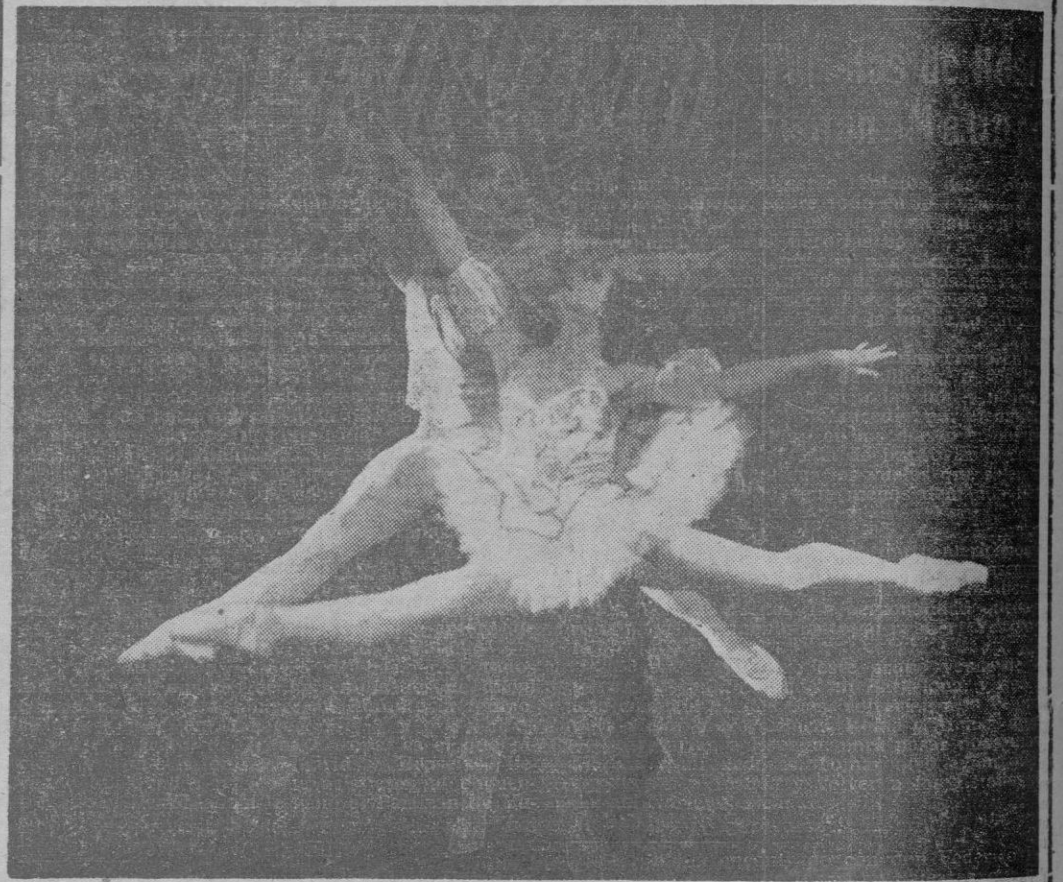
(Escribana de PYRESA)

El «CAN-CAN» documento de una época



Desde los albores del mundo, la danza representa un documento histórico que permite adivinar la clase de las épocas. Así, el «can-can», ha pasado a ser el símbolo de la «belle époque», de aquel París de fin de siglo que volcaba su alegría en el «Moulin Rouge», al compás de su música retonzona. La película «Moulin Rouge», magistral relato de toda esa época y de su ambiente, nos trajo la resurrección del de aquellas «quadrilles» bizarras del «can-can», inmortalizadas en los lienzos y carteles de Toulouse-Lautrec, el gran y auténtico protagonista de esta película. Siendo nominaciones y tres «Oscar» de la Academia de Hollywood y un «León de San Marcos», en la Bienal de Venecia, señalan el por qué del éxito sensacional que «Moulin Rouge» logró en todo el mundo. Ahora podremos admirar de nuevo esta obra maestra de John Huston, presentada con honores de estreno por Rosa Films.

TEATRO Empresa ROSES-TOUS - Tel. 22749 LIRICO TEMPORADA DE BALLET 6 UNICAS GALAS A CARGO DEL MUNDIALMENTE FAMOSO LONDON'S FESTIVAL BALLET



DEL 18 al 22 DE MAYO

11 PRIMERAS ESTRELLAS - 13 SOLISTAS GRAN CUERPO DE BAILE INTEGRADO POR MAS DE 60 BAILARINAS GRAN MASA ORQUESTAL SINFONICA

Repertorio de las 6 únicas galas

- MIÉRCOLES, 18 DE MAYO, A LAS 10'30 NOCHE: GISELLE — NOCHES DE WALPURGIS
JUEVES, 19 DE MAYO, 6'30 TARDE Y 10'30 NOCHE: EL LAGO DE LOS CISNES — GRAN PASO A DOS — TCHAIKOWSKY SUITE N.º 3 — BOURREE FANTASQUE
SABADO, 21 DE MAYO, 10'30 NOCHE: GISELLE — GRAN BRILLANTE PASO A DOS — NOCHES DE WALPURGIS.
DOMINGO, 22 DE MAYO, 6'30 TARDE Y 10'30 NOCHE: EL LAGO DE LOS CISNES — GRAN PASO A DOS — LAS 4 ESTACIONES NOCHES DE WALPURGIS — LA MUERTE DEL CISNE.

Abierto el despacho de localidades y Abonos para las 6 funciones en la taquilla del Teatro Lirico. — Tolerado menores

Advertisement for the movie 'The Sword of the Vindicator' (La Espada del Vencedor) featuring Alan Ladd. Includes the name of the theater 'SALA Astoria', the title '¡EXITO GRANDIOSO!', and the name of the director 'FRANCA BETTOJA'. It also lists other cast members like Robert Keith and Jacques Sern.



Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.

Teléfono 12503



## «EL REY DEL JUEGO», consagración de Norman Jewison

Si en algo es evidente el dominio del cine sobre el teatro, es en las grandes posibilidades que tiene para crear un ambiente funcional a la historia que se narra. Algo mucho más difícil en un escenario donde, a pesar de ver seres de carne y hueso, se nota más la trampa y cartón, cuesta más situarse, por ejemplo, en un país o en una ciudad determinada.

No es que tenga una importancia fundamental que sea Nueva Orleans, el populoso puerto de la desembocadura del Mississippi, el escenario donde se desenvuelve la historia de «El rey del juego» ya que para el jugador empedernido —y eso lo quiere recalcar el film— poco importa la situación geográfica ya que lo mismo da jugar tres días seguidos en un garito sucio y mal iluminado donde la pasión hace perder la noción del día y de la noche o —como se dice— en un camarote del «Mauritania» en una partida que dura tanto como la travesía del Atlántico Norte o en las habitaciones de un hotel cualquiera.

No obstante queda esto bien patente en el film, Norman Jewison ha realizado un notable esfuerzo de ambientación que a la hora del análisis, es uno de los máximos valores de este film que, sin llegar a ser una obra maestra, puede servir de ejemplo como peli-



cula hecha a conciencia, con un sentido muy justo y digno del cine. Lo que vemos no son muñecos en función de una idea, sino seres humanos, con sus virtudes y sus flaquezas. Por eso resultan convincentes.

Jewison se propone que conozcamos algo del escenario de la historia, de esta antigua ciudad francesa absorbida por la Unión, emporio de algodón —y en consecuencia— con un importante censo de población negra. Y éste es el porqué de los planos iniciales del pintoresco funeral negro en el pequeño cementerio, el personaje del pequeño limpiabotas que lleva el juego en la sangre; los planos de la no menos pintoresca orquesta de viejos cultivadores del Jazz y los magníficos —porque nos sitúan en un lugar determinado— de la huida de Cincinnati Kid desde los garitos de una margen del Mississippi donde su fama de extraordinario jugador no es conocida, hasta la otra margen donde le espera la chica y, en distintos locales, sus derrotados admiradores que le deben un dinero que Cincinnati no parece tener prisa en cobrar.

Otro detalle que convierte la obra de Norman Jewison en una película más digna de atención que sus anteriores —«No me mandes flores», «Su pequeña aventura», «El arte de amar», conseguidas en su género y posibilidades que ofrecían— es el trazo seguro y firme con que nos son presentados los personajes. La escena de Cincinnati con su novia contándole una película francesa mientras se baña; sus relaciones con el estupendo personaje del «Genio» —el hombre que ha ganado un prestigio en el mundillo del juego— el quizá demasiado vampiresco de Ann Margret; los refinados gustos del rey del juego encarnado por Edward G. Robinson; los pequeños detalles por los que se nos quedan grabados en la memoria los diversos tipos de jugadores como los del hombre de posición elevada que desea tomar a Cincinnati como instrumento de su venganza; el del mulato, Porky —nervioso y vehemente—; Lady Manitas que incorpora Joan Blondell —compañera de Robinson en bastantes películas de la Warner de los años 30— etc. etc. etc. nos dan una idea muy clara del mundillo del juego. Conocemos los que saben perder y los que no; la ética rigurosa que rige a los profesionales y les da —aunque parezca mentira— un prestigio más allá de los límites de su ciudad. Conocemos a los personajes, sus aspiraciones, sus angustias y problemas y no los conocemos por largos parlamentos, sino por medios exclusivos de este modo de expresión diferente que es el cine.

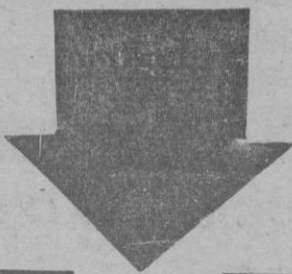
Norman Jewison se ha consagrado con esta película y nos demuestra lo mucho que cabe respetar a estos cineastas con oficio, a estos que tanto admiran algunos realizadores de la «nouvelle vague» y que definen tan gráficamente diciendo que llevan el cine en la sangre. Son hombres intuitivos y ordenados, conocedores perfectos del ser humano y excelentes narradores de historias con el lenguaje de la cámara.

Pasaremos rápidamente la secuencia fuerte del film, la que nos muestra la partida de póker. Recalcaremos, si, que Jewison ha sabido despertar al espectador un interés extraordinario por ella, un verdadero suspense que, lejos de disminuir, crece con las escenas de relleno que muy bien podrían ser suprimidas o sustituidas por otras como las eróticas con Ann Margret y las que lo parecen menos cuando la protagonista es Tuesday Weld, belleza distinta, con menos «sexy» que la anterior. Estas escenas están intercaladas en parte, para romper la monotonía del film y, por otra, resultan de interés para comprender mejor la vida del jugador profesional, su lucha por no echar raíces y para conseguir la gran oportunidad de convertirse en el número uno del país.

Puede que algunas de estas secuencias de relleno sean inferiores al resto del film pero no están de más y no faltan momentos tan conseguidos como la actitud de los padres de Tuesday Weld ante el amigo de su hija.

Un interesante film «El rey del juego» que, si bien es verdad no nos descubre a Norman Jewison —la comedia es un género difícil y la domina—, al menos lo destaca porque ha conseguido superar las dificultades que le ofrecía una de estas historias que ponen a prueba la capacidad de un realizador porque necesitan un clima y un ritmo que no todos saben dar.

CINEFILO



**30**  
muchachas  
fenomenales  
detrás  
de



El  
**Terror de las  
CHICAS**

TECHNICOLOR  
HELEN TRAUDEL  
PAT STANLEY  
HATHLEEN FREEMAN  
Director: JERRY LEWIS

UN  
**JERRY  
LEWIS**

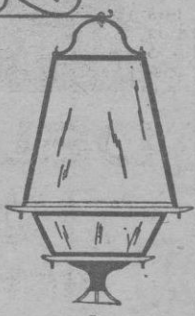
como jamás  
se  
ha visto

(Aut. may. 14 años)

PROXIMO ESTRENO

SALA **Astoria**

GRAN VARIEDAD  
DE FAROLAS



Eléctrica Española  
Costa y Llobera, 15

Lea «BALEARES»



## EL CINE Y SUS NOTICIAS

A GIULIETTA MASSINA LE  
GUSTARIA ENCARNAR LA  
FIGURA DE SANTA MARIA  
CABRINI

LA gran actriz Giulietta Massina —esposa de Federico Fellini—, ha estado en Bilbao y allí ha declarado que su ilusión era la de encarnar para el cine la figura de la Madre Cabrini, la santa de los emigrantes fallecida en 1926. La Madre Cabrini realizó más de treinta viajes entre Italia y los Estados Unidos. No cree que su esposo sea el director más adecuado para llevar al cine esta historia.

INGRID BERGMAN DESEA-  
RIA HACER UN FILM CON  
FELLINI

LA actriz sueca en un reciente viaje a Italia para ver a sus hijos habidos con Roberto Rossellini, ha manifestado que su máxima ambición como actriz es filmar una película con Fellini. También ha declarado la posibilidad de trabajar bajo las órdenes de Ingmar Bergman.

DOCUMENTALES CIENTI-  
FICOS ESPAÑOLES SE  
EXHIBIRAN EN BRUSELAS

TAMBIEN España realiza documentales científicos y, al parecer, bastante buenos como los del investigador español Guillermo Zúñiga «Florinda y el viento» y «Las aventuras de Apix». El primero muestra las defensas de las plantas para librarse de los parásitos por medio del viento y el segundo es la historia de una abeja. Ambos films han sido seleccionados por la Asociación Internacional de Cine Científico y la primera como plato fuerte del concurso organizado en Bruselas por el Consejo de Europa.

«A PATCH OF BLUE»  
CASI «MARIANELA»

GUY GREEN es el guionista y director del film M. G. M. «A Patch of Blue», comedia dramática que narra la historia de una jovencita ciega —Elizabeth Harman— que conoce las bellezas del mundo a través de los ojos de Sidney Poitier —el actor negro—. Como se ve es el caso a la inversa de «Marianela», la célebre novela de Pérez Galdós, varias

veces llevada al cine.

UNA CASA CON HISTORIA  
ESCENARIO DE UNA  
PELICULA

LA casa que en 1826 era la imprenta de Balzac y luego fue estudio del pintor Delacroix, ha sido utilizada por el director Peter Glenville como escenario de «Hotel Paradiso», película de la M. G. M. que tiene como intérpretes a Gina Lollobrigida, Alec Guinness, Robert Morley, Peggy Mount, Akim Tamiroff y Mary Bell. La casa está situada en el corazón de St. Germain de Pres pero la fachada ha sido sustituida por otra prefabricada en los estudios.

«FUNERALES EN BERLIN»,  
DE LOS PRODUCTORES DE  
JAMES BOND

GUY HAMILTON está dirigiendo para Harry Saltzman y Charles Kasher «Funeral en Berlín», con Michael Caine como héroe de la historia. Es otra película de agentes secretos que para la Paramount dirige el realizador de «Goldfinger» y para los mismos productores de este último film, «Dr. No», «Desde Rusia con amor» y «Operación Trueno».

FALTAN POR ESTRENAR

EN la segunda lista presentada por «Mercurio Films» para esta temporada, figuran las siguientes películas todavía no estrenadas en Palma: «Ciudadano Kane», de Orson Welles; «El que debe morir», de Jules Dassin, con Melina Mercouri, Pierre Van Eyck, Jean Servais y Maurice Ronet, dos películas que han tardado en llegar; «¿Hacia el fin del mundo?», de Andrew Marton, con Dana Andrews, Janette Scott y Kieron Moore; «¿Qué par de golfistas!», de Norman Taurog, con Dean Martin y Jerry Lewis; «Denver y Río Grande», de Byron Haskin, con Edmond O'Brien y Sterling Hayden; «El ataque viene del espacio», de Ives Ciampi, con Andre Smaghe y Bernard Freson «Siete contra todos», de Michele Lupo, con Roger Browne y Liz Havilland; «Zafarrancho en la marina», de Robert Haser, con Norman Wisdom, Ian Hunter y David Lodge, y «El idolo de barro», de Mark Robson, con Kirk Douglas, Marilyn Maxwell y Arthur Kennedy.

CINEFILO

¡VUELVE LA PELICULA  
que CAUTIVO al MUNDO!

Palacio  
**AVENIDA**

Próximo **LUNES**  
REPOSICION CON HONORES DE ESTRENO

Paris nunca fue más bello....

... que en el  
technicolor  
de esta  
película

ROSA  
FILMS  
Presenta a  
**José FERRER**

**MOULIN ROUGE**

LA MAS PATETICA HISTORIA DE AMOR LLEVADA A LA PANTALLA

DIRIGIDA POR  
**John Huston**

con  
ZSA ZSA GABOR  
SUZANNE PLON  
y COLETTE  
MARCHANT

Una producción  
ROMULUS FILMS

7 nominaciones y  
3 «OSCAR» de la  
Academia de Artes y  
Ciencias de Hollywood

COLORES POR  
**Technicolor**

MARAVILLOSA! ¡INOLVIDABLE! ¡UNICA!

....

(Aut. mayores 18 años)

**SORDOS**

PHILIPS  
SU PROBLEMA  
RESUELTO EN

**OPTICA LUX**

c/. Olmos, 96 - Tel. 21557

**BON JOUR**

LIMPIEZA DE LAPICERIAS  
SIN DESTAPIZAR Y AL  
FOMBRAS PROCEDIMIENTO  
PRO-SEK TEI 31851

TUBO DE GOMA MOLDEADO

**CASA CODINA**

Galerías Avenida, 14  
General Mo'a. 22  
PALMA

Lea «BALEARES»

Palacio  
**AVENIDA**

**HOY y MAÑANA**  
Ultimos días  
**MISS MUERTE**

COMPLEMENTO:  
«MADEMOISELLE ANGEL»  
(AUT MAY. 18 AÑOS)

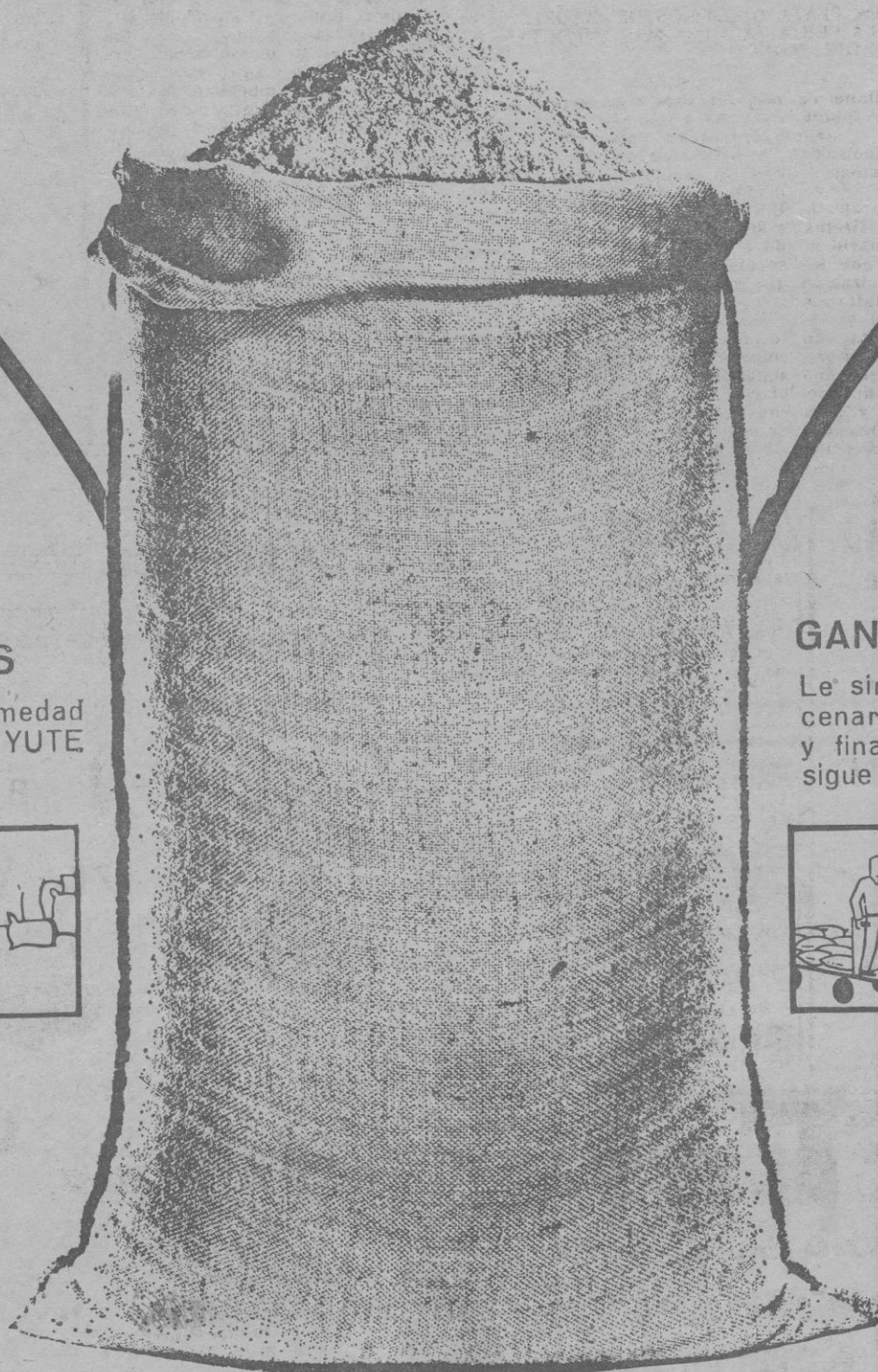






# USTED GANA

## SI COMPRA LOS ABONOS EN SACO DE



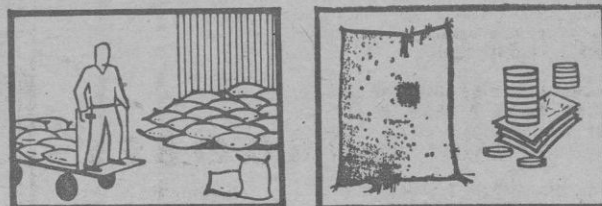
### GANA EN LOS ABONOS

Los abonos le llegarán con la humedad correcta, porque sólo el saco de YUTE es transpirable.



### GANA EN EL SACO

Le sirve en la recolección para almacenar, en los trabajos del campo, etc. y finalmente, después de 100 viajes, sigue valiendo dinero.



# YUTE

el saco que le sirve





# EL ORIGEN DE LA FERIA DE SAN ISIDRO SE REMONTA AL SIGLO XVII

Creada modernamente en 1948 por don Livinio Stuyck, se considera hoy como la primera del mundo por el número de sus festejos y por la categoría de los toreros que toman parte en ella

Sevilla con su feria abriñena y Madrid en mayo con esta, llamada ahora Feria de San Isidro, son los dos pilares importantes y fundamentales de la temporada taurina en el viejo Continente y aún podríamos decir que en todo el mundo taurino, por la proyección que esta fiesta originariamente ibérica, tiene en las tierras de América.

La Feria de Sevilla tiene rango máximo, y por aquello de ir adelante marca la pauta en la futura organización de corridas, es mayo, con sus ferias de Jerez, la primavera de Zaragoza, Talavera, las de Córdoba y Cáceres, y otras tantas corridas de importancia como en este mes se celebran, clave de la temporada, pero en especial es Madrid y su plaza Monumental, la que en este mes atrae la atención del mundo entero. A Madrid y a la Plaza de Las Ventas, acuden en mayo todos los taurinos de España y también de allende los mares, con el fin de ver, de observar las posibilidades, el cartel y ambiente de los toreros que en este ciclo taurino actúan.



VISTA GENERAL DE LA PLAZA DE TOROS DE MADRID, EN LA QUE SE CELEBRA LA FERIA TAURINA MAS IMPORTANTE DEL MUNDO

## LA TRADICION TAURINA ISIDRIIL'

«Pero este ciclo taurino, esta feria de San Isidro, apenas si tiene de vida en su categoría actual, veinte años de existencia: ahora bien, las corridas isidriiles, tienen antecedentes y por tanto tradición, una tradición que es anterior al actual torero a pie, tradición que se mantiene viva a través de los tiempos, aunque se armonice, hasta donde es posible esta armonía de lo de ayer y lo de hoy.»

## ORIGEN DE LAS CORRIDAS ISIDRIILES

Madrid, desplegó siempre un vivo fervor, bien cimentado por

Isidro, el labrador castellano de vida ejemplar, y al cual el pontífice Pablo V, allá por el siglo XVII, decretó fuera canonizado, como solicitaban las jerarquías de la iglesia hispana.

Produjo como es natural, inhubo en Madrid grandes fiestas. La Plaza Mayor, fue escenario de las grandes solemnidades con las que se festejó esa canonización del Santo Labrador, no faltando las fiestas de toros, pues ya es sabido que en España, fiestas sin toros, no son fiestas. Cada año, fueron renovándose y celebrando al Santo el pueblo madrileño, con romerías a su ermita y a su fuente milagrosa, cuya agua, consiguió curar un día al Príncipe don Felipe. Fiestas a las cuales acudían los lugareños de los pue-

blos cercanos a la corte y aún de capitales y pueblos lejanos, a los que cariñosos y castizmente se les llamaba «isidros». En honor de ellos, así como de los propios madrileños, se organizaban algunas fiestas de toros. No formaban esas corridas un ciclo tan seguido y extenso como el que ahora se ofrece, eran corridas sueltas, que generalmente no pasaban de tres.

Hacer ahora un historial de estos fastos taurinos, sería ardua empresa. Tendríamos que repasar aquellas corridas celebradas en la placita de madera que mandara construir el rey Felipe V, en el Soto de Luzón, a principios del siglo XVIII, a aquellas otras corridas que en homenaje isidriil, tuvieron lugar en las plazuelas madrileñas de Antón Martín y de la Cebada, en las de la calle de Atocha, en la del Prado de San Jerónimo, o en la de la Puerta de Alcalá. Baste saber, que en la vieja plaza de Madrid, aquella sobre cuyo solar se ha edificado el actual Palacio de los Deportes, se dieron notables corridas el pasado siglo en honor de los «isidros», que a Madrid, acudían por estas fiestas, a los cuales siempre se trató de halagar, por ello no era raro ver en los carteles una coetilla, que con ligeras variantes, decía como esta que leemos en un cartel que hay ante nosotros: «Para obsequiar a los numerosos forasteros que han venido a esta Corte con objeto de disfrutar de la popular romería de San Isidro, se ha dispuesto se lidien en esta corrida...»

## DESARROLLO DE LA FERIA ISIDRIIL

En rápido vistazo al transcurso de la misma, observamos que en 1949, hubo siete corridas las cuales tuvieron lugar del 15 al 22, de

jándose el día 21 en claro por si hubiera necesidad de suspender alguna por lluvia y poder así darle dicho día. Los nombres de Antonio Bienvenida, Luis Miguel Dominguín, Manolo González, Farrita y Paco Muñoz, fueron los más destacados de las mismas. En 1950, irrumpen con fuerza en la palestra taurina los novilleros Aparicio y «Litri», las empresas les dan paso en sus ferias y Madrid, la Feria isidriil de dicho año, les incluye en tres novilladas a celebrar los días 18, 19 y 20 de mayo, completándose la Feria, con cinco corridas celebradas los días 14, 15, 16, 17 y 21. El nombre de Manolo González, fue el más destacado de entre los matadores de toros que tomaron parte en ellas.

En lugar de ocho, fueron nueve las corridas que se ofrecieron a la afición en la Feria isidriil de 1951, corridas celebradas del 13 al 21 de mayo y las cuales hubo dos novilladas los días 20 y 21, con los nombres famosos de Antonio Ordóñez y Manolo Vázquez, en los carteles novilleros, mientras que los de Aparicio y Litri, ya matadores de toros, campeaban junto a los de Antonio Bienvenida, Pepe Luis Vázquez y Manolo González.

Siguió adelante la Feria isidriil, fue cobrando fuerza, categoría y extensión; de ocho, se pasó a nueve, a diez, once y actualmente a diez y seis festejos, como el pasado año y el actual. Quizá pierda la feria en calidad, al ganar en cantidad, peor no hay duda de que precisamente por su importancia cuantitativa, se ha puesto a la cabeza de todas las ferias taurinas, no sólo de España, sino del mundo.

(De los Servicios Especiales de Efe).

Gonzalo Cardona «DON GONZALO»

## HISTORIA DE LOS GRANDES TOREROS RAFAEL GONZALEZ «MACHAQUITO»

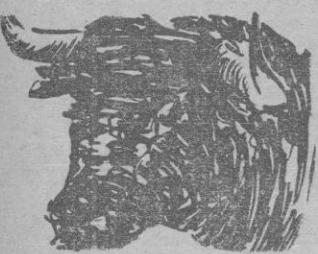


Junto a Ricardo Torres «Bombita», diestro dominador y científico, pese al gran número de cornadas que sufrió, estaba en la cumbre del torero, en la época inmediata anterior a la de Joselito y Belmonte, el diestro cordobés Rafael González «Machaquito», torero de acusada personalidad, de valor tremendo, que sin duda apoyaba su acervo profesional en el constante rasgo tremendista. En todas las épocas han habido toreros tremendistas, clásicos y científicos. Rafael González, que se dejaba destrozarse las chorreras de la camisa por los pitones buidos de los toros de aquel tiempo, en unos pases de pecho que nadie ha vuelto a repetir, fué, eso: Un torero valiente, extraordinariamente valiente.

Nació Rafael González «Machaquito» en la ciudad cordobesa el día 2 de enero de 1880, y se inició en la profesión formando parte de la Cuadrilla de Jóvenes Cordobeses junto a Lagartijo Chico. Toreó mucho y con provecho económico, retirándose de los ruedos después de conceder en Madrid a Juan Belmonte la alternativa, el día 14 de octubre de 1913, imitando a Bombita, que lo había hecho poco antes, aquel mismo año.

COSTADILLO

## PLAZA DE TOROS DE PALMA



DOMI GO, 15 MAYO  
5'30 TARDE

¡¡El mejor cartel de año!  
EXCEPCIONAL CORRIDA E TORO

6 BRAVOS TOROS DE D. ANTONIO PEREZ ANGOSO  
CAMINO «EL VITI»

«EL CORDOBES»

Para esta corrida quedan anulados todos los pases a favor e invitaciones. — Venta de localidades: Teatro Lírico — Bar Rosales. — Viajes Universal, Calvo Sotelo (TERRENO) — Teléfonos: 22372 — 13592

## EN EL TOLTEC

DISCOTECA

EL LUGAR MAS AMBIENTADO DE ESPAÑA



- El lugar que tiene el decorado más original de Europa.
- Es propiedad de «The Animals».
- Sus excéntricos propietarios traerán, por avión, directamente para ustedes los últimos discos de Londres y Nueva York.
- En la temporada actuarán los mejores conjuntos grabadores de discos extranjeros.

AHORA CADA DIA EL CONJUNTO MAS POPULAR «LOS BETA QUARTET»  
TENIENTE MULET, n.º 34 (JUNTO PLAZA GOMILA)

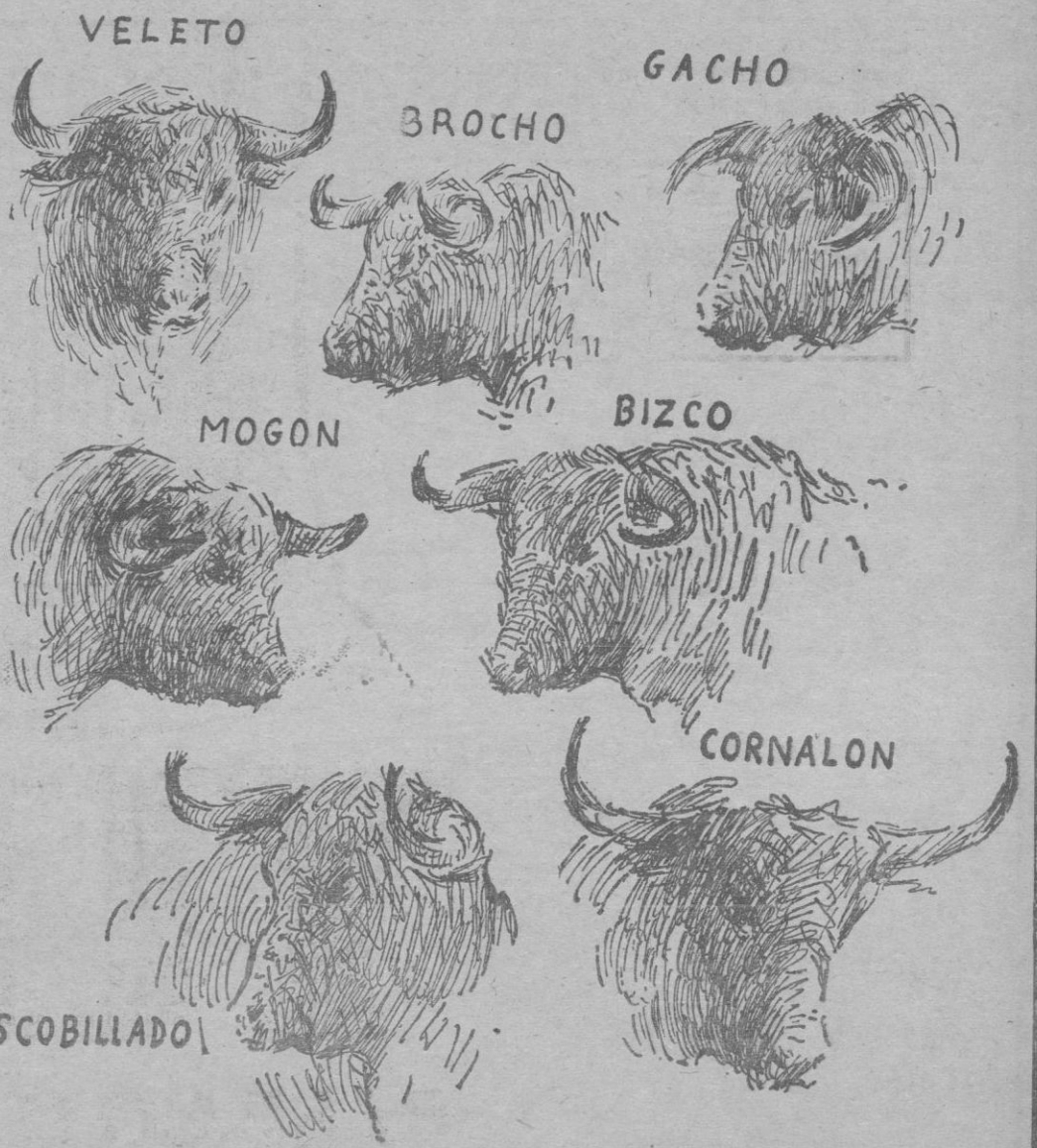
Abierto los 8 días de la semana. De 9'30 hs. a 3 hs.

Caras conocidas

DOMINGO GRAN GALA DE JUVENTUD de 6 hs. a 9 hs. TICKET 60 Ptas. CON CONSUMICION

## Escuela de Tauromaquia

Clasificación de los toros según los cuernos



(Dibujos de Quinto Caldentey)



# TAXISTAS Y JOYEROS

Por EUGENIA SERRANO

AQUELLO de Aristóteles que, "para la civilización son necesarios los esclavos", se está quedando antiguo. Digo que se está quedando antiguo, porque aun no ha decidido pedir carta de residencia para siempre, en pasar de moda. Sin ir más lejos, exceptuando Francia, los países latinos, Rumania, Italia, España y Grecia, por cuna de la cultura latina, eran muy amigos de la filosofía escolástica. Mis lectores, en su mayoría, saben, mejor que yo, que la Summa de Santo Tomás es hija, eso sí, bautizada en la Iglesia católica, de Aristóteles. Y hasta que, en el XVIII, no pareció la filosofía, más exactamente la lógica Kantiana, seguimos —bueno, siguen ellos, que una — compartiendo las ideas democráticas y políticas de Aristóteles.

Buenísimo, ya que me he dado pisto de filosófica, explicaré mis pretensiones. Desmesuradas y plutócratas. Georges Sanders decidió casarse con la bellísima e inmarcescible Zsa Zsa Gabor, porque ya no ganaba, él, el marido, lo suficiente, para mantener un criado. El ideal de todo ser humano intelectual, y torpe en trabajos manuales, es ganar lo bastante para mantener a una persona que le desembarace de las faenas domésticas. El hombre, el macho fuerte, dominador y guerrero, de las Cavernas y las Cruzadas, siempre ha conseguido esto, a expensas de la hembra, dulce y sumisa. Bueno, pues ni aún así, después de "los derechos de la mujer", y el "feminismo" y mil cosas más, no hay manera de resolver el problema, como no sea pagando cantidades ingentes. Y qué va a hacer una pobre mujer, que, claro, no se va a casar con otra mujer como ella, si carece del número suficiente para mantener un prójimo, o prójima, dedicado a las faenas de la casa?

Mientras se sueña en llegar al techo económico apto para poder ocupar a un ser humano en labores manuales, que nos fastidia hacer, confesamos que este sueño es la única forma que admitimos, de la esclavitud aristotélica, en vigor en los países mediterráneos aún más allá del XVIII.

Cuando aquel Pío, y moral, caballero de la "Ética a Nicomaco", propugna lo de la civilización mantenida en esclavos, es que quería dar sitio de ocio estudioso a artistas, científicos, filósofos, matemáticos y políticos. No se le ocurría que él podría ser sustentado por sus esclavos. Aunque fuera sólo de polenta —gachas de maíz— aceitunas, vino resinoso y doradas —pescado baratejo—, el señor estaba obligado a mantener a sus esclavos. Sino, no podía serlo largo tiempo señor. Normas más alambicadas de economía y mayores gastos. Aristóteles era rico, y vivía como un hidalgo pobrete, han inventado que el trabajo del hombre pueda mantener al hombre. Cuando se trata de muchos, en beneficio de uno solo, esto, que puede parecer oneroso, si hay honestidad y porcentajes justos en el abanico salarial, es

viable. Los países nórdicos y germanos, tienen un abanico salarial poco abierto. Es decir, con menos diferencia entre el salario del peón y del gerente. Los países subdesarrollados, la máxima. En España hay que hacer un gracioso tejemaneje con tal abaniquito. Cerrarlo algo.

Sin embargo... y de aristotélica, nada, nada de esclavos... hay profecía en la que hay que torcer el gesto un poco a Don Pío Baroja, que censuraba siempre, que en un país sobre y sin industrializar el hombre tuviese que vivir, él, "homo lupus", de la explotación del "homo-agnus". Bueno, las fábulas. El lobo se come al cordero, si este carece de pastor y perros guardianes.

Hay un caso típico, que a nadie puede parecer mal; la joyería. El lapidero, el orfebre y los dependientes, no pueden protestar porque el dueño, que expone enormes capitales, gane muchísimo. Muchísimo más que ellos. Lapidarios, plateros, orfebres, dependientes de joyerías, corredores y vendedores profesionales, para los que se exige certificado de honradez acrisolada, no se quejan jamás. Saben los precios del mercado de joyas. El capital del joyero, en la sociedad que vivimos, vale más que el trabajo de sus empleados. Si éstos no son Cellini, o cordobeses.

Pero suceden casos asombrosos. Cuando España se empieza a industrializar, y la verdad, se pueden comprar coches, y hasta camiones, y maravillosos Land-Rover, de Santana, surgen pretensiones medievales, aristotélicas. Un patrón especial, pretende vivir, y espléndidamente a costa de dos o tres hombres. Se trata de los patrones de taxis. En Madrid, claro. Un taxi, da, para que viva casi bien, un hombre. Dos pueden subsistir modestísimamente. Los taxis no son joyerías. Ni siquiera tienen el negocio de esas de portal. Cada día lo serán menos, en cuanto mas industrializada esté España. No, un hombre no puede vivir del sudor de otro hombre. Fórmula que sólo se practicó en bárbaros países extraeuropeos. Un hombre, que vale la pena, debe trabajar lo suficiente para que otro hombre le ahorre el sudor feroz. Fórmula: criado y camarera de confianza.

Con un capital pequeño, como se arriesga en el taxi —los coches salen por ciento cuarenta mil pesetas—, no se puede esperar grandes rentas. Cabe eso sí, conducir el coche uno mismo. Entonces, se gana de veras. No para ayudarse. Los patronos de flotillas de muchos taxis, podrán permitirse el lujo de, con un diez por ciento, vivir bien. Los que no, tendrán que abandonar. Mi taxista de hoy, viejo, patrono él, que tiene dos taxis encerrados e intenta —si será lila— venderme uno de sus seat, por seiscientas mil pesetas— la licencia, con su straperlo vale mucho, "según él", y "según voz pública"—. Tendrá que darse cuenta de que la época de los nemos llegado al desarrollo motorizado de New York, tan de lujo, que se puede permitir cosas parecidas. En tales circunstancias, las nuestras,

# Las relaciones humanas: Una nueva dimensión

Asistentes sociales valencianas visitan la isla

(Crónica de unos días inolvidables vividos en Mallorca)

En la sincera convivencia humana, no en una fría coexistencia, radica todo principio de entendimiento. El conocimiento de los demás el adentrarse en su psicologismo, es el único camino de acercamiento.

La relación social, las estereotipadas fórmulas sociales, que corrientemente utilizamos, cuando quedan en eso, en mera palabrería faltándole el contenido, carecen de algo fundamental, de un algo indefinido, que hacen que la amistad, el amor, el trato con los demás, no quede en un concepto hueco y vacío...

Los pueblos, separados por antagonismos políticos, de raza, religiosos y étnicos, no podrán nunca constituirse, en una gran familia humana, que entrañe un mutuo respeto, basado no en una coexistencia fría, hecha de actitudes falsas, carentes por completo del calor humano. Para que exista una verdadera armonía hay que partir del principio de respeto a los demás, para luego llegar a quererlos... a amarlos.

### CAMBIO DE ACTITUD

La mentalidad de hoy, los acontecimientos mismos, imponen un cambio de actitud, una postura social distinta por completo, a las que hasta ahora han existido.

La corriente turística, los desplazamientos, favorecen la culturización y la socialización sana, basada esencialmente en el fenómeno, «de salir de nosotros mismos» acercándonos a los otros... acortando así las distancias que nos separan, encontrándonos a la mita del camino.

Los horizontes se amplían, las mentalidades sufren una gran transformación, como consecuencia, de que al conocer a los demás, podemos llegar, —ahondando un poco— a amarlos no en forma de ficción.

La asistencia social es indispensable en el tinglado moderno. Sus técnicas profesionales, van encaminadas principalmente a una consecuencia: al desarrollo de las relaciones humanas. Se trata de alcanzar el máximo desarrollo del potencial humano, a la puesta en marcha de los resortes que quizás tuviera dormidos, a la consecución del equilibrio de los individuos, a su inserción en la sociedad, evitándose traumas, desadaptaciones, frustraciones y desequilibrios peligrosos.

El turismo un fenómeno socio-

zapatero a tus zapatos. Y, taxista, a conducir tu taxi. Y labrador, a labrar tu tierra. Sino, es mal negocio, y vende tu hacienda. Gracias a las gracias, los automóviles valen menos ya que las joyas. El joyero sí, puede aristotélicar. Sus millones le cuesta.

Que las provincias remojen sus barbas.  
(Copyright PYRESA.— Prohibida su reproducción).

lógico que es buenísimo, trae la corriente de los inquietos, hacia esta isla de ensueño. Nosotras hemos querido venir a Mallorca a conocerla de cerca, sin aspectos deformistas, que nos den una versión de topicazo.

Hoy día la geografía, la economía, las costumbres, el arte, de los distintos regionalismos, hay que enjuiciarlos: individuo-medio. No como algo muerto, estático, frío, sino observando las influencias recíprocas entre los dos elementos. De esta influencia en España tenemos un mosaico riquísimo... La Naturaleza ha sido pródiga con nosotros, haciéndonos distintos pero complementarios que es lo bueno, si sabemos fusionar los valores, que cada cual poseemos.

Para penetrarnos, para que nos conozcamos, no hace falta que seamos iguales, sino al revés: distintos. Las diferencias son las que unen.

El que conservemos cada cual nuestra personalidad, nuestros propios valores, no ha de ser motivo de discrepancias y antagonismos. Buscar la estandarización, la despersonalización, en un absurdo mimetismo, es el peor de los remedios, el mayor de los males... ¡Un cataclismo!

El amor, la simpatía, la amistad, el cariño, arrancan, nacen, de los contrastes. Estas diferencias son las que dan colorido a las relaciones humanas, y su auténtico sentido.

La "chispa" que hace posible la multiplicidad dentro de la unidad, en sus distintos aspectos, no reside en un mimetismo, que excluye de plano, personalidad propia, originalidad, peculiaridades...

Ser distinto a los demás, no tiene porqué entrañar excentricismo.

En estas diferencias con que la Naturaleza ha querido dotar, a los pueblos y a los hombres, hemos de hallar la razón que ha de conducirnos, a que nos amemos unos a otros. No pese a las diferencias, sino a través de ellas, que es lo bueno.

Despojándonos un poco, de nuestro natural egocentrismo, sublimando nuestra propia tendencia, a que todo gire alrededor de nosotros mismos, conseguiremos aproximarnos, a lo que según frase de Quórist constituye la base de nuestra felicidad, aunque en apariencia no tiene sentido.

«Amar, no es coger a otros para completarnos; sino darse a ellos para completarlos», o lo que es lo mismo, «salir de nosotros mismos... para ir a encontrarlos».

Y es que con frecuencia, a menudo olvidamos, que la puerta de la felicidad, se abre hacia afuera, nunca hacia dentro, empujando hacia dentro, automáticamente la cerramos. Cuanto más la empujamos, más la empotraremos...

Amparo PONS

# ITALIA Y SU CINE

(Viene de la página 32)

Franco, joven y rico dirigente de una empresa industrial, cuya reputación de hombre inteligente ha sido algo desorbitada, es el esposo de Marta, una de las mujeres más bonitas de la gran burguesía romana. Encantadora, enamorada y fiel, sospecha de su marido. Ella cree que él se entrega a un libertinaje clandestino, lo que la induce, por reacción, a hacer algunas excentricidades más o menos inocentes que provocan entre ambos un digusto de enamorados.

Pero las sospechas se afirman: Franco se dedica a conquistar a una amiga de la pareja. Sin enfadarse, Marta anuncia al "libertino" que le pagará con la misma moneda en el momento en que él menos lo espere.

Con mil astucias, ella se inventa inmediatamente un amante simbólico, que toma los aspectos más diversos y humorísticos.

Franco se esfuerza en descubrir la personalidad física de ese amante, sin lograrlo naturalmente. Desde entonces, vive un verdadero infierno de ansiedad y nerviosismo. El ingenio de Marta llega a la más increíble duplicidad, a tal punto que Franco se convierte muy pronto en víctima de una cruel psicosis. Desearía que la amenaza tomase un rostro real. Así, al menos, podría reaccionar. Pero es en vano. Lucha contra las apariencias, contra fantasmas, y esa obsesión lo conduce increíblemente a los más extraños desvarios, que llegan incluso hasta el crimen imaginario, al internamiento de una casa de reposo, para acabar en un insospechado cambio de sexos: Franco se convierte en hetaira.

Bajo este aspecto, llega a conducir al que considera como amante de su mujer, liberando a Marta de un admirador tenaz e inoportuno. Ella, fatigada de fingir, impresionada por los peligros de la aventura, da marcha atrás y no tarda en hacer recobrar a Franco su condición de

hombre, conduciéndole, ya corregido, a vivir un idilio matrimonial.

### UN RETORNO A LA COMEDIA?

Pasquale Festa Campanile, cuando se le pregunta sobre la evolución de su inspiración, puntualiza:

—He tratado de hacer una farsa en estilo moderno. El realismo es puramente exterior, la ironía subyacente. Mi idea ha sido añadir un nuevo género, aunque no todo el constituya una novedad, al cine italiano. Hemos adaptado en nuestro cine, con bastante acierto, el western, género típico por excelencia. ¿Por qué no hacer lo mismo con la comedia brillante y fantástica que lanzó el cine americano entre las dos guerras?

Citamos entonces, como término de comparación, algunos títulos del período 1935-40 del cine de Hollywood, y la inspiración y el estilo de Capra, La Cava, Welman

—No hay que olvidar —nos replicó uno de los quionistas que trabajan con Festa— que Capra, sin duda el maestro del género, tras Lubitsch y Stiller, era siciliano. Su imaginación desbordante y su humor eran italianos. Tanto el secreto de su estilo como de su forma significaron para nosotros un material que no nos costó mucho adaptar.

Efectivamente, en "Addio a la italiana" los hallazgos irónicos, burlescos, desconcertantes, se suceden y se anudan en un movimiento y un ritmo que equivalen a los de los éxitos cómico-dramáticos del período norteamericano antes citado. Catharine Spaak y Nino Manfredi tienen suficientes cualidades para ser los nuevos Carole Lombard y William Powell, como lo han demostrado en esta cinta.

Festa Campanile se ha propuesto resucitar el género, con sabor italiano, y lo está consiguiendo. La gran comedia festiva vuelve a las pantallas, desde Italia ahora, con nuevos bríos.

Marc BERLIER  
(De los Servicios Especiales de EFE).

# MAPFRE

## MUTUALIDAD DE SEGUROS

San Miguel, 3 - Teléfono 12384 - Palma de Mallorca

**Participa a sus Mutualistas que por su carácter de Mutual Patronal está autorizada para practicar el Seguro de Accidentes de Trabajo.**

# Comercial CRUELLAS

LE OFRECE LA

## MOTO SEGADORA:

IDEAL PARA ALFALFA, FORRAJES, TRIGO, MAIZ Y CAMPOS DE DEPORTES



**RAPID con motor LOMBARDINI 8 HP**  
A CUATRO TIEMPOS, CON DISPOSITIVO RECOGEDOR DE HIERBA.

Arco de la Merced, 29 - 31 - 33. - Teléfono 16262  
PALMA DE MALLORCA

# ESMALTES NITROCELULOSICOS DE INSUPERABLE CALIDAD


## COLORES ORIGINALES DE

Seat 1.400  
Seat 600  
Renault 4-4  
Dauphine  
D. K. W.  
Simca  
Barreiros  
Vespa  
Lambretta  
Guzzi  
Derby  
Ducati  
Gimson

**PALMA**

CASA **Julia**

DISTRIBUIDOR:



CENTRAL:  
Plaza San Antonio, 66-68  
Teléf. 24837

SUCURSAL:  
Anselmo Clavé, 1-3  
Teléf. 25018



# Espanoles fuera de España

Las comunidades sefardíes han sido fieles a la Patria a lo largo de los siglos

400.000 sefardíes hay en Israel donde se editan dos periódicos en castellano

DOS noticias se han publicado en un mismo día en los periódicos, que sin tener ninguna relación, si coinciden en un mismo valor sentimental: de una parte, la simpatía mostrada por los sefardíes de Israel por la reivindicación española de Gibraltar, y de otra parte, la celebración de la amistad judío-cristiana en el Convento de Santo Tomás, de Avila, precisamente donde está enterrado el 'nqui-

sidor Torquemada, uno de los artifices de la expulsión de los judíos de nuestro país. Poco, muy poco, se conoce de la vida y desventura de estos españoles, alejados de la Patria y de la que, a lo largo de generaciones, han mantenido un amor, cuando no expresado, platónico, al que es hora ya de corresponder como merecen. En los días angustiosos de la Segunda Guerra mundial, el Go-

bierno español llevó a cabo una difícil empresa de auxilio hacia estas comunidades de compatriotas, labor que ha sido públicamente reconocida.

¿Pero donde se encuentran avencindados? ¿Cuáles son sus problemas? ¿Qué propósitos les animan? Estos «españoles sin Patria», como los denominó el doctor Pulido, y de quien recientemente el profesor Américo Castro ha subrayado que siempre se diferenciaron del resto de los judíos por su singularidad de españoles, habitan en los puntos más diferentes de la tierra, aunque, como es lógico, en mayor proporción en el joven Estado de Israel donde la población sefardí se compone de unas 400.000 personas, algunas de las cuales son distinguidos miembros del Gobierno y del Parlamento. En Tel-Aviv, actualmente, se editan, en castellano, dos periódicos: Un diario «El Tiempo», y un semanario, «La Verdad».

## LOS ESCAPARATES, ALEGRIA DE LAS CIUDADES

UNA MANERA EFICAZ DE PROTEGERLOS

Las ciudades —como las personas— pueden ofrecernos buena o mala cara. Las caras de las urbes está constituida, no solamente por la alegría y limpieza de sus calles y plazas, sino también por la brillantez y esplendor de su comercio, cuyo exponente máximo y visible son los escaparates.

En el moderno comercio, el escaparate juega un papel decisivo como atracción suprema de clientes. Por esa razón, cada día van siendo mayores, procurando que las variadas mercancías aparezcan casi al alcance de los transeúntes efecto que se consigue suprimiendo la mayor parte de los muros soportando el resto del edificio anchas vigas de acero o utilizando como soportes, pilas de cristal de los establecimientos actuales dan la sensación de cosa alada y traslucida. Este efecto aún se acentúa durante la noche, cuando la intensa iluminación de esas gigantescas vitrinas refugie con todo su esplendor.

Antaño se decía: «El buen paño en el arca se vende». Hoy, tal proverbio comercial ha sido desechado y para que surgiera tan distinto parecer mercantil ha sido necesaria la existencia de inmensas «lunas» de grueso vidrio, factor principal de la vistosidad y atractivo de los establecimientos de nuestras ciudades.

Las «lunas» de los escaparates son frágiles y a la vez, costosísimas, circunstancias ambas, dignas de tener en cuenta. El primer aspecto de la fragilidad —procede de la propia estructura del vidrio y el segundo, de su esmerada y delicada fabricación.

El aliarse en un mismo objeto ambas circunstancias no puede extrañarnos que las compañías de

Seguros, atentas siempre a toda clase de riesgos, estudiasen y creasen el correspondiente seguro, que garantiza a los comerciantes en caso de rotura, el resarcimiento de los gastos de reposición de una nueva vidriera.

La mayor parte de los establecimientos mercantiles, cuyos dueños o empresarios se preocupan por todos los aspectos de su negocio, tienen concertado con las diversas entidades privadas de Seguros la correspondiente póliza de «cristales». Sin embargo, quedan todavía otros, en grupo bastante numeroso que no se han dado cabal cuenta de los beneficios y ventajas que pueden obtener de esta clase de seguros. A ellos precisamente nos dirigimos y creemos fundadamente que sabiendo las ventajas —sienten por otra parte, nulos los inconvenientes —como buenos comerciantes, siempre atentos a las oportunas coyunturas concertarán este tipo de seguros en beneficio de su industria o negocio.

Así, bien protegidas las «lunas» por medios impalpables pero eficaces, crecerá sin duda su número y el espectáculo fantástico y agradable de un comerciante pujante, que coloca sus artículos de forma tan visible y apetecible, correrá paralelo.

Si los prejuicios antañones y anticuados del comercio —como ya hemos visto— se han superado también desaparecerán los recelos y malentendidos con respecto a los seguros en general y concretamente con este, tan ligado a la vida comercial, como es el de «cristales». La «cara» alegre de las ciudades sonreirá con más fuerza y el comercio experimentará, en definitiva, mayor auge. El seguro es siempre un buen aliado de los negocios.

M. DE PRADA

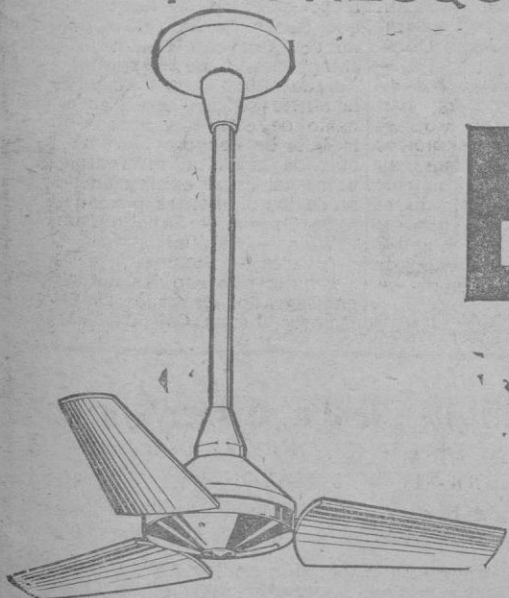
la solución ÚNICA

LAVANDERIA Regia

servicio a domicilio llamando a los tellos: 53881-53882

TOUS FERRER, 30 · PZA NAVEGACION, 7 · B. STA. MARIA SEPULCRO, 30  
GMO. MASSOT, 50 · CARR. VALLDEMOSA, 243 (sin problema aparcamiento)

¡REFRESQUE SU VERANO...!



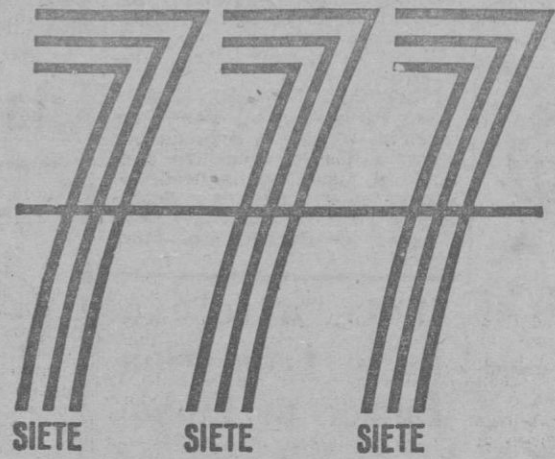
CON VENTILADORES FOIX

FUNCIONALES POTENTES DECORATIVOS

ALTA CALIDAD: CADA FOIX 1966 HA ESCALADO 648 CONTROLES

# YA ESTA AQUI, LA

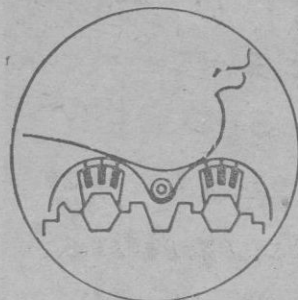
Jónica



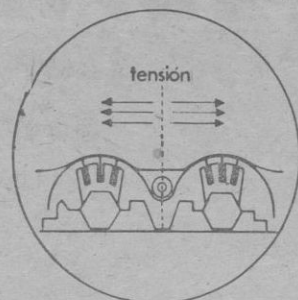
SIETE SIETE SIETE

## ¡NOVISIMA!

Por primera vez en el mundo, una máquina afeitada con doble cabezal TENSANDO LA PIEL



afeita dos veces en una sola pasada

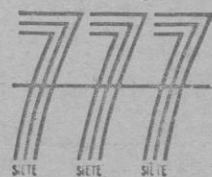


tensando la piel, su doble cabezal



tonsurador para patillas y bigotes.

SHAVEMASTER® MULTIVOLT



MODELOS ACTUALES:

500 1 cuchilla multivolt... 1.380 ptas.

666 3 cuchillas bivolt... 1.690 ptas.

777 6 cuchillas multivolt... 2.448 ptas.

DISTRIBUIDO POR GROLLS EN ESPAÑA



## Hockey sobre patines

### España, 5 - Argentina, 0 en partido de Campeonato Mundial

San Pablo, (Brasil), 13. (Alfil).— España venció a Argentina por cinco a cero en el Cam-

peonato Mundial de Hockey sobre Patines que se está celebrando en San Pablo.



Pues... no hubo tomates en la Asamblea de anoche, del Mallorca.

¿Por qué no acudieron más directivos?  
¿Sentían miedo?  
¿De qué y por qué? Todos han trabajado lo mejor que han sabido y seguramente dejan algún cine o

Era para presentarse con la cabeza muy alta, porque en fútbol, cada año, unos equipos ascienden y otros descienden.

Cuando don Antonio Sureda leía el balance al llegar al capítulo «primas» dijo: «...prima de ascenso: 760.000 pesetas. Esta prima corresponde a la temporada pasada». (Hubo muchas sonrisas, porque la aclaración sobraba). El amigo Sureda es así.

Un presidente de peña nos decía: «Si eligen al señor Barona y lleva a la directiva a un directivo que el año pasado no hizo más que sembrar desavenencias, tendrá la oposición de nuestra peña y de otras más».

Esto y todo lo que se dice ha formado un auténtico clima de pasión futbolística. Que se tradujo en una «gran entrada» en el Colegio de San Francisco.

El próximo martes, con Juan Seguí ofrecerá un almuerzo a todos los empleados —de oficinas y de campo— del Mallorca, para agradecerles la colaboración encontrada durante sus muchos años de directivo.

Seguí, por ahora, no piensa ocupar ningún cargo directivo, ya que al parecer está un poco cansado.

El primer tiempo terminó dos a cero.  
**PORTUGAL 9 - HOLANDA, 2**  
Sao Paulo, (Brasil) 13.— Portugal ha vencido a Holanda por nueve a dos en encuentro celebrado el jueves por la noche de hockey sobre patines, clasificándose con España como favoritos en los Campeonatos Mundiales.

### Nota oficiosa de la federación Balear de Fútbol

Por los diferentes Comités de esta Regional, en sus reuniones de ayer, se tomaron los siguientes acuerdos:

#### COMITE DE COMPETICION

**Jugadores**  
Suspender por cuatro partidos oficiales y multa, a Miguel Morro Ferragut (A. Alaró) por empujar al árbitro.  
Por un partido oficial y multa, a Bernardo Bonet Moll, Manuel de Pablo Miralles (Molinar), Tomás Hernández Molton y Nicolás Serra Calafell (At. Rafal) por su desconsideración para con un contrario.

Hacer objeto de amonestación y multa a Gabriel Comas Carrió (Bellavista) por dirigirse al árbitro sin ser capitán del equipo y Miguel Covas Martí (Bellavista) por practicar juego peligroso.

**Clubs**  
Imponer multa a los Clubs: Manacor, Sóller, Mallorca y Margaritense, por no presentar la instancia del encuentro dentro del plazo reglamentario.

C. D. Archiduch, por presentarse incompleto y no presentar tarjeta de Delegado al árbitro.

#### COMITE DE JUVENILES

**Jugadores**  
Hacer objeto de doble amonestación a Guillermo Alberti Gelabert y amonestación a Pedro Munar Esquerdo (San Pedro, Sóller) por poner reparos al árbitro.

**Clubs**  
Imponer multa al A. Rafal por presentarse incompleto y al C. D. Sóller por no presentar la instancia del encuentro en plazo reglamentario.

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

## Otra victoria de etapa para el holandés NYDJAM

### Esta vez en Burgos. - «Gabica va a ganar la Vuelta»

Crónica patrocinada por

# Casa SASTRE

Distribuidora de

PALMA, PLAZA ESPAÑA, 98 - INCA, GRAL. RANCO, 48-50 - LA PUEBLA, MAYOR, 28

## TELEVISORES

### RADIODINA

### SONITRON

El televisor de lujo con UHF creado para Vd.

Burgos, 13. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño).— Nydjam, holandés, ha sido el vencedor del sprint de la antepenúltima etapa Logroño-Burgos (116 kilómetros). La llegada, situada en el campo de deportes (velódromo desmontable) fue presenciada por mucho público. Casi el lleno. Y es que la vuelta llegaba a Burgos por vez primera como final de etapa, y en la cuna del Cid se siente el ciclismo desde hace tiempo. Se siente y se practica, y los burgaleses añoran hoy tristemente que José Luis Talamillo no haya estado entre el multicolor pelotón de corredores que ha entusiasmado en una tarde fría castellana a muchos miles de espectadores. Yo se que muchos amigos, compañeros, camaradas de Talamillo le han recordado hoy.

Nydjam, que tiene en su haber tres victorias de etapa, batió justamente en la línea de llegada a Perurena, aunque al velódromo hubiese llegado con un segundo delante del guipuzcoano. Otra vez ha sido un corredor, el guipuzcoano, el que ha animado el final de etapa, porque sin el valor y la rapidez del buen sprinter, la victoria de Nydjam hubiera sido facilísima. Y el holandés hubo de luchar y emplearse a fondo para ganar justamente en la misma cinta, a pesar de haber llegado ligeramente destacado a Burgos, gracias a que —buen corredor de persecución— había demostrado sus excelentes dotes rodadores.

Perurena también ha sido el primero en la cima del puerto de La Pedraja, de tercera categoría, delante de su competidor en el premio general de la montaña, San Miguel, a quien aventaja en dos puntos.

En este «week-end» definitivo de la vuelta, la lucha por el premio de la montaña es lo único que verdaderamente interesa, ya que lo demás queda para el equipo del líder, que —según su médico, doctor Salinas— salió ayer y hoy enfermo y acaso por eso y por respetar las órdenes de la casa comercial —a la que conviene ganar la vuelta con Gabica— sus coequipiers no le han atacado hoy (Echeverría está a 33 segundos de Velez y a 41 segundos de Gabica).

A pesar de esta superioridad del equipo vitoriano, algunos elementos han puesto en duda los resultados del sector contra el reloj de ayer, que terminó en Haro. Por ejemplo, Gómez Moral no cree en los tiempos oficiales, pues dice que Otaño y Gabica anduvieron mucho, pero no tanto con respecto al trabajo suyo, que debió estar mal cronometrado por los jueces.

Y a su vez Dalmacio Langarica, cuyas protestas quisieramos que se atreviera a elevarlas en el «Tour», donde suele callarse, ha manifestado que Otaño fue «arrastrado» por algunos coches. Nos hacemos eco de esta información que nos llega, porque proviene de fuente sincera, honrada. También ayer nos llegaba otra que no aceptamos —para que se vea que escribimos claro e imparcial— y por la que se nos hacía creer que los corredores, con excepción de Echeverría, habían sido empujados durante la subida a Herrera. Hubimos de preguntar a los comisarios que siguieron a los encartados, y estos negaron toda culpabilidad.

Gabica, pues, va a ganar la vuelta. Y su equipo también el primero en la clasificación social. Hubieran bastado estos éxitos para rendir culto a la modestia: pero parece que no es así.

A Langarica le molesta que Otaño haya saltado al cuarto puesto de la clasificación general. ¿Por qué? No tiene más explicación que la de su golosa ambición, que es la «enfermedad» que padecen los hombres que desdichan eso que el gran Hércules Poirot llama el buen funcionamiento de las células grises», la inteligencia.

Y nada más. ¿Qué contar de la etapa de hoy? Por de pronto, una cordial despedida en Logroño y un caluroso recibimiento —a pesar del frío— en Burgos. La ruta nos ha recordado otras que ya hicieramos con distintos motivos. Porque hoy la vuelta ha seguido uno de los clásicos e históricos caminos de Santiago, ruta jacobea por Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Burgos... Aquí Nydjam se adelantó unos metros y sacó el segundo de avance al pelotón en la torre de cronometraje instalada mucho antes del velódromo portátil, que iba a darla la victoria. Esa es la explicación de que Perurena haya perdido, respecto al holandés, 21 segundos y no 20, (téngase en cuenta las bonificaciones).

Mañana va la penúltima etapa Burgos-Santander, donde hay un puerto puntuable importante de primera categoría, el de Alisas.

Burgos 13. (Alfil). — Clasificación de la etapa Logroño-Burgos. Promedio: 38,102 km.  
—1.— Nydjan 3-02-00 con 40 segundos de bonificación.  
2. Perurena 3-02-21 con 20 segundos de bonificación.  
3. Crieb 3-02-41.  
4. Fabri Id  
5. Sáez, Id  
6. Karstens, Id  
7. Van Der Vleuten, Id  
8. Ferrarí, Id  
9. Zanin Id  
10. Roman Id  
48 Fullana

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 4. Otaño 68-38-59.     | 8. Haast, 68-40-37.      |
| 5. Momeñe, 68-39-07.   | 9. Soler, 68-41-19.      |
| 6. Urtona, 68-39-26.   | 10. Errandonea 68-41-22. |
| 7. G. Moral, 68-40-34. | 54. Fullana, 69-29-30.   |

## El aniversario del Moto Club Mallorca

### CENA EN EL «HOTEL OASIS»

Esta noche en el Hotel Oasis tendrá lugar una cena organizada por el «Moto Club Mallorca» para conmemorar el aniversario de su fundación.



Hablamos ayer tarde con el Presidente de dicha entidad, nuestro buen amigo Juan Albons quien nos manifestó su satisfacción por haber llegado a esta fiesta de aniversario que mana un punto de partida hacia nuevas metas esplendorosas para el porvenir de nuestro motorismo. Espero tener la satisfacción de compartir la mesa esta noche, con todos aquellos incondicionales del Moto Club, alguno de ellos fundador del mismo.

### Sorteo Copa S.E. el Generalísimo

Madrid, 13. (Alfil). (Urgente).— Se ha celebrado a las ocho de esta noche en el domicilio de la Federación Española de Fútbol el sorteo para los encuentros de semifinales de la Copa del Generalísimo de fútbol, cuyo resultado fué el siguiente:

Vencedor de la eliminatoria Atlético de Bilbao-Atlético de Madrid, contra el vencedor de la eliminatoria Real Madrid-Betis.

Vencedor de la eliminatoria Barcelona-Eliche contra el vencedor de la eliminatoria Zaragoza-Sabadell.

Los primeros encuentros se disputarán el jueves próximo, día 19, en los campos de los equipos citados en primer lugar.

### Hoy, boxeo con entrada gratis

#### EN EL GIMNASIO DE LA FEDERACION

Prosiguiendo el plan trazado, en la preparación de los boxeadores que deben formar el equipo que ha de intervenir en los próximos campeonatos de España, hoy sábado día 14 y a las 7:30 de la noche, se celebrarán en el gimnasio de esta Regional —sito en la calle de Teodoro Llorente— con entrada gratuita, diferentes combates así como exhibiciones a base de los siguientes boxeadores: De Gracia — Pancho Tom II Wols — Pascual Alvarez — Jiménez. Finalizando con las actuaciones de Sagrado, Gerardo, Del Prado, Romero, López, Gil.

#### ATLETISMO

### Mañana en Vallehermoso

#### LUEGO EN BARCELONA UN MATCH POLONIA - ESPAÑA

Madrid 13. (Pyresa).— Mañana, en las instalaciones del Estadio de Vallehermoso se celebrará el gran premio de Madrid, VII Trofeo Internacional del Club Canguro de Atletismo en Pista, con la participación de los mejores especialistas españoles y de nueve representantes de Polonia, todos ellos primera series internacionales, entre los que destacan el actual plusmarquista mundial de triple salto, Ioszeff Szmidt y Andrzej Badenski que obtuvo la Medalla de Bronce en los Juegos Olímpicos de Tokio en la especialidad de 400 metros lisos. Los atletas polacos intervendrán también al siguiente día, domingo, en Barcelona en otro festival junto a los atletas españoles.

Ambas pruebas de Madrid y Barcelona, por la fortísima competencia de los atletas polacos podrá permitir a los atletas españoles fijar controles preolímpicos con vistas al próximo Campeonato Europeo y Juegos Olímpicos de México. El orden de pruebas es el siguiente: 110 metros vallas; pértiga; jabalina; longitud; peso; series de 100 metros; 100 metros femeninos; 400 metros lisos altura (femenino); 800 metros; 200 metros; triple salto; disco; 400 metros vallas; 1.500 metros; 5.000 metros y relevos 4 por 100 metros con la participación de un equipo polaco; el nacional español; el de Madrid y otro combinado nacional.

### Conferencias para Religiosas

EN EL SALON DE SAN FRANCISCO. LOS DIAS 16 - 17 - 18, MAYO  
Mañanas de 11 1/2 a 1 1/2 \* Tarde de 6 a 8  
Por los Rvdos. Padres ESCUDERO y APODACA. C. M. F.  
Jueves día 19, fiesta de la Ascensión, a las 11 de la mañana, Misa Concelebrada en la Catedral, por el Sr. Obispo y Capellanes de Religiosas, en la que ganarán el Jubileo Conciliar las Religiosas de Mallorca.



CONVERTIRA SUS SOÑADAS VACACIONES EN LA MAS FELIZ REALIDAD

Unas vacaciones diferentes, independientes y deportivas, en el mar o en la montaña, en el lugar que Vd. elija, sin aglomeraciones ni empujones... y mucho más económicas. Unas vacaciones que empiezan y terminan... a la puerta de su casa. Esta ilusión la conseguirá con la utilización de cualquiera de los 5 modelos LAMBRETTA.

**Lambretta**  
LA SCOOTER QUE DURA MAS

1 año de garantía

SCOOTERLINEA 125 SCOOTERLINEA 150 SCOOTERLINEA 174 II 150

DELEGACION EN P. DE MALLORCA, ANTONIO DARDER - Sindicato, 189



ASAMBLEA DEL REAL MALLORCA

# DIMISION DE D. JUAN DE VIDAL Y NOMBRAMIENTO DE UNA GESTORA...

...integrada por los Sres. Mus, Nadal y Sureda

El día 23, Asamblea para elegir nuevo presidente

...noche, en el teatro del Colegio de San Francisco, tuvo lugar la Asamblea General convocada por el Real Mallorca. Hacia muchos años que no se reunía tan elevado número de socios. Porque a los pocos minutos de abierto el acto, el salón estaba totalmente ocupado. Y sólo entraron los que tenían derecho a hacerlo, por lo que tuvieron que esperar su credencial.

...aron por su ausencia la mayoría de señores que hasta hace poco componían la Junta Directiva. Hubo dos excepciones: don Juan Seguí y don Pedro Amengual. Y con ellos, don Pedro Mus y don Antonio Sureda.

LECTURA DEL PRESUPUESTO

Se dirigió al público don Antonio Sureda, que componía el "triumvirato" —valga la palabra— que se ha preocupado estos días del Club. Dijo:

—Nosotros, los tres que hemos compuesto la comisión rectora, hemos procurado unir todos los datos de este balance que voy a leer. Simplemente, hemos colaborado para hacerlo.

...yó una carta del aficionado don Bartolomé Oliver Pujol, que pedía el mayor espíritu de comprensión de todos los mallorquinites.

...go el señor Sureda explicó la necesidad de reorganizar el Club, concepto muy importante.

El balance arroja las siguientes cifras:

—Yo entonces dije en la cena que presidieron las autoridades: "Admito este homenaje que me ofrecen por ser la cabeza visible del Club. Si tengo algún mérito por haber ascendido al Mallorca, debo decir, ante todo, que han ganado la Primera División los jugadores del Mallorca, dirigido muy bien por la Junta Directiva. No tengo más mérito que haber armonizado a los jugadores y los directivos". Pero lo cierto es que yo entonces era considerado casi como un héroe sin tener méritos de ninguna clase, hoy debo decir con natural franqueza que yo, con mucho sentimiento, debo enjugar el "mea culpa", mea culpa" y "mea máxima culpa" y me hago responsable total y absolutamente del descenso del Mallorca. No tiene culpa nadie más que yo".

Recordó —lo había manifestado ya a la Prensa el día anterior— que hace meses tenía deseos de dimitir, por obligárselo casi, sus ocupaciones particulares y su estado de salud. Necesitaba descansar y tras meditarlo bien, pensó en la persona ideal para el Mallorca. Aunque le hubiera gustado seguir en la presidencia con el deseo de devolver al Club a Primera. Explicó el motivo —ya sabido— de nombrar una comisión integrada por los señores Mus, Sureda y Nadal, a los que agradeció su esfuerzo, diciendo que la persona que considera ideal para sustituirle es don José Barona Alcalá. "Fue jugador del Mallorca añado— cuando yo fui presidente por primera vez, en 1951. Durante esta temporada fue vicepresidente y presidente de la Comisión Deportiva. Yo me di cuenta de su espíritu de trabajo. Es hombre de carácter afable. Yo creo que puede sustituirme con ventaja en el cargo de presidente del Mallorca, si vosotros lo creéis así. Y tiene muchas posibilidades de llevar al equipo a la Primera División".

División". (Se escucharon ligeros aplausos y alguna nota discordante).

Terminó diciendo que como deben someterse a los reglamentos de la Federación, tras dimitir, ha de nombrarse una comisión gestora, integrada por un mínimo de tres señores. Sugirió que fueran los mismos que han formado ahora el "triumvirato", o sea, don Pedro Mus, don Pedro Nadal y don Antonio Sureda, acordándolo la Asamblea por unanimidad.

Se acordó que una vez finalizada la Asamblea, quedan abiertas en las oficinas del club las listas para la presentación de candidaturas cuyas condiciones y detalles serán expuestos, para la asamblea a celebrar el próximo día 23, en la que se elegirá nuevo presidente.

Don Juan de Vidal fue despedido con una clamorosa ovación, que agradeció visiblemente emocionado.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El aficionado y ex-directivo don Miguel Perelló subió al escenario para recordar unas palabras del presidente el año pasado cuando dijo que "si había beneficio era para el Club; y si había déficit, debían pagarlo los directivos".

Le contestó con buen criterio don Juan de Vidal, diciendo que si queda pendiente una póliza de dos millones, ha aumentado también el patrimonio deportivo del club. Baste decir que en mejoras en el campo se han invertido más de un millón de pesetas.

Y aquí, sin ninguna otra intervención, se dio por terminada la Asamblea del Real Mallorca, que continuará el próximo día 23.

UNAS PALABRAS DE

DON JUAN DE VIDAL

El ex-presidente, don Juan de Vidal, expresó su gratitud a "BALEARES" por la colaboración que —dice— le prestó siempre, animándole mucho en el desempeño del cargo.

—Se siente más tranquilo ahora? —le preguntamos.

—Me siento muy cansado. Tranquilo de conciencia. Pero un poco disgustado por abandonar al Mallorca, sin dejarlo en la categoría que tanto nos costó conquistar.

Hablamos también con los dos directivos de esta campaña que le acompañaron: don Juan Seguí y don Pedro Amengual.

—En modo alguno —nos dijo el señor Amengual— podíamos dejar sólo a nuestro presidente.

—Hemos de saber dar la cara en los momentos buenos y en los momentos amargos —añadió el señor Seguí.

De momento no tenemos más que añadir. El tema, continuará.

LORENZO RIPOLL

INGRESOS

Taquillas	14.851.210'25
Cuotas socios (mensuales)	127.935'00
Pases anuales	4.484.657'00
Donativos varios	785.057'84
Títulos y obligaciones	1.195.641'00
Pases a favor	136.900'00
Traspaso jugadores (Sanchez)	90.000'00
Otros ingresos	405.000'00
Varios	247.094'61
<b>Total</b>	<b>22.323.495'70</b>

GASTOS

Gasos fichajes	14.330.921'00
Nóminas	2.869.410'36
Desplazamientos	1.452.181'40
Gravámenes	610.867'44
Gastos partidos	2.162.487'92
Gastos campo	1.195.043'97
Primas	1.255.750'00
Prima ascenso	760.000'00
Material	201.803'11
Gastos generales	687.673'24
<b>Total</b>	<b>25.520.826'39</b>

DEFICIT

Temporada	3.197.330'69
-----------	--------------



...ANCIA MUCHO TIEMPO QUE UNA ASAMBLEA DEL REAL MALLORCA NO DESPERTABA TANTO INTERES. TERRADES CAPTO ESTA FOTO EN EL MISMO MOMENTO EN QUE SE ABRIÓ EL ACTO LUEGO ENTRARON MAS SOCIOS. HASTA LLENAR POR COMPLETO EL SALON

INTERVENCION DE DON JUAN DE VIDAL

Tomó la palabra, después, el presidente, para aclarar que en este déficit están incluidas unas deudas a directivos que no se abonarán y otros conceptos que, si bien no han de hacerse efectivos, están contabilizados. Aclaró que lo único que deben es una póliza de dos millones de pesetas y 302.000 pesetas. "Esta cantidad de trescientas mil y pico de pesetas —dijo— yo la regalo al Club".

Don Juan de Vidal añadió: "Hoy hace un año, el 13 de mayo de 1965, hubo la última Asamblea General de socios. En este mismo local. Habíamos ascendido a Primera División. Yo fui clamorosamente aclamado: Unos días antes, las primeras autoridades de la provincia me habían rendido un homenaje. Me habían hecho el mejor deportista del año. La Federación Balear de Fútbol me entregó un escudo de oro. La Junta Directiva me obsequió con un emblema de oro y brillantes... etc. etc.

## Campeonato de España de Infantiles El Soledad empató con el Ural (1-1)

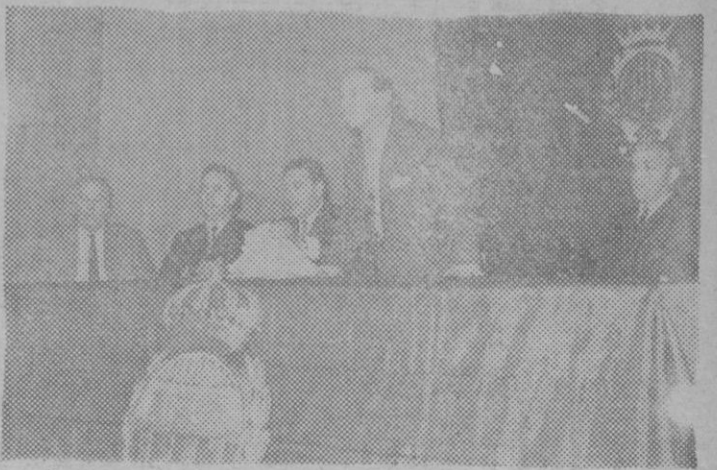
Huelva, 13. (Pyresa). — En los terrenos de juego de la Ciudad Deportiva del Movimiento y del Estadio Municipal de Deportes, han continuado hoy los encuentros correspondientes a la fase final del III Campeonato de España de fútbol infantil.

Por la mañana se jugaron tres encuentros entre los equipos que ya habían sido eliminados el día anterior, que dieron los siguientes resultados: Olímpico de Málaga, 5 - Dom Bosco, de Puertollano, 0; Colegio Claret, de Segovia, 2 - Juventud Oje, de Huelva, 0; Soledad, de Baleares, 1 - Ural, de La Coruña, 1. El empate entre los dos últimos equipos fue dirimido por dos tandas de penaltys, de las que resultó ven-

cedor el equipo gallego. En el Estadio Municipal se jugaron por la tarde los cuartos de final del título, con estos encuentros y resultados: Atlético de Madrid, 3 - Loyola de Pamplona, 0; San Ignacio, de Vitoria, 1 - Atlético Burriana de Castellón, 2; C. F. Barcelona, 4 - La Salle de Turón, Oviedo, 1.

Para las semifinales han quedado clasificados el Atlético de Madrid, C. F. Barcelona y Atco. de Burriana, que resultaron vencedores, y el Real Murcia, exento por sorteo el día anterior.

Después de esta jornada se perfilan como grandes favoritos para el título el C. F. Barcelona y el Atco. de Madrid.



DON JUAN DE VIDAL SE DIRIGE POR ULTIMA VEZ, EN SU CALIDAD DE PRESIDENTE, A LOS MALLORQUINISTAS. LE ACOMPAÑAN EN EL ESTRADO DOS DIRECTIVOS CESANTES Y DOS MIEMBROS DE LA COMISION GESTORA: LOS SEÑORES SEGUI, AMENGUAL, MUS Y SUREDA. (Foto: Terrades)

## ATALAYA por RAT DEPORTIVA

### ¿Para quién la presidencia del Mallorca?

Nunca habíamos presenciado tanto interés por las cosas del «Mallorca», como en estos momentos. Vuelve a haber su poquín de pasión y hasta en el seno del club, se han formado unos grupos que más o menos apoyados económicamente, parecen dispuestos a hacer frente a la situación del equipo.

Naturalmente, cabe reconsiderar muchas cosas. Se tiene que pensar en la solución de los problemas que puedan plantear los jugadores. Pero ha de asegurarse ante todo y sobre todo —ya lo hemos repetido muchas veces— la continuidad del club. Es evidente que todo lo que se ha visto hasta ahora está «cogido con pinzas» y cualquier circunstancia de descenso, como la que nos ocupa, parece ha de hacer peligrar la propia vida del club. Esto no debe ser.

Por otra parte, conviene no olvidar un detalle importantísimo y este detalle es el de la afición. La afición cuenta desde el mismo punto y hora en que gracias a ella, pueden contabilizarse una cantidad de millones de pesetas muy respetable, que entraron por taquilla. Luego lo que impone es encontrar al equipo de personas capaces de canalizar este río de dinero hacia objetivos algo más positivos de los que conocemos.

No se comprende que un equipo que desciende, sea capaz de machacar tantos billetes. Porque ¿qué premios han merecido estos caballeros? ¿Qué alegrías han proporcionado a sus seguidores? Es fuerza pues que no se desorbiten las cosas y que cada cual tenga lo que le corresponde.

Ayer dejó de ser Presidente del Mallorca don Juan de Vidal y Salvá, propuso para que fuese su sucesor a don José Barona, pero estamos seguros de que por lo menos se intentará presentar alguna que otra candidatura para la Presidencia. Este es el clima. Habrá competencia —al parecer— y de esta circunstancia ha de beneficiarse el club.

Hasta ahora el Presidente del Mallorca era un personaje al que se tenía que rogar muchísimo que aceptara. Hoy, con la aparición de las Peñas, con la aparición de estos grupos que apoyan a tal o cual, nos da la impresión de que hasta es probable que se organicen elecciones. Sería estupendo que ello sucediera, porque se habría dado un paso al frente hacia el logro de la organización del club, que insistimos, dista mucho de estar organizado.

Y, además, hay que decir que ya va siendo hora que el equipo sepa ganar y acepte el perder. Es difícil aceptar derrotas, pero muchas veces estas derrotas sirven para reforzar la unidad del club.

Un club puede rehacerse y superar la adversidad. En estas tiene que estar el «Mallorca» y con él su afición. Deben proceder antes de formar el equipo que haya de representarle, a la constitución verdadera de la sociedad, de la entidad. Sólo de esta forma, si llega de nuevo el ascenso, se asentará en bases firmes, que no tuvo jamás.

COPA DAVIS

## ESPAÑA - BRASIL

Hoy a las 2'15 de la tarde

Los partidos de ayer fueron suspendidos por mal tiempo

Barcelona, mayo 13. (Afil). — lleva ventaja a Canadá por dos victorias a cero, tras los primeros partidos individuales de su encuentro correspondiente a la segunda ronda de la Copa Davis zona europea.

En los partidos de hoy, Pierre Darnon de Francia, ha vencido a Harry Fauquier (Canadá) por 6-2, 6-2, y 6-4, mientras que el francés Francois Jafret derrotó al canadiense Mike Belkin, por 6-1, 4-6, 6-3, 6-4.

FRANCIA AVANTAJA AL CANADA (2-0) París, mayo, 13. (Afil). — Francia

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte comprán 'o'os en

**VIVES MUEBLES METALICOS**

ONT y Monteros 91 - 57 • Teléfono: 151172

LINEA - FUNCIONALIDAD - CONFORT CALIDAD

acondicionadores de AIRE

**Kelvinator**

LA MARCA AMERICANA DE FAMA MUNDIAL

CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. R.VA. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades, S.A. PLAZA ROSARIO, 3 Teléfono: 17707 (Dos líneas)



## BALONCESTO

### Esta noche, Hispania y La Salle Mahón en encuentro decisivo para la Copa S. E. Generalísimo

#### Todo a punto para el homenaje de mañana a Jorge Sampedro

Esta noche, a las nueve y media, en la pista del Vivero, tendrá lugar el encuentro de vuelta de la eliminatoria de Copa S. E. Generalísimo, entre el Hispania y el La Salle Mahón, decisivo para clasificarse para los dieciséis-avos de final de esta competición.

La verdad es que no sacó muy buen resultado el Hispania en su visita a Mahón de hace ocho días y ello habrá de ser un fuerte handicap a la hora del resultado final, aunque también mirado desde otro punto de vista, cabe la posibilidad de remontar la diferencia encajada en el encuentro de ida, ya que si allí se produjo la diferencia, también aquí puede ser posible un resultado abultado aunque estudiado serenamente, es mucha la ventaja que tiene el conjunto menorquín para su clasificación.

En fin, esperamos esta noche poder presenciar un interesante encuentro y que el triunfo sonría al que haga más méritos para conseguirlo.

#### EL HOMENAJE A

#### SAMPEDRO

Mañana, domingo, tendrá lugar el anunciado homenaje a Jorge Sampedro y referente al mismo cabe hacer dos importantes observaciones, toda vez que en nuestro comentario anterior apareció que el encuentro entre el antiguo Lube y el Deportivo Palma daría comienzo a las doce, cuando en realidad la hora señalada es las once. También ha habido cambio en el local donde tendrá lugar la comida de compañerismo, que se celebrará definitivamente en el Hotel Portixol, siendo el precio de ticket de ciento sesenta pesetas y las inscripciones podrán efectuarse el mismo domingo por la mañana, en la pista Fleming, que es donde tendrá lugar el partido.

Hoy podemos anunciarles más noticias referentes a la llegada de los que fueron jugadores del Lube y al respeto, Monsonet llegará en el buque correo de Barcelona el mismo domingo por la mañana, mientras Marcial llegará en el buque de Ciudadela, que arriba a Alcudia esta misma tarde. O sea que salvo imponderables está asegurada la presencia del completo de aquel equipo, incluyendo a preparador delegado y directivos, pues todos han querido sumarse a este merecido homenaje que el Deportivo Palma tributa a Jorge Sampedro, estando igualmente asegurada una buena cantidad de aficionados, ya que desde todos los sectores se interesan por este acontecimiento, que repetimos dará comienzo a las once de la mañana en la pista del Dr. Fleming, para a las dos de la tarde, celebrarse la comida anunciada.

#### TORNEO «BODAS DE PLATA

#### DEL PATRONATO»

Continuando con la disputa del Torneo «Bodas de Plata del Patronato» entre esta tarde y mañana tendrán lugar varios encuentros, destacando el que esta misma tarde a las ocho, librarán los juveniles del Luis Vives y Palma, jugándose mañana domingo a las diez y media el también correspondiente a juveniles, Lluchmayor-Hispania, así como el Hoac-Patronato, a jugar en la pista de Son Españalet a las doce y cuarto.

El encuentro de II División, entre el Hispania y Palma, ha sido aplazado y se celebrará el día 19 a las doce de la mañana, para no coincidir con el homenaje a Sampedro.

**TONY PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY Y MAÑANA COPA S.E. EL GENERALÍSIMO**  
Hoy, sábado

**SIMCA 1.000 BARREIROS**



Agente Oficial:

**AUTOMOVILES COLL**

Exposición y recambios  
**ARTURO RIZZI, 40**

Talleres:  
**PEDRO A. PEÑA, 28**

A las 21,30.— Hispania - La Salle.  
Sres. Mercant II y Bennisar.— Martínez y Gelabert.

Juveniles  
A las 20.— Luis Vives-Palma; señores Bennisar.— Martínez.

Mañana, domingo  
A las 10,30.— Lluchmayor-Hispania; señores Bennisar.— Coll.

II División  
A las 12,15.— Hoac-Patronato; señores Amengual y Payeras.— Cantero y Rigo.

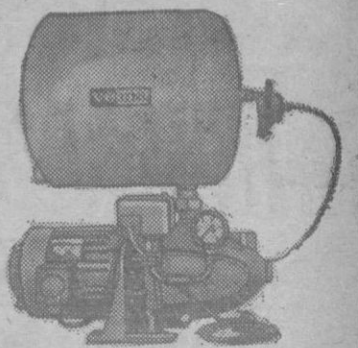
## LABORATORIO

de especialidades farmacéuticas solicita representante para esa capital y provincia.  
Dirigirse: Apartado 13.077. - MADRID.

**vema** EL ELEVADOR

de agua más perfecto del mercado (importado de Italia).

- \* Presión constante regulable.
  - \* Sin depósitos elevados.
  - \* Silenciosos, higiénicos y sin averías.
  - \* Equipos para cualquier altura y caudal.
- Al construir su edificio piense en VEMA



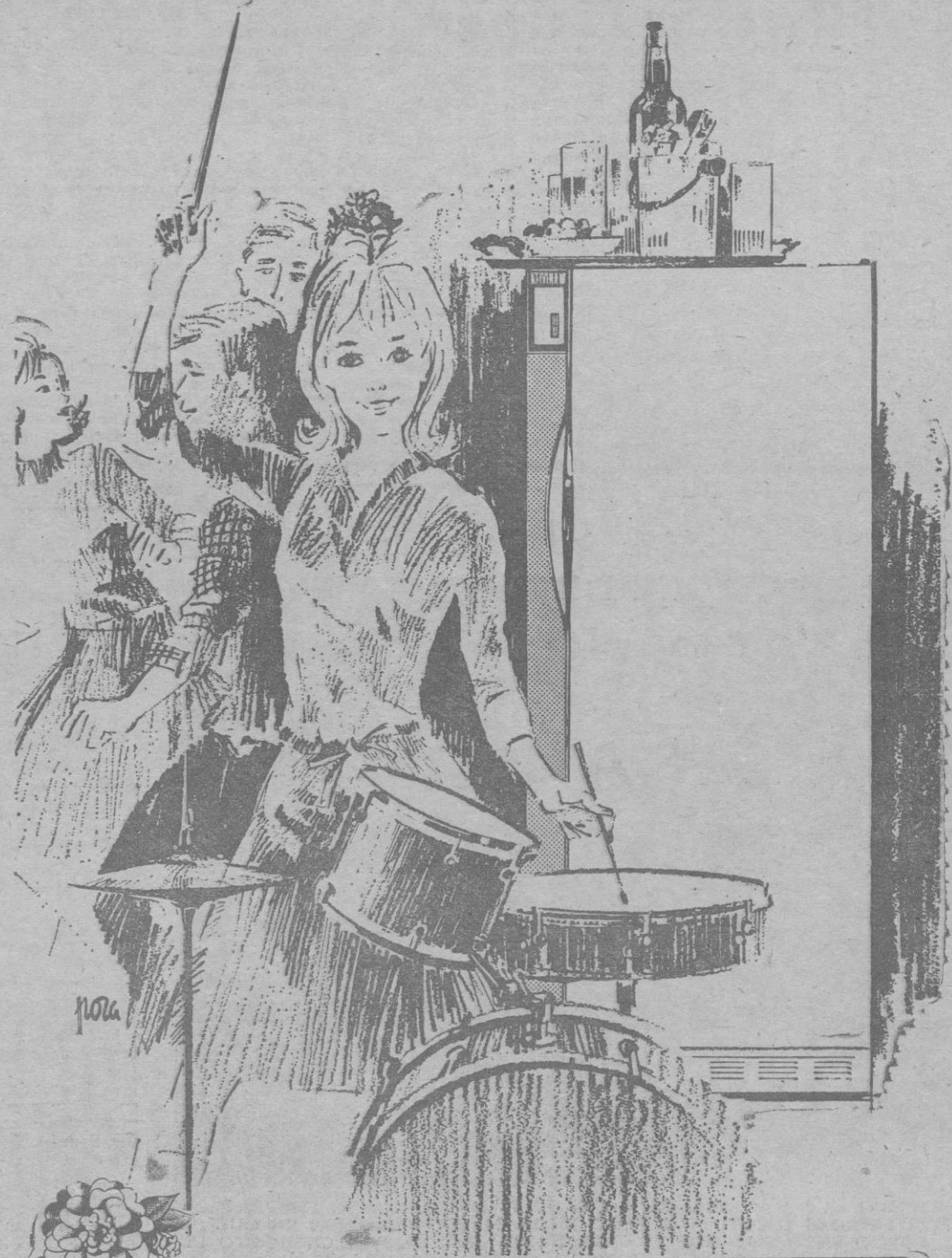
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES

**SEMESA**

SUMINISTROS ELECTRICOS MONZÓSA

Parelladas, 18 - T.ºs: 22943 - 22944 - 22945 - PALMA

# me gusta la vida!



Es tan agradable vivirla cuando está llena de comodidades, de satisfacciones... KELVINATOR está a su servicio para rodearle de ese pequeño mundo de alegrías y comodidades diarias que hacen la vida más amena, más agradable, más digna de ser vivida. KELVINATOR es siempre su seguro servidor.

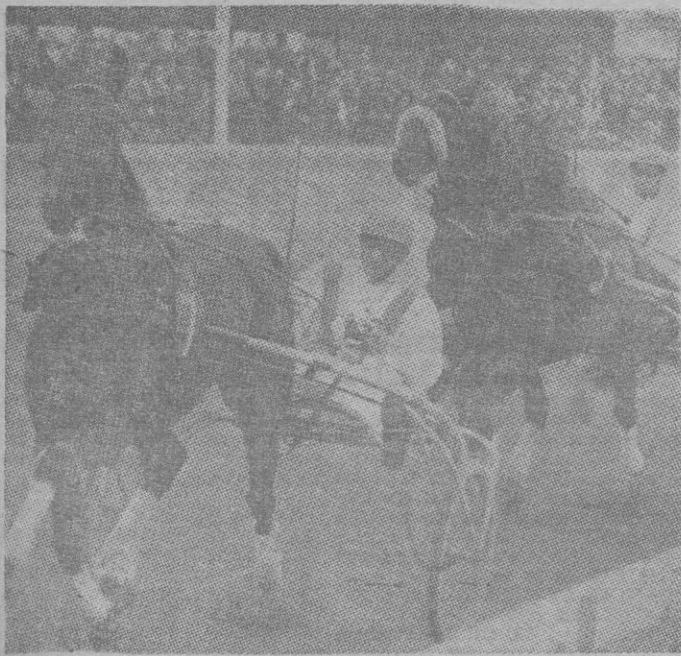
**Kelvinator**

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

## HIPODROMO SON PARDO

DOMINGO, 15 A LAS 3

EXTRAORDINARIO PROGRAMA



**7 CARRERAS AL TROTE 7**

CON LA MAXIMA INSCRIPCION DEL AÑO  
84 CABALLOS EN PISTA

Próximo programa: Domingo, día 22:  
JUEVES, 19: FESTIVIDAD DE LA ASCENSION Gran DIADA HIPICA con el «XXXII GRAN PREMIO NACIONAL

EL DEPORTE QUE SE IMPONE

con agua pura, salud segura...

AGUAS DE MESA

**Lanzarón**

DISTRIBUIDOR:

**MABECASA**

Palma, Tel. 11977 - Pont d'Inca, Tel. 60

Distribuidores

**Casa José Buades**

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3

AV. ROSSELLO, 82 - P.º PIO XII y AV. JAIME III

Teléfono 17707 (Tres líneas)

TEL. 21427 - 27443



HIPICAS

# Siete carreras, 84 trotones inscritos y handicaps reducidos, mañana en «Son Pardo»

Entre Palma y Manacor actuarán 133 caballos

El jueves habrá carreras y el domingo día 22 la «Gran Diada»

En esta temporada de ininterrumpidas superaciones, hemos llegado casi al límite de lo que puede ofrecer una jornada normal de carreras. En el programa de Palma figuran inscritos 84 trotones, número máximo que pueden ofrecer siete pruebas en las que se ha puesto el tope de doce participantes por cada una que es lo que admite el actual boletaje de las quinielas. En Manacor un programa más reducido, tanto en carreras como en inscripción, ya que en él figuran 49 trotones combinados en seis pruebas. Si en lo que se refiere al programa palmesano constituye un nuevo record, en cantidad y en calidad, también una nueva marca es que en los dos hipódromos mallorquines, separados únicamente por 50 kilómetros, corran 133 trotones, un número que no creo haya sido nunca superado en los programas de la península. Si a esto añadimos que en Ibiza, y con ejemplares de nuestra cria caballar, correrán mañana unos 40 ejemplares, tenemos que llegamos a la cifra jamás igualada de más de 170 trotones en activo y en un sólo día.

El movimiento se demuestra andando, creo que no se puede ofrecer ejemplo más claro y evidente de nuestra inigualable afición que los tres programas de carreras que en una provincia de una población relativamente pequeña se corren en un sólo día y sin ninguna subvención, que esto también hay que decirlo.

El programa manacorense no es muy nutrido pero sí bastante acoplado figurando en él y esto para nosotros es siempre lo más interesante un buen número de ejemplares de la cantera y, entre

ellos, nueve de la última generación presentada en la pista. Incluso hay un debut, un producto de Joli Coeur que responde por Impeable. En la carrera estelar continúan siendo Lansac y Vesta los craks a pesar de que todos los que militan en ella han rebajado últimamente la barrera del 1'30", habiéndolo hecho recientemente Española y Florencia.

El programa de «Son Pardo» es de campanillas, el mejor de cuantos se han combinado en esta temporada sin precedentes y no decimos que es insuperable porque tenemos al alcance la GRAN DIADA y después de ella nuestra plantilla se verá aumentada con los jóvenes trotones de la nueva generación y observar día a día sus progresos es la verdadera salida de un programa de carreras. Además nuevos trotones extranjeros están por debutar aunque no sabemos todavía si lo harán en la reunión extraordinaria que se tiene anunciada para el próximo jueves, festividad de la Ascensión y que podemos considerar, como el programa de mañana, conmemorativo del primer año de actividad de «Son Pardo», factor clave del auge de nuestro caballos.

Ya hemos dicho que cada una de las siete carreras programadas tiene la inscripción máxima, pero también resulta interesantísimo ver que todas ellas se desarrollan en el mínimo handicap. En la primera prueba los doce participantes están separados por 40 metros; el mismo handicap es el máximo de la segunda y en la tercera ésta es prácticamente inexistente ya que todos los contendientes formarán en dos grupos

separados por 20 metros. Algo mayor es el de las demás pruebas pero más reducido que en otras ocasiones reuniéndose once ejemplares en 40 metros en la carrera estelar y corriendo solamente el fenómeno Poker a una distancia de 80 metros. En la prueba del TRIO el handicap máximo es de 60 metros y en la preestelar algo mayor ya que en ella figura «Not Cabane», la plusmarquista del trote en España.

Aparte de ofrecer la combinación más numerosa y de mayor calidad de todos los tiempos, el programa de mañana tiene el atractivo de algunas reparaciones esperadas como la de Nadgy el trotón del señor Buchet que tras largo descanso vuelve a la pista para intentar ser el extraordinario trotador que fué en su país de origen. También vuelve la estupenda Breda M, alejada más de un año por haber criado y vuelven otros ejemplares de clase además de figurar completa la plantilla de unos ases acreedores del calificativo de tales.

CENTAURO

RECEPCION DE MARISCOS Y PESCADOS DIARIAMENTE EN

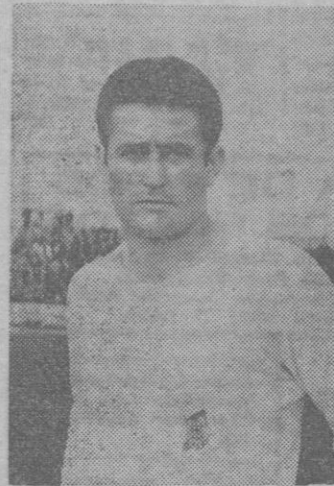
## LAR GALLEGO

SIEMPRE CON PRECIOS RAZONABLES (Gater. 2 - Telf. 21105)

Nuevo chef de cocina el famoso ex-cochero EDIMIRO BOUZON del Aéreo Club de Vigo.

## ¿Ponce al «Español»?

ESTA TARDE JUGARA UN PARTIDO DE PRUEBA INCA, 13 mayo.— (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma».— En la noche del jueves salió para Barcelona el jugador Ponce, figura indiscutible



PONCE

de la plantilla del «Constancia», al objeto de someterse a prueba ante los técnicos del Real Club Deportivo Español.

Según nuestras noticias las gestiones están muy avanzadas y todo depende de la aprobación que den los citados señores, porque sabemos que Ponce posee clase y facultades, unidas a su juventud, para llegar a cuajar plenamente en las filas del histórico club catalán.

Parece ser, sin embargo, que el jugador estaría bajo la disciplina del «Constancia» hasta que este equipo haya disputado la promoción.

## Deporte infantil en Inca

### Torneo balonmano «Trofeo San Fernando»

INCA, 13. (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma».) Todos los sábados por la tarde vienen celebrándose en el Campo Municipal de Deportes los encuentros correspondientes al «Trofeo San Fernando».

Después de la tercera jornada el único equipo imbatido es el «Júpiter», aunque ello no indica todavía que vaya a proclamarse campeón, pues los demás equipos, a medida que van pasando las jornadas van entrando en juego y ya se han dado sorpresas.

La clasificación en este momento es la siguiente: Júpiter, Batallador y Deportivo, 4 puntos; Colosal y Olímpico, 2 puntos. Invencible y El Medi, 0 puntos.

Para el sábado, día 14, está anunciada la cuarta jornada, que dará comienzo a las 4'30 de la tarde, con los siguientes encuentros: Invencible-El Medi; Júpiter-Deportivo; y Colosal - Batallador.

NCR

## CAJAS REGISTRADORAS

## NATIONAL S. A.

A PARTIR DEL PROXIMO

DIA 13 DE MAYO TRAS-

LADA SUS OFICINAS,

EXPOSICION Y TALLE-

RES A LA CALLE CAPI-

TAN SALOM, N. 19 AL 23

(COMIENZO CARRETERA

SOLLER) TEL. 53254

al final de la autopista en el mismo centro de Ca'n Pastilla al borde de la playa

## EDIFICACIONES

## GRAN VIA

construye para Vd. este conjunto arquitectónico



INFORMES: CAZADOR, 15 PALMA DE MALLORCA

- viviendas
- apartamentos
- tiendas
- parkings
- piscinas
- pistas de tenis
- boleras
- parque infantil
- etc. etc.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

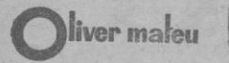
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la  
Propiedad Inmobiliaria

★ **VENDO** piso céntrico, 3 habitaciones, cocina, sala comedor con chimenea, baño y aseo. 550.000 ptas. con facilidades a convenir.

★ **VENDO:** Pisos 112 m<sup>2</sup>. zona Blanquerna, 600.000 ptas. 180.000 y resto en 10 años sin interés. 20 años. exentos. (47)

★ **VENDO** Despachos céntricos.



Agente Inmobiliario  
Jaime III, 135, 3.º  
Telf. 21726.

**ALQUILO** apartamentos muy soleados en Cala Gamba. Fincas San Miguel. (10)

**PALMA NOVA:** Vendo chalet amueblado, garage, calefacción estrear. 875.000 ptas. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. (13)

**VENDO MAGNIFICO**  
LOCAL CON ESPLENDIDO SOTANO  
MUY CERCA DE LAS AVENIDAS  
AGENCIA ALZINA  
Jaime II, 32 - Teléfonos: 14147 14663

### Casas y Pisos

**VENDO** piso ocasión. Obispo Maura. Grandes facilidades. Reina María Cristina, 101. (11)

**VENDO** pisos en diferentes partes, 29% de entrada. Fincas San Miguel. (11)

**VENDO** dos plantas bajas de tras Plaza Toros. Informes: Fray Luis Jaime 102 (12)

### VENDO

**ATICOS Y PISOS**  
Verlos en la misma obra  
Calle Santiago Ramón y Cajal n.º 9.

**VENDO** pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas. entrada de 40.000. 100.000 ptas y mensuales. Edades de 2 años hasta 5 años. Informes Damet 33, 2ª (Junta Plaza Progreso). (08)

**PISOS** sin intermediarios vendemos, cocinas, aseo, calefacción, ascensor, lavas en medietas. 100.000 entrada. Vendo Jaime III 135 4º 28

**VENDO** pisos terminados tres y cuatro dormitorios, baño, aseo. Informes: Platería, 33. (12)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios. calle Santiago Ramón y Cajal, núm 9 (17)

### SANMARTIN

Plaza Mayor 48 1º

**VENDO** magnífico piso en Avenida Jaime III, con facilidades. Agencia Quetglas Brossa 6 1º Tel 12603 (16)

**VENDO** ático, zona Plaza de Toros, con 130 metros de terraza. Agencia Quetglas. Brossa, 6. 1º Teléfono 12603 (18)

**VENDO** pisos de 50.000 a 100.000 ptas entrada. Agencia Quetglas Brossa 6 1º Teléfono 12603 (15)

**URGENTE:** Comero piso dormitorios. 20 años para situación ni precio. Informes: Telf. 21912 (13)

**OPORTUNIDAD UNICA:** Pisos tres dormitorios, baños, baño, aseo, por 299.000 ptas. a 60.000; a los 60.000; a los 60.000 y resto en 10 años. PIZA Velázquez 9 Entlo.

**VENDO** Inueto 5 cuarteradas y media. Magnífica caudal agua dulce. Más de 7.500 árboles frutales, 5.000 perales, 1.000 manzanos, 1.000 naranjos, melocotones, albaricoques, cerezos, etc. Tiene casa payés y señorial chalet con piscina, electricidad. Carretera asfaltada hasta la finca. Informes: Fincas Riera Jaime. Conde Sallent, 47, pral. (47)

**VENDO** finca rústica término de Sineu, tiene 17 cuarteradas, casa payés y propietario, pequeño huerto, arbolado joven, precio 1.500.000 ptas. Fincas Riera Jaime. A. Conde Sallent, 47, pral. (28)

**COMPRA - VENTA** fincas rústicas, urbanas, terrenos, solares, chalets, apartamientos, pisos etc. RIBAS REY. NA. Agente Inmobiliario. Plaza Gomila 1. Teléfono 34395 (20)

**FINCAS JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 80, vendo magnífico piso con 35 metros fachada en Avenida Alejandro Rosselló. (17)

**APARTAMENTOS EN EL ARENAL,** dos dormitorios, ascensor, desde 450.000 pesetas. PIZA Velázquez, 6

**PISOS:** En calle Aragón. Avenidas y Reyes Católicos desde 300.000 ptas. Facilidades. PIZA Velázquez, 6

**SOLARES:** En zona de Cala Ratjada, agua y electricidad, desde 200 ptas. m<sup>2</sup>. facilidades PIZA Velázquez, 6

**PISO** recién terminado, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, sala, comedor, 2 terrazas. Vendo. Tel. 32639. (15)

**VENDO** pisos en Gral. Sr. Jardo Ortega 4 dormitorios (3 dobles) ascensor años de plazo llaves en mano Informes en: Ricardo Ortega 88 1º (24)

**VENDO** pisos con facilidades 4 dormitorios. Tel. 15221 (10)

**VENDO** pisos en principio Son Españolet, vista sobre la Bahía y Castillo de Bellver. Facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel 101, 1º. (22)

**VENDO** pisos en Avda. Jaime III, facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel 101, 1º. (14)

**VENTA ATICO TERMINADO** primera travesía carretera Valdemosa (al lado Telefónica), 2 dormitorios, 2 terrazas, soleado. Fincas JULIA. Jaime II, 44. (20)

**VENTA PISOS Y ATICOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, 100 m<sup>2</sup>, magnífica construcción. Precios desde 495.000 ptas., 5 años facilidades. Fincas JULIA. Jaime II, 44. (29)

**VENDO** piso 140 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones, living, chimenea mármol, baño completo y aseo ducha, cocina, office, ascensor, o cambio por chalet. Sr. Cavallé. Teléfono 51311, de 2 a 3. (30)

**URGE VENDER** vivienda 2 grandes dormitorios, 175.000 y planta baja, 375.000, con facilidades. calle Letra J, 60, Izqda. Son Cotoner

**CHALET** Son Armadans, 6 m<sup>2</sup>. jardín. Vendo 2.000.000 ptas., chaflán 3 calles, trato directo. Plaza Santa Catalina Tomás, 51. (19)

**COMPRARIA** finca rústica con casa señorial, no menos de 200 cuarteradas, para ofertas: pasen personalmente por nuestra oficina con todos los datos y detalles posibles. PIZO, S. A. Plaza Gomila, 3, 2º. (30)

**SE VENDE** piso sin entrada listo mes agosto, 3 h. Razón: 31966, de 19 a 21 horas. (17)

**VENDO** piso Paseo Marítimo «Torre Mar», con facilidades. Telf. 17390. (10)

**VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**  
en varias zonas de la Ciudad • Entrada de 50.000 a 100.000 ptas • Informes De 7'30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega num 77 bajos

### Alquileres

**ALQUILO** chalet magnífica situación en Cala Ratjada Fincas San Miguel. (10)

**ALQUILO** dos chalets en Cala Figuera. Fincas San Miguel. (10)

**ALQUILO** unas 6 cuarteradas acción compra autorizada todas clases de obras. Fincas San Miguel (14)

**ALQUILO** local para almacén, tiendas, etc. 75 metros, céntrico. Informes: Pérez Galdós, 19. Tel. 15710. (15)

**SE ALQUILA** casa Capitán Castell, 172. Informes la misma calle, 181. (11)

**ALQUILO** apartamentos en Ca'n Pastilla, dos y tres habitaciones. Fincas San Miguel. (12)

### ALQUILO

Local comercial, zona Son Alegre. Informes: Tel. 33691.

**SE ALQUILA** pequeño apartamento con jardín. Teléfono 32806. (10)

**ALQUILO** piso moderno cuatro dormitorios calle Luis Martí, 95, Tel. 26550. (11)

**ALQUILER** de sillas y mesas tabladados, tallado, etc. Café Pasaje, de 11 a 1. (14)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas. AGENCIA FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Tomás, 51 (10)

**PISOS** amueblados alquiler CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

**SE ALQUILA** apartamento de lujo. Edificio Torremar Teléfono 12873. (10)

**CERCA DEL MAR,** Puerto Andraitx, piso amueblado confort, 3 dormitorios, garage, 3.600 mensuales. Teléfono 12755. (15)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios, toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Tomás, 51 (14)

**CA'N PASTILLA:** Alquiler locales nuevos para tiendas, bien situados. Informes: Telf. 21686. (12)

**ALQUILO** piso lujo con o sin muebles. Via Roma, 40, 1º. (11)

**ALQUILO** en Ca'n Pastilla, chalet y apartamento amueblado. Nicolás de Pax, 22.

**ALQUILO** despachos en calle Colón. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (11)

### INTERESA LOCAL

para almacenar lo mas cerca del muelle Informes: PUBLICIDAD FERREER Cazador 8 2º -Telf 15931

### EN ZONAS

ARENAL, CA'N PASTILLA, PALMA, PASEO MARITIMO, CALA MAYOR, CAS CATALA Y PALMA NOVA, interesa alquilar a partir temporada 1967 hoteles 2º ó 1º B, de CIENTO CINCUENTA A DOSCIENTAS CINCUENTA PLAZAS. Amplias referencias, máxima garantía. OFERTAS a TELEFONO 12401 de 5 a 7.

### BUSCO

urgente villa de super-lujo en alquiler, temporada verano. Junto al mar, mínimo seis dormitorios. Ribas de Reyna. Plaza Gomila, 1. (22)

**VILLA** de lujo junto a playa para alquiler mes agosto. Mínimo 3 camas. Ribas de Reyna. Plaza Gomila, 1. (19)

### Trasposos

**TRASPASO** pensión de 2º al borde del mar, trabajo todo el año. Admito cambio planta baja o solar. Teléfono 21699. (20)

**TRASPASO** horno por no poder atender, barato. Mateo Enrique Lladó, 24. (10)

**SE TRASPASA** en Avda. Jaime III, amplio local dos plantas y sótano, propio para comercio, agencia viajes o entidad bancaria. Razón: Sindicato, 133, entresuelo, derecha. FOLMIR. (26)

**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda, buena inversión, alquiler bajo. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (11)

**TRASPASO** negocio perfumería zona Jaime III, local apto cualquier negocio. Teléfono 17535. (12)

**LOCAL** comercial se traspasa apto para cualquier negocio, calle Pasaje Mañeu, 30-32-34. Frente cine Oriental. (17)

**TRASPASO** céntrica tienda-confecciones niños Poco alquiler Informes: Teléfono 16693

**RESTAURANTE - BAR** en Son Armadans, se traspasa, renta 7.000. Precio a convenir, facilidades. Teléfono 33855. (15)

**ALQUILO** bajo para negocio Reyes Católicos, junto Héroes de Manacor. Facilidades reforma. Tel 25057 (14)

**CA'N PASTILLA** locales para tiendas muy buena situación Razón Teléfono 61150 (11)

**ALQUILO** chalet nuevo en Santa Ponsa. amueblado. Tel. 15221. (10)

**ALQUILO** apartamento confortable con jardín, junto Hotel Cristina Playa, Arenal. Telf. 13175-16785. (13)

**SE ALQUILA** hasta Octubre, piso amueblado, cerca Triquet. Tel. 13232. (10)

**CEDO** despacho muy céntrico por precio instalación SOL LAMAS, General Mola, 6, entlo Tel. 21912 (15)

**CERCA** del mar apartamento 2.000 mensuales. calle Vaquer, 4, Portals. (10)

**LOCAL** comercial céntrico, adecuadísimo bodega, sótano, alquiler definitivo 950 mensuales, traspaso 150.000 Telf. 26608. (14)

**OPORTUNIDAD:** primer piso amueblado, 3.500, espléndida situación, tres habitaciones, sala-estar, baño, comedor, invernadero, terraza, a tigre, soleado. Teléfonos 50436 - 15396. (21)

**ALQUILO** pisos amueblados en Palma. Apartamentos en Palma Nova. Agencia GRAU San Miguel, 101, 1º. (15)

**APARTAMENTOS MARINA** 5 plazas, 4.000 mensuales. calle Vaquer, 4. Portals. (10)

**SE ALQUILAN** o se venden dos locales para negocio o similar; uno con vivienda. Razón: calle Miguel Santandreu, núm. 135. (20)

**ALQUILO** bar, horas de 11 a 2 y 6 a 9. Tel. 35027. (13)

**PISO** pequeño amueblado, 2.000 ptas. mensuales. Fausto Morell, 78, 3º. (10)

**TRASPASO** panadería. Informes: Telf. 25873, de 8 a 2. (10)

**NO PUDIENDO** atender traspaso perfumería. Facilidades. Telf. 51435, de 2 a 4'30 (12)

**POR NO PODER** atender traspaso bar bien acientado. Informes: esta Administración. (10)

**POR NO PODER** atender traspaso tienda comestibles con vivienda; 345 pesetas alquiler. Informes: Teléfono 60670. (15)

**TRASPASO** hotel céntrico Fincas San Miguel. 121 (10)

**CEDO MAGNIFICO LOCAL** en calle muy céntrica y comercial, con teléfono y altillo, precio instalación. Informes: SOL LAMAS. General Mola, 6, entlo. 21912 (10)

**TRASPASO** perfumería, buena situación. Informes: Telf. 24007 (10)

**SE TRASPASA** local droguería, bien situado. Blanquerna. Buenas condiciones. Informes: Ticiano, 104. (12)

**TRASPASO** bar. Horas de 11 a 2 y 6 a 9. Tel. 35027. (13)

**TRASPASO** céntrica tienda-confecciones niños Poco alquiler Informes: Teléfono 16693

**VENDO** solar 220 metros cuadrados, Son Armadans, junto a Marqués de la Cenina Informes: Tel. 11639 mañanas. (16)

**OPORTUNIDAD:** solar en El Arenal, facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (10)

**VENDO** solar Portals Vets, precio razonable. Teléfono 33229, facilidades. (10)

**VENDO** 10.000 m<sup>2</sup>. terreno, 1 km. Palma. Informes: San Rafael, 7, 1º, de 4 a 6. Sin intermediarios. (18)

**Mal Pas (Alcudia)**  
vendo parcela terreno 4.600 m. Buena situación. Doscientas pesetas metro. Facilidades Informes: CASA SASTRE Plaza España, n.º 98.

**OCASION UNICA:** Vendo solar Magalluf a 375 ptas. metro, muchos pinos 1.500 m<sup>2</sup> Pl. Santa Catalina Tomás, 51 (18)

**VENDO** solar de 250 m<sup>2</sup> a 100 metros del mar, entre Molinar y Ciudad Jardín a 1.000 ptas el metro Informes: Avda General Primo Rivera 93 (26)

**VENDO SOLAR** 10 x 28 entre puente tren y Plaza Toros. Tel. 11226, noches (14)

**VENDO:** parcela de terreno de 2.458 m<sup>2</sup> a 300 pesetas m<sup>2</sup>, a 100.000 ptas. entrada, resto 7 años. Situación Indioteria, para informes: calle Adelfa, núm. 36. Teléfono 25664. (28)

**VENDO** solar 220 metros cuadrados, Son Armadans, junto a Marqués de la Cenina Informes: Tel. 11639 mañanas. (16)

**VENDO** parcela de terreno de 2.458 m<sup>2</sup> a 300 pesetas m<sup>2</sup>, a 100.000 ptas. entrada, resto 7 años. Situación Indioteria, para informes: calle Adelfa, núm. 36. Teléfono 25664. (28)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar, tres habitaciones, céntrico y con espléndida vista bahía, montaña. Teléfono 13932. (15)

**VENDO** aproximadamente 15.000 mts., en carretera de Inca, cerca nuevo matadero. Agencia Quetglas. Brossa, 6, 1º. Tel. 12605. (18)

**VENDO** solares en Ca'n Blau El Forti, Porto-Pi, fincas rústicas en Andraitx, Establecimientos y otras situaciones. Agencia Quetglas. Brossa, 6, 1º. Tel. 12603 (24)

**SE VENDE** en el Terreno industria hotelera susceptible gran ampliación, solar 1.200 m<sup>2</sup>. Dista de plaza Gomila tres manzanas. Trato directo. Telf. 34774. Escribir a J. Qu. Calle Salvá, núm. 9, 5º, 1º. Palma. (34)

**VENDO** solar en Avenida Argentina, fachada a 3 calles. Agencia Quetglas. Brossa, 6, 1º. Tel. 12603 (16)

**PARCELAS** cerca Santa Ponsa, vendo, 75 pesetas metro. Informes: esta Administración. (11)

### Fincas

**VENDO** hotel a punto de terminar zona Arenal, trato directo con el constructor, de 7 a 8 tarde, llamando al Tel. 264 del Arenal. (25)

el jardín es el espejo de su casa. ¡CUIDELO!

**CORTACESPED DE MOTOR A GASOLINA. MODELO G/3500**

Autoimpulsado. Motor a gasolina de 4 tiempos. 3 CV. Arranque automático. Mando en el brazo de dirección. Construcción de acero extrafuerte. Regulador de altura del corte. Ancho: 50,8 cm.

Extenso surtido de aspersores y cortacéspedes fabricados en U.S.A. Garantizados por Sunbeam, fabricantes de la gama más completa de artículos de jardinería.

**En PALMA, de venta en:**  
**JOSE BUADES - Plaza Rosario, 1**  
**RADIO BORNE - San Miguel, 135**  
**JUAN VERD PEREYRA - Sindicato, 194**  
 y demás establecimientos progresivos del ramo

Sunbeam Ibérica, S. A., Paseo de Gracia, 83 - Barcelona - 8



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

VENDO pisos con ascensor, Reyes Católicos, 85. Informes: en la obra o Café Sels puertas. (15)

VENDO finca urbana con bajos comerciales en Ca'n Pastilla. Facilidades pago. Informes: Telf. 22458. (14)

URGENTE vendo chalet en La Cabaneta, mínimo precio, la mitad al contado. Fincas San Miguel. (15)

DISPONGO céntrico local 117 m<sup>2</sup>, para negocio. Fincas San Miguel. (10)

EN LA Colonia de San Jorge vendo 3 viviendas, juntas o separadas a orillas del mar. Abstenerse curiosos. calle Patronato Obreiro, 69. (22)

PISO a tres mil mensuales, con entrada 180 mil, cuatro dormitorios, cuarto baño y aseo, sol todo el día; 2 pisos junto Tenis nuevo, sol todo día, cuatro dormitorios, baño, aseo; local de negocio con gran sótano. Telf. 31054. (38)

VENDO chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547. (11)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

VENDO, alquiler local comercial con vivienda. Ausias March. Tel. 52019. (10)

### Hipotecas

INVERTIRIA capital en varias partidas, máxima reserva y rapidez. PALMER. Margarita Calmari, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (19)

DISPONGO capital hipotecas, toda clase fincas urbanas y rústicas, reserva y rapidez. Cabrer. Sindicato, 158, entresuelo, de 11 a 1. (20)

PRESTAMOS hipotecarios concedemos todas cuantías. Buenas condiciones. BELTRAN. Velázquez, 6. (10)

ONDINE año 1965, P.M.; se vende. Verlo en Garage Estarellas. calle Ruiz de Alca, (14)

PARTICULAR vende 4-4 buen estado, razón: Talleres Elgo. Telf. 27595. Pérez Galdós, 54. (13)

VENDO Opel 6 plazas barato, muy útil tendero. Arquitecto Bannasar, 82. (18)

VENDO Dauphine francés, P.M. 90.876, buen estado, pago contado. Tel. 12381. (12)

VENDO Gordina impecable, P.M. 60.000, una sola mano. Telf. 17323. (14)

SPORT descapotable 10 HP., 2 carburadores, 45.000 ptas. Verlo: Garage MADRID. Emé. Pou, 118. (14)

DODGE - DART. Vendo o cambio con Seat 1.400. Teléfono 15232, de 2 a 4. (14)

PARTICULAR. Vendo Seat 600-D, perfecto estado, 38 mil kms. Radio - tocadiscos y fundas tapizadas. Tratar: mañanas 9 a 10, tardes 6 a 7. Paseo Mallorca, 41. Alférez Ortega. (13)

SE VENDEN. Seat 600; Delphin en muy buen estado y otros. Garage Paris. Reina Esclaramunda, 20. (16)

VENDO Citroën 2 H.P. Berlina, muy buen estado. Informes: Costa y Llobera, 45 (13)

LA CASTELLANA. Alquiler autos sin chofer. Ausias March, 40. (10)

VENDO Seat 1.400 B, 8 plazas, motor gas-ol. Informes: Telf. 120. INCA. (12)

PARTICULAR vende Seat 1.400 C matrícula P.M. muy nuevo, precio ganga. Informes: 12901. (15)

CAMIONES. - Volvo 10 Tm; Karpetan 7 y 10 Tm.; Nazar 3 1/2 Tm.; Nazar Furgón 1 1/2 Tm.; Cremsa (motocarro motor 2 y 4 tiempos); Ausa (motovolquete). COMERCIAL MALLORCA, S. A. Reina Esclaramunda, 8-14. EXPOSICION AUTOMOVILES Y MOTONAUTICA (37)

GARAU AUTOMOVILES: Vendo Dodge-Dart a estrenar. Eusebio Estada, 126. (10)

LANCHAS exclusiva en Mallorca, diferentes y únicas, exposición y venta: Garau, Automóviles. Eusebio Estada, 126.

AUTOMOVILISTA: Confie la instalación de la radio en su coche a Talleres Oliver. Avda Alejandro Rosselló, 76.

GARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600 D. Garage BALMES. Eusebio Estada 126. (17)

PARTICULAR vende Mercedes 190, año 60. Informes: Calvo Sotelo, 198. (10)

VENDO 600, particular a particular Font y Monteros, 5. (10)

COMPRO adjudicación Seat 1.500 y 600 D. Tel. 52170.

PARTICULAR a particular vende 600 D impecable. Teléfono 15391. De 2 a 5 tarde. (14)

ALQUILER coches 300 ptas. diarios. Vendo Simca 1.000, 1.500 y 1.400. Admito cambio, facilidades pago. Garage Seguí. Telf. 60252. (19)

VENDO Volkswagen buen estado, calle Costa y Llobera, 32. Palma. (10)

DAUPHINE francesa, buen estado, matrícula P. M. pesetas 68.000. Sr. Goode. Club Náutico Palma. (13)

SEAT 1.500 rubia familiar riguroso estreno, escoger color. Telf. 15417, de 4 a 7 tarde. (15)

ALQUILO habitación dormir Pl. San Antonio, 27, 4º. 2º. (10)

ALQUILO habitación derecho cocina, calle Padre Molina, 42, 1º, 2º. (10)

ALQUILO habitación para dos caballeros dormir o pensión completa particular. calle Reina Constanza, 23, 3º, 1º. (16)

CASA particular céntrica, alquiler habitación doble o individual, no interesa un buenas referencias Teléfono 24830. (15)

### Enseñanzas

ESCUELA AUTOMOVILISTA B O N E D Ofrece a los aspirantes a conductor su nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas nocturnas Informes: Telf. 15417 y 37064 Costa y Llobera 46 (30)

FRANCESA, se necesita para suplente un mes en idiomas RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (14)

### Compras

COMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfarrería, 8. Tel. 15747 y 25194 (12)

COMPRO libros antiguos y modernos, españoles y extranjeros Píol Olmos, 119 (11)

FILATELIA. Compro sellos desde 1950. Envía ofertas: Apartado 16172. Madrid. (10)

## OTRAS SECCIONES

### Maquinaria

PARA OBRA

maquinas

OSCA



Heroes Manacor.184

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en su tasa.

CUARTOS DE BAÑO ROCA, en instalaciones Palma. Teléfono 15221. (10)

### Con facilidades

vendemos local, junto Paseo MALLORCA hasta unos 1.600 m<sup>2</sup> Teléfono: 30354 y 60676

NEVERAS FAGOR en instalaciones Palma. Herrería. 101. 15221. (10)

PUERTAS NORTE, vidrieras persianas, muebles varios, caja registradora, efectos diversos. Tels. 15396-50436 (13)

ESTANTERIAS METALICAS Varios modelos. SANDA Almacén Beatriz de Pinos, 136. Oficinas, Merced, 31. Telf. 14482.

## MAÑANA DOMINGO



Mañana, domingo. Domingo de primavera. Parece que el campo nos llama ofreciéndonos los mil colores de su nuevo germinar. Hoy, lleno de ilusión, prepara lo necesario para disfrutar del merecido descanso. Mañana pasará usted con los suyos un día feliz, grato de recordar, de volver a vivirlo. Lleve consigo una máquina de fotografiar y...

fotografie con negra

Vivirá sus veces

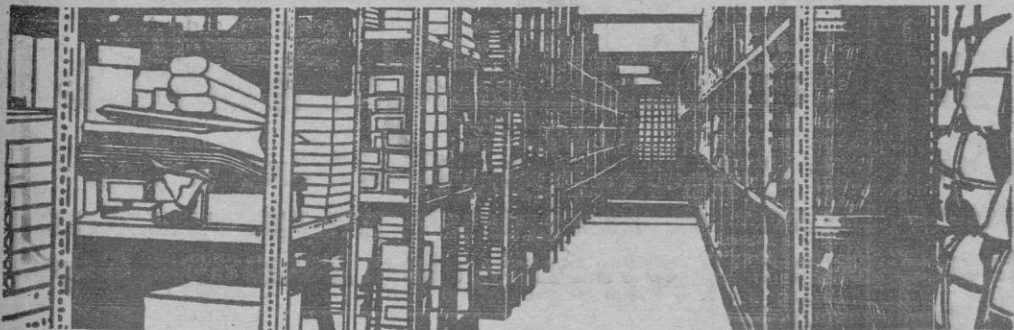
negra es otro producto de NEGRA INDUSTRIAL, S.A.



## Su problema de

# ALMACENAJE

ESTANTERIAS LIGERAS, ESTANTERIAS PESADAS, ESTRUCTURAS METALICAS.



RESUELTO gracias a la asombrosa multiplicidad de usos de DISTRIBUIDORES

COINTRA DEXION

FERNANDO GAYA

Av. Conde Sallent, 47 - P. de Mallorca



OTRAS SECCIONES

Confecciones

¿AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o sombrero usado? Marqués Sastre, Paseo Generalísimo, 76. 19. de Borne. 15.

Náutica

VENDO crucero a vela y motor. Informes: Conserje Club Náutico Cala Gambrinus. (12)

COANSA Cruceros «Corona» disponibles 24 y 27. Motores marinos «Voyager» Pentas Lanchas y notas de vela. Capitán Salom. Tel. 53333. (21)

BRITISH SEAGULL El mejor fuera bordo del mundo. Simples y seguros. Garantía a la vista en recambios y asistencia técnica. Honderos, 57. (22)

EMBARCACIONES en fibra de vidrio, Gaviota y Ascarión, de 3 mts. Lobo de Mar y Recif de 3'60 mts., motor y vela. Honderos, 57. (24)

Radio y TV

VENDO televisor Philips automático, 23 pulgadas, 10 mil ptas. Teresas, 6. Teléfono 11273. (12)

Varios

BLANQUEO pintura FUK. Casa Pepe San Magín. Teléfono 9034. (10)

HOMBRE en Paguera, formación universitaria, solvente, acepta gestiones y trabajos de control a nivel gerencial. Absoluta reserva para entrevistas. Apartado 11, Paguera. (22)

SE ALQUILA cochería, Ferrer de Pallarés, 25, detrás Night Club OLE. Informes: Capitán Ramonell Boix, 34, MOLINAR. (17)

CLINICA Veterinaria Dr. Sueca, Peluquería Canina, Peluquería Catalina, calle Harina, 6. Tel. 23963. (13)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13107. (11)

IMPRESOS de toda clase. Copias multicopista. Entregas en 48 horas. Imprenta Pericoro, 89 Sta Catalina. Teléfono 51492. (18)

MIMOSA 1ª oficialita Santo Domingo, 39. Domicilio particular: Conquistador 24. 1.º (14)

POR 2 PTAS. m2. al mes guardamos sus alfombras. Benma. Telf. 50057. (12)

VIAS URINARIAS Antomik. Asesor especialista en enfermedades sexuales. Diagnóstico. Síntesis. Medicación. Piel. Origen. Virus. Cens. 3 (encima Bancos exterior España, Síndicatos 192 (encima Calítrique) Teléfono 12664. (14)

RECOGIDA. Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 50057. Benma. (10)

ALQUILO o compro, clases de inglés en discos. Teléfono 11199, de 2 a 4. (14)

PARA DESCARGARLE de cualquier problema. I.B.I. Conde Sallent, 47. Palma. Telf. 24182, sólo tardes. (14)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillones a domicilio. Benma. Telf. 50057. (10)

ABONAMOS a 4 ptas por cada bombilla fundida. rota comprando una nueva Radi España Bailester, 3. Herrería, 2. (20)

GRUAS SALAS Héroe Macacor 23 25. Teléfono: 12052 y 14953. (11)

GAÑE HASTA 10.000 pesetas mensuales en sus ratos libres. Cultivando champiñones en su casa. Explotación extraordinaria. Comprimos producción a altos precios. Escribir a: «MONT BLANC» Avda. Generalísimo, núm. 381, bis. BARCELONA-13. (32)

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 191'50 para probar venta. Precio venta público: 371 ptas. Exclusivas Burgo. Sección 9. Apartado, 1.219. Barcelona. (34)

ORQUESTAS - CONJUNTOS musicales, tríos, cuartetos, acordeonistas, artistas variedades, etc., cadena de Orquestas Radio España. Herrería, 2, Via Portugal, 25. Tel. 12510 y 17635. (22)

CARPINTERO colocará puertas y persianas americanas. Escribir 55518, esta Admón. (10)

FRAMAR, S. L. Construcciones generales. Carpintería mecánica de Francisco Carreras Sintés. Proyectos y presupuestos. - C/. Ramón Muntaner, 78 - b. Teléfono: 50832 - 30190 - 503.

ATENCION PRESTAMISTAS. COMERCIO DE IMPORTANCIA Y ACREDITADO DESEARIA IMPORTANTE CANTIDAD. MAXIMAS GARANTIAS Y VENTAJOSAS CONDICIONES. APARTADO 710.

GRUPO CAPITALISTA interesado en invertir en propiedades de todo tipo. Proporcionen detalles a: RIBAS REYNA Agente Inmobiliario. - Plaza Gomila, 1.

HOTELES EN ZONAS TURISTICAS DE LA ISLA. Resolvemos sus problemas de lavandería. Informes en: LAVANDERIA REGIA. Carretera Valldemosa, núm. 243. TELEFONOS: 53881 y 53882.

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(1945) SE NECESITAN plateros trabajo fino y composuras, trabajar en su domicilio. Sastrería CYMA. Sindicato 70-72. (16)

(1538) JOVEN aspirante auxiliar administrativo, precisamos en Eléctrica Ramblas, calle Navarra, 25. (10)

OFRECESE señorita inglesa, español, mecanografía. Buenas referencias. Tel. 32858. De 3'30 a 6'30 tarde. (14)

127- Se necesitan Oficiales lampistas. JAIME SALAMANCA. Beata Catalina, 1.

(1945) SE NECESITAN pantalonerías trabajo fino y modistas, trabajo en su domicilio. Informes: Sastrería CYMA. Sindicato, 70. (16)

(1949) DEPENDIENTA 14 a 18 años, indispensable conocimientos mecanografía. Interes en Electrodomésticos Moba. Conde Sallent, 47. Telf. 17635. (17)

1951 Se necesita Señorita Auxiliar u oficial Administrativa. Preferencia conocimientos Seguros Sociales. Informes: Gestoría Cladera Carrió, Plaza Mercedesarios, núm. 18. 1º

(1935) CENTRICA perfumera necesita dependienta con conocimientos alta cosmética, habla inglés. Imprescindible referencias. Telf. 52886 de 2 1/2 a 3 1/2. (18)

(1955) AUXILIAR oficina, edad mínima 17 años. Laboratorio Miró. Antonio Frontera, 60, 3º. (12)

1949 - VISITADOR interesa joven con amplia cultura y don de gentes. Sueldo y comisión. Buen porvenir. Dirigirse a VIVES MUEBLES METALICOS. Font y Montero, 56. - Teléfono: 15072. Reserva absoluta para colocados.

1932 - JOVEN hablando inglés-francés y con permiso de conducir se precisa en AVIS, calle Paseo Marítimo 133, preferible experiencia en alquiler de coches. Buena retribución.

1870 - FOTO - CINE CASA PLANAS Precisa: Administrativo, con conocimientos de contabilidad. Presentarse de 7 a 8 en: calle Montenegro, 24.

1559 - MECANICOS camiones motores Diesel. Necesita importante Empresa. Para Informes: dirigirse calle Juan Alcover, 98, SR. MULET De 17 a 19 horas

1633 - EMPRESA AMBITO INTERNACIONAL PRECISA VENDEDORES. SUELDO Y COMISIONES. ESCRIBIR AL: APARTADO 86.

1269 - AZAFATAS se necesitan hablando inglés, alemán y francés Presentarse de 11 a 13 en: INTERINSULAR, S. A. Avenida Alejandro Rosselló, 80. 2º Palma.

1951 - MUCHACHO de 16 a 18 años, lo precisa importante almacén de materiales eléctricos. Sueldo según aptitudes - Plaza Rosario núm 3

NECESITAMOS oficiales ajustadores. Tto. Sánchez Bilbao, 202. (10)

(1947) SE PRECISA en Peluquería Palma Nova, segunda oficiala que sepa manicura. Buenas condiciones. Telf. 216. (15)

1941 Carpinteros necesitamos Oficiales 1ª calle Fray Luis Jaume, 19. Telf. 51792 - 51797.

(1944) SE NECESITA urgente media oficiala y aprendiz, peluquería zona turística. Llamar Tel. 60840. (13)

(1933) SE NECESITAN carpinteros. Viñaza, 26. (10)

(1954) SE NECESITA señorita dependienta. Informes: Darder, Rosselló y Cazador, 44. (10)

(1724) SE NECESITA cogedora puntos a máquina, Perfumería Rosales. Lorenzo Vicens, 4. (11)

(1269) AZAFATAS se necesitan hablando inglés, alemán y francés. Presentarse de 11 a 13 en INTERINSULAR, S. A. Avda. Rosselló, 80. 2º, Palma. (10)

(1838) PELUQUERIA para señoras se necesita aprendiz adelantada. Aragón, 221. Tel. 22357. (11)

(1938) SE NECESITA secretaria. Presentarse: calle Cordelería, 25. (10)

(1928) SE NECESITA en peluquerías de playa, oficiala y media oficiala. Informes: Regis. Colón, 23. (14)

(1826) SE NECESITAN tejedoras y aprendizas. calle Tomás Forteza, 5. (10)

(1930) CARPINTEROS, profesionales, retribuiremos bien, presentarse en Conde Sallent, 49, de 12 a 13. (13)

(1926) SE NECESITAN. Aprendices de camareros y lavaplatos. Calvo Sotelo, 161. Terreno. (11)

(1931) SE NECESITA botones, Hotel Rigel. Paseo Mallorca. (10)

SE NECESITA chica para servir, dormir en casa. Llamar: Telf. 26710. (11)

(1964) SE NECESITAN mecanógrafa y botones, Gestoría Sampol. Plaza Olivar, 20. Informes: por las mañanas. (14)

(1965) NECESITO chófer 1º ó 2º para cosbchadora. Informes: San Bartolomé, 31 Palma. (12)

(1962) SE NECESITA camarera sabiendo algo de cocina para familia extranjera, a 3 kms. de Palma, dormir en la casa, buen sueldo. Llamar de 10 a 16. Teléfono 30970. (28)

(1963) SE NECESITA chófer soltero, trabajo todo el año. Carnet de 1º. Hostal Las Gaviotas. Telf. 60099. El Arenal. (18)

(1929) SENORITA con conocimientos idiomas, escribiendo a máquina, se necesita para oficina en Paguera, todo el día. Empleo estable. Presentarse: Oliver Mateu. Jaime III, 135. 3º. (24)

(1855) SE NECESITAN oficiales para taller de modistería. Plaza Pio XII, 23. 3º. (12)

(1926) SE NECESITAN operarios fontaneros y calefactores, Hijos de Jaime Planas Bosch, S. A. calle José Rover Motta, 30-32-34. Palma. (21)

ELECTROMOVIL, calle Aragón, 8, precisa aprendices de mecánicos electricistas, para montaje de bombas. (13)

(1913) SE NECESITAN aprendices de 14 años. Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (10)

(1717) PELUQUERIA MILADY necesita aprendiz adelantada, calle Fátima, 14. Telf. 31462. (10)

(1926) SE NECESITAN dos señoritas que hablen inglés y alemán, personarse: Ultra mar Express. Jaime III, 77 de 6 a 8. (19)

(1924) SE PRECISA persona capacitada para laboratorio fotográfico. Informes: Casa Juliá. Plaza San Antonio, 66. (14)

(1921) URGE media oficiala y aprendiz Peluquería Magdalena. San Jaime, 19. (10)

1796 - SE PRECISA JOVEN DE 20 a 25 AÑOS EN ALMACEN MATERIAL ELECTRICO, IMPRESCINDIBLE CONOCERLO Y EXENTO SERVICIO MILITAR. RETRIBUCION SEGUN CONOCIMIENTO Y RENDIMIENTO. - PLAZA ROSARIO, N.º 3

1960 - SE PRECISA JOVEN De 20 a 25 años exento Servicio Militar, retribución según conocimiento y rendimiento como Auxiliar Administrativo. Cecilio Metelo, 18. AGENCIA MERCEDES - BENZ

(1647) OFICIALES PINTORES PRECISAMOS PARA TRABAJOS AJUSTADOS DE PRIMERA CATEGORIA RAMONELL ALTA DECORACION Y PINTURA Avda. CALVO SOTELO, 307 Presentarse de 7 a 8 tarde LOS SABADOS TODA LA TARDE

(1920) MODAS necesitamos modista para trabajar en su casa. Tel. 13175. (10)

(1909) AUXILIAR administrativo, necesitamos, máximo 25 años, indispensable servicio militar cumplido. Escribir al núm. 55511 de esta Admón. (17)

(1898) SE PRECISA señorita edad comprendida entre 14 y 17 años, culta y con conocimientos mecanografía, para iniciarse en trabajos oficina. Costa y Llobera, 46 (24)

(1911) SE NECESITA dependiente en Droguería Olmos. calle Olmos, 89. (10)

PAULINE SCALL. Haute Couture Française, necesita aprendizas. Tous y Maroto, 21. (11)

(1846) SE PRECISA auxiliar caja. Informes: Casa Juliá. Plaza San Antonio, 66. (11)

(1895) SE NECESITAN medias oficialas y chicas que sepan coser a máquina Sastrería Modelos DAN. calle San Miguel, 44. 1º. Teléfono 14820

(1854) ENGRASADOR-LAVACOCHES necesita GARAGE MARTORELL Presentarse: de 6 a 7 tardes, Héroe de Manacor, 24. (15)

(1901) HOTEL de lujo necesita gobernanta con experiencia. Escribir de puño y letra al núm. 55516 de esta Administración.

(1689) SE NECESITA chica servicio doméstico, todo estar, buenas condiciones. calle Antillón, 150.

(855) DOS PERSONAS necesitan una sirvienta, dormir en la casa. Jaime II, 32. (10)

(1065) SE PRECISA señorita para asistir a dentista. Escribir a mano indicando conocimientos generales a «BALEARES» núm. 16745. (17)

(1052) COMELECTRIC. Almacén de material eléctrico, precisa dependiente con experiencia, libro de servicio militar, edad máxima 30 años, calle Juan Luis Eschtrich, 35-37, Palma. (24)

(1901) SE NECESITAN leñeras y costureras, presentarse: Hotel Nixe Palace.

(1961) SE NECESITA aprendiz adelantada en Peluquería Serru. calle Capitán Cristóbal Real, 78. (12)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar doores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 3. Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas de las Oficinas de Colocación, los trabajadores LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

Desean Trabajo

SE OFRECE joven español, dominando francés, inglés y alemán, con experiencia y muy buenas referencias, para cargo de responsabilidad en industria hotelera o agencia de viajes. Sr. Canales. Hotel Riomar. Teléfono 61847. (30)

A HORAS a convenir se ofrece administrativo-contable, práctico en seguros sociales. Escribir al número: 55529, de esta Administración. (19)

SE OFRECE matrimonio joven sin hijos, para familia extranjera o portera. Informes: esta Admón. (14)

(245) CAMARERO limonada, 27 años, mucha práctica, seriedad, inglés, francés. Teléfono 35635. (11)

SE OFRECE contable-administrativo para cargo responsabilidad y confianza, experiencia en el empleo. Escribir al núm. 55529, de esta Administración. (20)

(125) SE OFRECE jefe de cocina para hotel o restaurante, con experiencia. Informes: Apartado número 481 de Correos. (16)

OFRECESE técnico-industria para mantenimiento y conservación hotel, parte eléctrica mecánica etc. Telefonar 16178. (14)

SE OFRECE lampista, servicio urgente, a domicilio. Telf. 51486. (10)

Baleares Hoy 32 páginas

HAIMA DANCING-DISCOTECA CALA MAYOR - Teléfono 31646 INAUGURACION DE LA TEMPORADA HOY NOCHE 10 horas presenta «LOS BETA QUARTET» EL CONJUNTO NUMERO UNO EN MALLORCA Y LA ACTUACION ESPECIAL DE «FOUR WINDS AND DITO» HAIMA, es propiedad de «THE ANIMALS» Escuche y baile con los últimos discos que sus excéntricos propietarios traen, por avión, de Londres y Nueva York MAÑANA: Gran Gala Juvenil De 5'30 a 9 horas TICKET CON CONSUMICION 60.- pesetas DIARIAMENTE de 10 horas a 3 madrugada



# VA A CONSTRUIRSE UN OLEODUCTO ENTRE AYOLUENGO Y SANTURCE

PODRAN LLEVARSE ANUALMENTE DOS MILLONES DE TONELADAS DE CRUDOS

Bilbao, 13. (Cifra). — La construcción de un oleoducto entre Ayoluengo y Santurce es inmediata — según informa hoy «El Correo Español» — «El Pueblo Vasco» — pues ya está terminada en La Lora la estación receptora, de la que partirá el mismo, y se encuentran muy adelantadas las obras de la estación de carga a orillas del Ebro, junto a la carretera Burgos - Santander, en donde, en una primera fase previa, se almacenará el petróleo para su transporte posterior a Santurce por medio de camiones.

Si bien la cantidad de petróleo a transportar dependerá en buena parte de la presión a que circule el líquido, el hecho de que todo el itinerario sea en pendiente permite calcular la mencionada cifra. Para llevar estos dos millones de toneladas anuales por carretera serían precisos unos 300 camiones de 20 toneladas haciendo el transporte cada día.

Informa también «El Correo Español» — «El Pueblo Vasco», que han comenzado a realizarse en el campo burgalés otras perforaciones en las que participan nuevas entidades. Una nueva empresa en la que es accionista destacado don Eduardo Barreiros, ha iniciado unos primeros sondeos en la zona del Tozo.

Lea «BALEARES»

# Ofrenda floral del Presidente de Nicaragua ante el monumento de Isabel la Católica

Madrid, 13. (Pyresa). — El Presidente de Nicaragua, Doctor René Schick Gutiérrez, efectuó esta mañana una ofrenda floral ante el monumento a Isabel la Católica. Al pie del monumento esperaban al Presidente el Director del Instituto de Cultura Hispánica don Gregorio Marañón; el Embajador de España en Nicaragua, don Ernesto de la Orden, y las personalidades del séquito español del Presidente. El Doctor Schick llegó acompañado de los Ministros de su Gobierno y personalidades que integran su séquito, escoltado por motoristas de la escolta de S. E. el Jefe del Estado.

El Presidente depositó una corona de flores y pronunció un discurso en el que dijo, entre otras cosas: «Esta ofrenda quiere testimoniar la devoción y el afecto que los países ibero-americanos profesamos hacia la madre patria, y a esta gran Reina que con su gran espíritu y ayuda de sus hombres de ciencia de aquel tiempo, dio un mundo a la España del XV que hizo más tarde, en los siglos XVI y XVII un imperio en el que nunca se ponía el sol».

Terminada la ofrenda floral, el Doctor René Schick y las personalidades que le acompañaban se dirigieron a la

# El doctor Schick visitó un Centro de Formación Profesional Acelerada

EN EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL

Madrid, 13. (Pyresa). — El Presidente de Nicaragua, Doctor René Schick Gutiérrez, ha visitado esta tarde el Centro de Formación Profesional Acelerada número uno que la Organización Sindical tiene instalado en la autopista de Ba-

EN EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL

Madrid, 13. (Pyresa). — El Presidente de Nicaragua, Doctor René Schick Gutiérrez, ha visitado esta tarde el Centro de Formación Profesional Acelerada número uno que la Organización Sindical tiene instalado en la autopista de Ba-

rajas. Llegó el Presidente acompañado de su séquito y del Introdutor de Embajadores, don Antonio Villaceros. Fue recibido por el Secretario General de la Organización Sindical, don Antonio Espinosa Poveda, Vicesecretario de Obras Sindicales, don Adolfo Argentería, Jefe Nacional de la Obra Nacional de Formación profesional, don Manuel Moreno Ballesteros, el Director del Centro, don Bernardino Taberero y claustro de profesores. El Presidente y acompañantes efectuaron una detenida visita a las instalaciones, interesándose el Doctor René Schick por cuanto veía y le era explicado. Conversó asimismo con alumnos y profesores.

# Modificación parcial del Reglamento de Jurados de Empresa

Comenzó a regir ayer, según dispone el Bo'efin Oficial

Madrid, 13. (Cifra). — Los Jurados de Empresa, organismos creados en los centros de trabajo para promover la armonía y lograr la convivencia entre los diversos factores que integran la producción, han venido demostrando a lo largo de estos últimos años su plena eficacia y madurez para la consecución de los fines que tienen encomendados constituyendo el vehículo a través del cual se consigue una auténtica colaboración de los trabajadores con el personal directivo de las empresas.

No obstante por Decreto publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado», se dispone la modificación parcial del Reglamento de Jurados de Empresa. Por tanto, en el artículo once se hace constar en sus principales aspectos que cada Jurado estará constituido por un Presidente, un Secretario y los vocales que correspondan, según el número de trabajadores de la empresa. El Presidente será el propietario de la empresa, el gerente o persona en quien deleguen, siempre que pertenezca a la misma. El Secretario será el vocal que represente al grupo administrativo si existiera. Si hubiera varios, el más joven, de no existir vocal administrativo, el que designe de su seno el propio Jurado. Serán vocales por sus respectivas categorías profesionales los que hayan obtenido el mayor número de sufragios emitidos en

las elecciones celebradas para Enlaces Sindicales.

En los centros de trabajo que ocupen permanentemente a más de veinticinco aprendices femeninos, designará un trabajador de la empresa mayor de 18 años, que formará parte del Jurado como vocal, cuando en el orden del día figure algún asunto relacionado con la formación profesional, social política o física de los aprendices.

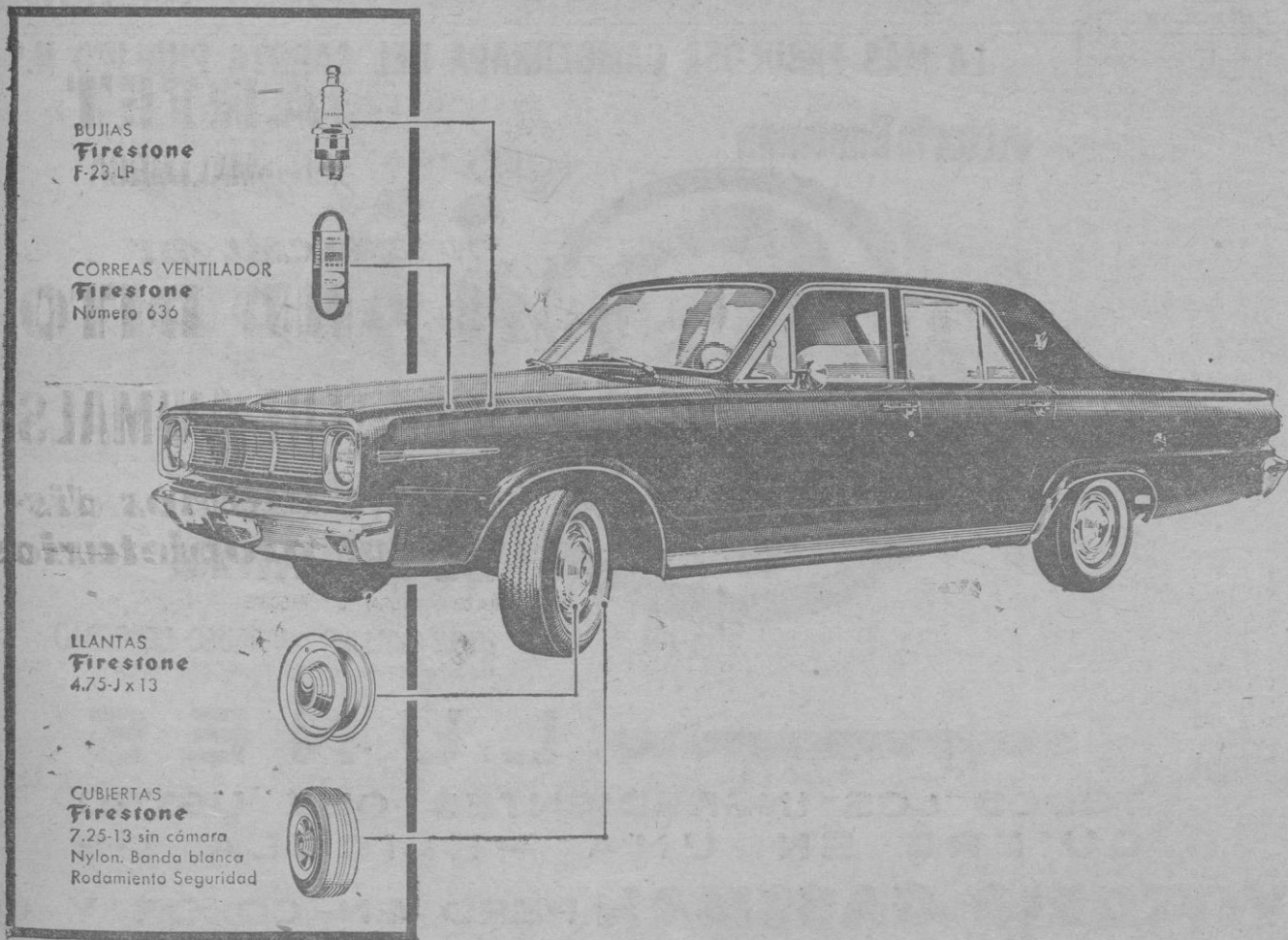
En el artículo trece se hace constar que el cargo de vocal del Jurado es honorífico y gratuito. La duración del mandato será de seis años a partir de la fecha de toma de posesión del respectivo cargo. La renovación del Jurado tendrá lugar por mitad cada tres años, de conformidad con lo dispuesto a estos efectos en el Reglamento General de Elecciones Sindicales, si bien los vocales podrán ser reeligidos.

No podrá ejercerse el cargo en más de un Jurado, y habrá tantos vocales suplentes como titulares de la Junta de Jurados. Por último, se hace constar que quedan especialmente derogados los artículos 19 al 40, ambos inclusive y el artículo 43, del Reglamento de once de septiembre de 1953 así como cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo establecido en el presente Decreto, que comienza a regir desde hoy, fecha de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

# Firestone

monta en origen en el nuevo

# Dodge BARREIROS



¿LLEVA EN SU COCHE SEGURIDAD Firestone?

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

Vuelta Ciclista a Colombia

# Julio López vencedor en la etapa de ayer

Brillante actuación de Antonio Tous

Arménica, Colombia, mayo 13. (Alfil). — El corredor español Julio López de la Torre, ha ganado la segunda etapa de la décimosexta Vuelta Ciclista a Colombia, de Ibagué a Arménica (98 kilómetros) sobre terreno muy accidentado y fuertes subidas, realizando el tiempo de 3-08-35".

Esta etapa es considerada como una de las más duras de la competición y en ella hay que salvar el alto de La Linea, situado a 3.250 metros sobre el nivel del mar.

De La Linea a la ciudad de Arménica, que es el centro de la industria cafetera de Colombia, hay un peligrosísimo descenso, en el cual los corredores desarrollan grandes velocidades.

La primera etapa, corrida ayer, entre Bogotá e Ibagué, sobre 220 kilómetros, se la adjudicó el colombiano Daniel Correa. El español Antonio Tous fue el mejor clasificado entre los ibéricos, pues se colocó en tercer lugar.

En la etapa de hoy, desde los primeros kilómetros, el equipo español comenzó a desarrollar una magnífica estrategia ya que iba con el pelotón compacto que marchaba delante, al tiempo que sus hom-

bres mantenían estricta vigilancia sobre las principales figuras del ciclismo nacional.

El español Julio López de la Torre, cuando transcurría una hora de recorrida y la caravana marchaba por Cañama, donde se inicia el fuerte ascenso hacia La Linea, llevaba tres minutos de ventaja sobre el resto de los competidores.

El record de la etapa de hoy está en poder del campeón de la Vuelta de 1965, Javier Suarez, con un tiempo de 3-6-23".

Clasificación de la etapa de hoy:

1. Julio López de la Torre (España), 3-08-35.
2. Javier Suarez (Colombia), 3-10-18.
3. Carlos Montoya (Colombia), 3-11-48.
4. M. Rodriguez (Colombia), 3-12-54.
5. Emilio Velez (Colombia), 3-13-02.

La clasificación, por equipos, en la primera etapa, quedó así:

1. Valle (Galeano, Grijalba, Ricardo) 16-08-01.
2. España (Tous, Bilbao, Díaz) 16-08-38.
3. Antioquia (Rodriguez, Suarez, Velez) 16-09-13.

El promedio de esta etapa fue 39.200 km. hora.



NUEVA YORK

EE. UU. decididos a intensificar los bombardeos aéreos contra Nordvietnam

Nueva York, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex).— A mediodía de Washington anunció que una nube radioactiva, producida por la última bomba nuclear china, estaba pasando en esos momentos por encima del Continente norteamericano. Las autoridades añadieron empero que no había peligro de recaídas radioactivas peligrosas. A decir verdad, las recaídas que más preocupan actualmente a los ambientes oficiales americanos y sobre todo al pueblo, son las que ha producido la vigorosa denuncia hecha hace 24 horas por Pekín, acusando a los Estados Unidos de haber enviado cinco de sus aparatos allende la frontera norvietnamita, derrubando a un aparato chino en el consiguiente duelo aéreo. Los Estados Unidos niegan que semejante encuentro haya tenido lugar: Insisten, en cambio, en que el combate tuvo lugar en cielo norvietnamita, y que el avión derribado fue un avión vietnamita y no chino. Pero también se recuerda en esferas gubernamentales que América ha reiterado hace pocos días la amonestación de que esta vez no respetará "santuarios" anticipándose, que, muy posiblemente, el incidente ahora denunciado por Pekín y que según Washington no ha tenido lugar, pudiera materializarse en un próximo futuro.

INTENSIFICACION DE

LOS BOMBARDEOS

Se multiplican en efecto las indicaciones de que América ha decidido intensificar las operaciones aéreas contra el Vietnam del Norte, incluyendo en sus próximos objetivos los depósitos de petróleo situados en la periferia de Haiphong y los campos de aviación que defienden Hanoi y su puerto, intensificación esta que, a su vez, sin duda provocará un mayor número de combates aéreos al imponer probablemente al enemigo una respuesta ineludible. Si bien es cierto —según informan ambientes oficiales— la aviación norteamericana ha recibido órdenes estrictas de no acercarse a menos de quince kilómetros de distancia de la frontera china, para evitar por ahora todo incidente que pueda conducir a una nueva y más grave escalada del conflicto, es evidente que, a las velocidades de más de dos mil quinientos kilómetros por hora que alcanzan los aviones supersónicos de combate americanos, puede resultar muy difícil respetar esta zona de inviolabilidad.

PROXIMOS OBJETIVOS

INDUSTRIALES

Se tiene entendido que las numerosas operaciones de bombardeo aéreo emprendidas en estos últimos días y, en modo muy particular en estas últimas horas por la aviación norteamericana contra las bases de cohetes antiaéreos

Entre sus objetivos están los depósitos de petróleo en los alrededores de Haiphong

La nube radioactiva producida por la bomba china ha cruzado por encima de USA

vietnamitas situadas en la periferia de Hanoi y de Haiphong, presagían el inminente bombardeo de establecimientos industriales y, tal vez también, la colocación de minas en el puerto de Haiphong. Desde hace varias semanas los Jefes del Estado Mayor Norteamericano, respaldados por las jerarquías del Departamento de Estado, han solicitado con creciente insistencia del Presidente Johnson que acceda a emprender estas nuevas operaciones, especialmente contra Haiphong, eximiendo a los pilotos destacados en Vietnam, Guam o la séptima flota, de la obligación de destruir únicamente puentes, nudos ferroviarios o enrucrujadas de carreteras. Se asegura que el presidente ha sido reacio hasta ahora a dar esta orden. Pero ante la creciente presión de aviones enemigos en el cielo norvietnamita, se tiene entendido que Lyndon Johnson podría cambiar muy pronto de actitud. Esta es por lo menos la impresión que al término del testimonio facilitado por el Embajador estadounidense en Saigón, señor Cabot Lodge, ante el comité senatorial de Asuntos Exteriores acaba de facilitar el Senador demócrata Stewart W. Symington

NO ES LA PRIMERA

DENUNCIA No es esta la primera vez que los chinos han denunciado duelos aéreos sobre su propio territorio. Si subsiste aún la duda sobre si tuvo efectivamente lugar o no el combate denunciado ayer, a treinta millas al norte de la frontera vietnamita, en los alrededores de Makwan, y en el que, según Pekín, intervinieron sus cazas Mig estacionados en la base de Mengtsz, cabe señalar que una serie de encuentros precedentes ha recibido confirmación americana oficial en estos últimos tiempos. El 12 de abril, Pekín anunció que había derribado a un "avión pesado de ataque" sobre China meridional. Más tarde, el Pentágono confirmó la pérdida de un avión de reposta Ka-3-B. Otros dos incidentes denunció China el año pasado, un Phantom Jet 4-FB de Ka Navy fue derribado en el cielo de la isla de Hainan. En aquella ocasión, la agencia oficial china Hsinhua informó que el apa-

DENUNCIA

rente Johnson dijo anoche que los Estados Unidos nunca dejarán que el mundo sea sometido a las fuerzas que quieren dominarlo y destruirlo. "Yo recibo millares de cartas de personas de todo el país y de nuestros hombres en Vietnam y en esas cartas me dicen que la población de nuestra nación no ha perdido el espíritu ni el coraje ni la prudencia que nos ha mantenido siendo un pueblo libre".

añadió. EXITO VIETNAMITA: INCURSION SOBRE UN ALMACEN DE MEDICAMENTOS VIETCONG

Saigón, 13. (Efe).— Las tropas del ejército survietnamita se han apuntado uno de sus mayores éxitos de la campaña al efectuar una incursión sobre un almacén de medicamentos de la sanidad de Vietcong y dar muerte en la acción a noventa guerrilleros que custodiaban, con otros partisanos el depósito.

Las fuerzas gubernamentales ocuparon gran cantidad de ampollas de penicilina y de otros antibióticos así como cantidades relativamente notables de algodón, gasa y material sanitario de campaña.

Estos contingentes de tropas gubernamentales fueron apoyados por helicópteros norteamericanos equipados con proyectiles cohetes que junto con la cobertura de la artillería, provocaron el desaliento y el pánico en el adversario. Prosiguiendo en su avance por la zona de pequeñas aldeas en el delta del Mekong, estas fuerzas tuvieron varias escaramuzas con partidas rojas.

EN LA ZONA NORDCENTRAL

En la zona nordcentral costera, unidades de infantería de marina norteamericana batieron a una masa considerable de partisanos dando muerte a 175 de ellos. Una de las unidades de "Marines" experimentó cuantiosas bajas al enfrentarse con guerrilleros atrin-

chados en un pueblo fortificado. Después de varias horas de duro combate los Infantes de Marina se lanzaron al asalto de las posiciones rojas penetrando en un campamento de instrucción del Vietcong.

En cuanto a la guerra aérea, las fuerzas aéreas norteamericanas han redoblado su acción en las últimas veinticuatro horas, especialmente contra nudos de comunicación en el Vietnam del Norte.

Un portavoz del alto mando norteamericano en Saigón notificó que la aviación propia abatía, ayer, el duodécimo reactor "Mig" en el espacio aéreo nortvietnamita.

Washington, 13. (Efe).— El Pre-

PARIS

HALAGOS DE DE GAULLE A LOS PAISES COMUNISTAS

Escandalosa publicidad a favor, incluso, de los que echaron a los franceses del Vietnam

PARIS, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN, por telex). El embajador de la URSS en París, fue invitado de honor del Presidente de la República, y aunque oficialmente se explica la recepción como un preámbulo lógico a la próxima visita del Jefe de Estado francés a la Unión de Repúblicas Soviéticas, los «enterados» afirman que durante la comida, el general De Gaulle habló al señor Zorine, de asuntos mucho más interesantes, que la simple organización protocolaria del viaje.

CORRIENTE DE AFINIDADES

Actualmente entre Francia y las naciones comunistas está formándose una verdadera corriente de afinidades, alimentada por la propaganda y nutrida por contactos políticos en el más alto escalón. No se trata solo de los encuentros diplomáticos porque éstos, en cierto modo, entran en el cuadro lógico de la función representativa, sino que, además, las actividades de cancillería parecen orientadas hacia la conquista amistosa de las repúblicas populares.

Hace apenas una semana, el ministro de Asuntos Exteriores francés visitó Bulgaria y Rumania, sobre cuya situación los portavoces oficiales hicieron los más exaltados pronósticos, asegurándonos que si los progresos obser-

chados en un pueblo fortificado. Después de varias horas de duro combate los Infantes de Marina se lanzaron al asalto de las posiciones rojas penetrando en un campamento de instrucción del Vietcong.

En cuanto a la guerra aérea, las fuerzas aéreas norteamericanas han redoblado su acción en las últimas veinticuatro horas, especialmente contra nudos de comunicación en el Vietnam del Norte.

Un portavoz del alto mando norteamericano en Saigón notificó que la aviación propia abatía, ayer, el duodécimo reactor "Mig" en el espacio aéreo nortvietnamita.

vados continúan, dentro de medio siglo, la población llegará a vivir casi tan bien como hace cincuenta años. Ahora el señor Couve de Murville sale con dirección a Polonia para comprobar igualmente las mejoras realizadas en aquel país amigo.

PUENTE CON PRAGA

Mientras, otro ministro francés, el de Educación Nacional, acompañado de dos altas personalidades «del Plan» visita la capital de Checoslovaquia, con el fin de establecer un puente cultural y económico entre París y Praga. Así, en menos de tres meses, la influencia política de esta V República habrá «estrechado lazos» con cinco potencias europeas de detrás el «telón de acero».

DE GAULLE DESEA LAS

SIMPATIAS COMUNISTAS

Indudablemente, estas actividades corresponden a un propósito político. Pero, más aun, al deseo de halagar una tendencia, puesto que en todos los sectores del Gobierno y de la Administración estiman que el general De Gaulle, desea atraerse las simpatías comunistas. Incluso la Televisión, sirve estos objetivos, que cree girar al Eliseo, según afirma el editoralista de un gran diario de París: «Nunca se había hecho en las pantallas publicidad tan unilateral y apasionada en pro del Viet-Norte, su pueblo, sus soldados, sus intelectuales e incluso, el famoso camarada Ho Chi Minh, que nos echó limpiamente al mar y sobre el no menos famoso generalísimo Giap, que nos infligió la derrota de Dien Bien Fu».

EPISODIOS SUPERADOS

Capítulos exactos pero episodios superados: Hoy los antiguos enemigos pueden convertirse en posibles amigos, en cambio los tradicionales aliados son actuales adversarios y naturalmente el clan de los servidores, por no decir de los serviles, acentúa tanto la intención de complacer que llegan al extremo de gritar: «Viva el verdugo... si nos compra el hacha»



SIEMPRE LA MAYOR SENSACION CINEMATOGRAFICA AHORA:

LA MAS FABULOSA GAMBERRADA DEL CAROTA PUBLICO N.º 1



EL MILLON DE DOLARES

(LA CONGIUNTURA) COLOR-SCOPE

JOAN COLLINS JACQUES BERGERAC

UNA PRODUCCION: FAIR FILM - MARIO CECCHI BORI Director: ETTORE SCOLA

LUNES

TODOS LOS INGREDIENTES QUE USTED QUIERE EN UNA PELICULA DE

VITTORIO GASSMAN PERO EN COLOR Y CON JOAN COLLINS...Y OTROS MONUMENTOS POR EL ESTILO

HOY y MAÑANA ¡ULTIMOS DIAS!

«EL REY DEL JUEGO» EN COLOR

KM. 1 CARRETERA PUIGPUENT



# EQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Cuarta fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 31 del corriente mes de mayo. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO»

### MITOLOGIA

(1) Puede que usted viera la película «Freda», inspirada en personajes de la mitología griega. En la leyenda ¿cuál era el nombre del esposo de Freda y el del hijastro que se enamora de ella?

### NEGROS

(2) ¿A cuántos ascienden los negros de Asia?

### HACHAS

(3) ¿Cuándo fueron construidas las primeras hachas de piedra pulida?

### CINE

(4) Hitchcock, empezó a ser apreciado por el público español tras los éxitos de las primeras versiones de «39 escalones» y «El hombre que sabía demasiado», filmadas en 1935. No obstante, don Alfredo trabajaba desde muchos años antes en los estudios cinematográficos británicos. ¿Desde cuándo?

### TAURINAS

(5) ¿En qué fecha toreó Manuel Rodríguez «Manolete» su última corrida, en la que resultó mortalmente herido por el toro «Islero», de la ganadería de Miura?

### RESPUESTAS

(1) El esposo era Teseo, e Hipólito el hijastro. — (2) A 220 millones. — (3) 8.000 años antes de Jesucristo. — (4) Desde 1927. — (5) El día 28 de agosto de 1947.

### PREGUNTA CLAVE

¿Dónde está enterrado el Rey Sancho, hijo de Jaime II?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

## OCHO ERRORES. OCHO CRUCIGRAMA

### ORIGINAL



### MODIFICADO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

## ¡Constructores! ¡Propietarios!

CARPINTERIA METALICA EN ALUMINIO Y HIERRO  
PUERTAS ARROLLABLES ♦ TROQUELES  
GRAN CALIDAD A BUENOS PRECIOS  
Facilidades de pago  
INDUSTRIAS MODERNAS MARTI  
Calle San Magin, entre núms. 153 y 155. — Teléf. 31-7-22

1	G	O	L	O	N	D	R	I	N	A	S
2	A	D	V	C	F	A					
3	R	I	C	A							
4											
5	A	R	R								
6	P	A	R	A							
7	A										
8	E	A	B	E	T	E	A	P	A		
9	A	Z	O	A	D	A					
10	S	A	V	E							
11	B	A	R								

Horizontales. — 1: En plural, pájaro fisirostro. — 2: Exponía sus razones. Al revés, valle. — 3: Sabrosa. Al revés, extravagancias. — 4: Raspa la superficie. Imagen. — 5: Voz de mando. Consonante. Al revés, donativo. — 6: Preposición. Al revés, nueva. Vocal. — 7: Vocal. Al revés, eleva. Idem, culpable. — 8: Producir ruido haciendo chocar maderas. — 9: Nitrogenada. Extraña. — 10: Curé. Al revés, nombre árabe. Pronombre. — 11: Establecimiento. Función circular. Consonante.

Verticales. — 1: Arácnidos de la familia de los ixódidos. — 2: Tendrá inquina. Al revés, localidad de Granada. — 3: Da luz. Sin rabo. — 4: Ave. Al revés, laborar de realce. — 5: Conjunción. Al revés, de él. — 6: Regalas. Vocal. Amarráis. — 7: Consonante. Al revés, prepara. Vocal. Pronombre. — 8: Empecé. Labran. — 9: Al revés, dejan. Vocal. — 10: Mentira. Al revés, dame eso. — 11: Al revés, ciertos recipientes. Idem, pincho.

SOLUCION  
Bar. Seno. P.  
— 10: Sane. Al revés, Alf. Tr. — 11: Nadie podrá discutirlo. Es un artista.



Hoy, 32 págs.

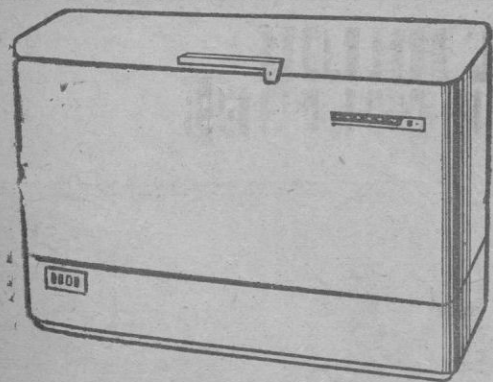


—Te pido nuevamente que recapacites sobre nuestro plan de hospitalización colectiva.



—¿Cuándo va a decidirse para que salgamos en persecución de los cuatros, sheriff?

## FRANGER Frigor



### ARCONES

para la conservación de productos congelados:

- CARNES
- PESCADOS
- VERDURAS
- ETC. ETC.

CAPACIDADES: 200, 250, 400, 500, lts.

materiales importados a precios nacionales

GRANDES FACILIDADES DE FINANCIACION  
SERVICIO TECNICO DE POST-VENTA

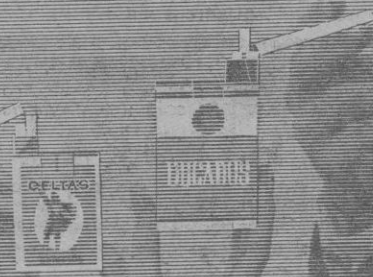


COMERCIAL INSTALADORA, S.A.  
GRAL. B. RIERA, 48-50 • GUILLERMO MASSOT, 104



## TABACO POR TABACO

son dos labores de TABACALERA, S.A.

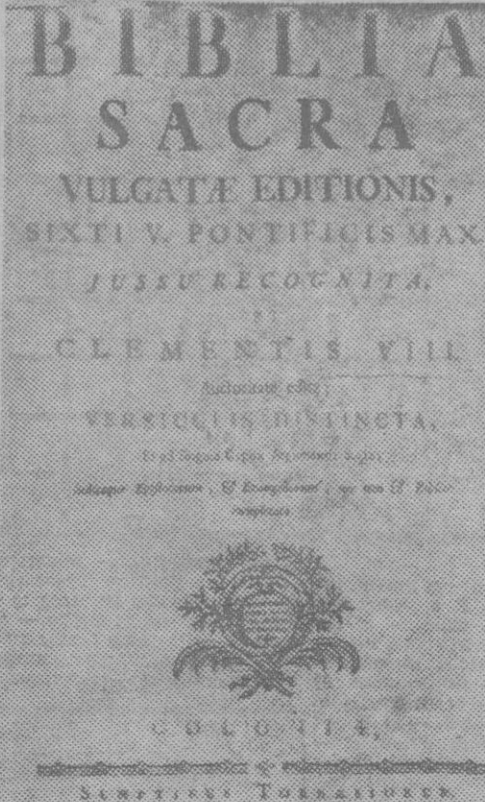




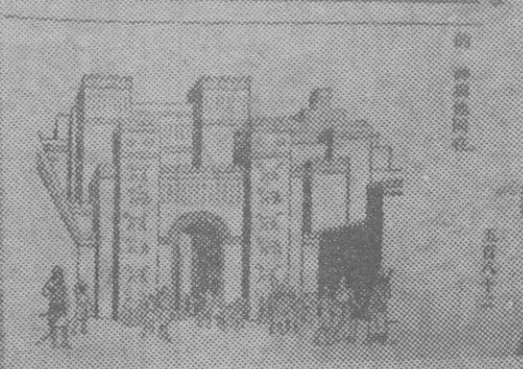


# Una de las más importantes colecciones mundiales de Biblias, existe en Madrid

## SU POSEEDOR ES UN PERIODISTA HISTORIADOR Y BIBLIOFILO



La Biblia es el libro por excelencia. Resume la Historia del Medio Oriente en uno de sus más importantes aspectos, es base de catecismos de muchos pueblos no cristianos. Como simple obra de investigación, es la más preciada joya que nos dejó la literatura antigua. Por otra parte, ha marcado un hito en la poética mundial. Si nos referimos a su trascendencia como base de inspiración, su valor es incalculable. ¿Quién enseñó a nuestro Fray Luis de León a ser sencillamente sublime? ¿En que escuela aprendió Calderón a remontarse a las eternas Morales sobre las plumas de los vientos? Sin él, Milton no hubiera sorprendido a la mujer en su primera flaqueza, al hombre en su primera culpa. a Luzbel en su primera conquista. Pérez de Azor hace esta vocación del discurso de Donoso Cortés el día de su ingreso en la Real Academia.



PAGINAS DE DOS VALIOSOS EJEMPLARES CONSERVADOS EN LA COLECCION DEL SEÑOR PEREZ DE AZOR. LA DE LA DERECHA MUESTRA LA PRIMERA PAGINA DE UNA DE LAS EDICIONES AUTORIZADAS POR CLEMENTE VIII. LA OTRA PERTENECE A UN EJEMPLAR EN LENGUA JAPONESA CON INTERESANTES GRABADOS A PLUMILLA. — (Foto Cifra)

## LA METAFISICA

Por LORENZO VILLALONGA

ALGUIEN me dice: «Si las modernas técnicas, a fuerza de datos inconexos, nos conducen al caos, ¿quién nos orientará en las tinieblas?» No, desde luego, la ciencia experimental, que no es ciencia, ya que no averigua jamás la causa última de las cosas. La física experimental ha representado lo que el protestantismo para la religión: el principio de una disgregación paulatina. No es fortuito que novasciencia y protestantismo surgieran simultáneamente.

Desear ante todo advertir al lector que no pretendo hallar remedio para nuestro ocaño. Sería inútil, como intentar algunos tradicionalistas, predicar al mundo una vuelta atrás y, un amoldarse a la teología orientadora que, en mil años, creó Europa. A la hora actual, la del post-concilio, (1) creo que incluso muchos sacerdotes ávidos de aguijoneamiento se mostrarían conformes. El proceso, nos aseguran, no puede defenderse. Es muy cierto, pero puede estallar. Ha ocurrido muchas veces. Lo enseña la Biblia y últimamente lo corroboran historiadores y paleontólogos.

No saber curar a un enfermo no impide sin embargo, que veamos como se muere, y aún diré que el verlo constituye una actitud más digna que el esconder la cabeza del avestruz. En todo caso, el ansia de verdad constituye una característica del espíritu y son muchos quienes no logran acallarla ni con músicas sincopadas ni con plebeyos aspavientos ante el último modelo de esos nuevos ídolos que son los electrodomésticos. No me refiero solo a los viejos. Precisamente, en los países más adelantados, son los jóvenes quienes con más intensidad sienten la angustia existencialista, el terror de tener que escoger —«il faut choisir» de Sartre— en un universo carente ya de norte.

No me corresponde repetir lo ya expuesto desde Spengler (a quien combati a los veinticinco años) hasta Einstein, pasando por Berdinaef, Frank y tantos otros. El aprendizaje de brujo no acierta a atar las fuerzas que el mismo ha desatado, y New-York y Tokio se hundirán como se hundió Ninive. El progreso no puede detenerse. Los accidentes de auto producen en USA más víctimas que la guerra del Vietnam, y las emanaciones de sus motores aumentan el número de cáncer de pulmón. Sin embargo, en nuestra civilización maquinista el auto es indispensable y De Gaulle —en víspera de elecciones— prometió un coche a cada francés. Tampoco la economía Norteamericana puede ya sostenerse

sin las industrias de guerra. No es que los motores y los progresos atómicos hayan de ser eternos; desaparecerán sin duda, como en un millón de años, desaparecieron tantos otros ídolos sangüarios; pero será arrastrando el actual sistema de vida.

A medida que progresan las técnicas de investigación se ve claro que la física no es una ciencia (2) conducente a verdades definitivas, puesto que siempre nos remite a una causa anterior. Los positivistas creyeron haber hallado la causa última: el átomo era, por definición, indivisible. Según Berthelot poco o nada restaba ya por investigar. Inmediatamente de formular tan insigne tontería, el átomo se desmigajaba, la materia devenía volátil... La teoría de la relatividad no se refiere solo a la materia, sino que considera la razón como algo también relativo, es decir, contingente. Al revés de Berthelot, Einstein, más humilde y más sabio, creía que todo está, cada día, por investigar. A la pregunta de «que sigue después de su Universo astronómico, curvado y finito; después de su Física inabarcable para el hombre», replicó modestamente: «Después, sigue la Metafísica».

Es un hecho. La llamada ciencia experimental desemboca en la Metafísica. El átomo, luego de fraccionarse, se convierte en vibración, en electricidad. Los materialistas se quedaron sin materia. Los evolucionistas (ese pobre Teilhard de Chardin, ese bienpensante...) habrán de comprender que sus transformaciones sucesivas nada explican del origen de los mundos si no existe algo previo por transformar. Estamos como en plena Edad Media ante el burdo problema del huevo y la gallina. «Metafísica es lo que sigue después de la Física». He aquí la magnífica definición que nos sugiere Einstein. Bien entendido, sin solución de continuidad. De una disciplina se pasa, sin sentir, a la otra. Después de la volatilización del átomo, acaba de volatilizárenos la Física.

(1) Desconcertante asamblea donde muchos, en los momentos en que el Renacimiento y el Protestantismo se hundían, trataron de refugiarse, como novedad, entre sus ruinas.

(2) Se me objetará que es una ciencia «experimental». Cuando a la ciencia pura, que es el conocimiento de las cosas y de sus causas, se le añade un adjetivo, es lo mismo que cuando un joyero nos habla de oro alemán o de oro inglés; queda entendido que no se trata de oro.

«El Arzobispo Makarios me envió una Biblia desde Atenas. Fue en plena época de fervor político chipriota. La isla estaba a punto de nacer como nación independiente». Esto nos dice José Pérez de Azor mientras nos enseña unas líneas autógrafas del clérigo-político de Chipre. Nuestro interlocutor posee unas de las colecciones de Biblias más importantes del mundo.

—El Arzobispo —añade— me exhortó a meditar la palabra de Dios. En época en que su actividad al servicio de Grecia era mayor, supo el Patriarca dedicarme unas frases de aliento.

Pérez de Azor, periodista fácil, es un infatigable investigador de Historia. Su colección de Biblia se incluye en una bien surtida biblioteca de temas históricos de investigación.

### ENTRE LIBRO Y LIBRO

—Poseo diversas versiones de los Padres Apostólicos, también estudios sobre los apologetas griegos. Evangelios apócrifos, obras diversas de Tertuliano, San Isidoro, Crisóstomo, Eusebio de Cesárea, etc... Tácito, Suetonio, Josefo, Strabón están ampliamente representados en mi biblioteca.

Pérez de Azor ha estudiado las cartas de Clemente Romano, Ignacio de Antioquía, Policarpo de Esmirna, Ireneo... Cuando volvemos a tocar el tema del Libro Sagrado, contesta con la precisión de un experto en el tema.

—La Biblia es el libro por excelencia. Resume la Historia del Medio Oriente en uno de sus más importantes aspectos, es base de catecismos de muchos pueblos no cristianos. Como simple obra de investigación, es la más preciada joya que nos dejó la literatura antigua. Por otra parte, ha marcado un hito en la poética mundial. Si nos referimos a su trascendencia como base de inspiración, su valor es incalculable. ¿Quién enseñó a nuestro Fray Luis de León a ser sencillamente sublime? ¿En que escuela aprendió Calderón a remontarse a las eternas Morales sobre las plumas de los vientos? Sin él, Milton no hubiera sorprendido a la mujer en su primera flaqueza, al hombre en su primera culpa. a Luzbel en su primera conquista. Pérez de Azor hace esta vocación del discurso de Donoso Cortés el día de su ingreso en la Real Academia.

—¿Es la Vulgata la más vieja versión latina conocida?

—La Itala es una traducción al latín anterior a la de San Jerónimo. Ambas se remontan a los tiempos en que el griego empezaba a ser sustituido por el latín como idioma de costumbre de la Iglesia.

La Biblia en España tiene historia bastante rica en incidentes editoriales.

—La primera Biblia que leyeron los españoles fue posiblemente la «Venus Hispana», recientemente descubierta por el padre Teófilo Ayuso. Nos habla después de las primeras versiones del «Libro de los libros» escritas en lengua romance. Destaca, su entender, la «Biblia Alfonsina», publicada en 1280 por iniciativa del Sabio Rey Alfonso. Hay también traducciones catalanas en plena Edad Media. En 1478 se traduce el Libro De esta adaptación, debida a Mices Bonifacio Ferrer,

solo se conserva una hoja, guardada en la «Hispanic Society», de Nueva York. Hay otras versiones notables, como la de Ferrera —hecha en Italia por un judío converso español— y la de otro judío: Moisés Arrangel, aparecida en el siglo XIII. BIBLIAS EN TODOS

### LOS IDIOMAS

Más de trescientos ejemplares del Libro Sagrado se encuentran en poder de José Pérez de Azor.

—Atenágoras, cabeza de las Iglesias constantinopolitana, me envió un ejemplar muy usado, que le había pertenecido. Es un Nuevo Testamento en griego que posiblemente repasaran muchas veces los ojos del venerable pastor de la Iglesia ortodoxa. Acompañaba al envío una misiva afectuosa.

Destacada entre las más importantes obras que posee es-

te hombre estudioso una edición oficial de la Vulgata lanzada por Clemente VII en 1585.

Hay Biblias en sus estanterías escritas en Esperanto, búlgaro, hebreo, vasco, japonés, y chino. Destacan diversas ediciones del Nuevo Testamento en húngaro, en ruso, ucraniano, urdo —idioma del Pakistán— dialecto quechua— lengua de los indios peruanos— y numerosas versiones bilingües. Repasamos una curiosa edición publicada por la famosa secta llamada «Los Testigos de Jehová». Ediciones de todos los siglos de la Cristiandad aparecen en esta rica biblioteca.

El examen completo nos resulta interminable. Estamos ante el contingente bíblico particular más importante de España y posiblemente del mundo.

IGLESIAS ROMERO. (Servicios Especiales de EFE)

## ITALIA Y SU CINE

### «ADULTERIO A LA ITALIANA»

### NUEVO FILM DE FESTA CAMPANILE

ESTE DIRECTOR RESUCITA EN ITALIA LA FAMOSA COMEDIA AMERICANA.

ESTOS FILMS LIGEROS QUE HICIERON DE HOLLYWOOD LA «MECA» DEL CINE TUVIERON INSPIRACION ITALIANA.

CAPRA, EL FAMOSO DIRECTOR DE COMEDIAS CINEMATOGRAFICAS, ERA DE ORIGEN SICILIANO.

ERA de prever: después del éxito de «Divorcio a la italiana», de Pietro Germi, de «Matrimonio a la italiana», de Vittorio de Sica, y de otras películas por el estilo, menos favorecidas por el público, el ciclo matrimonial se completa con «Adulterio a la italiana» de Pasquale Festa Campanile.

DESDE «UNA VIRGEN

PARA EL PRINCIPE»

Este director goza, desde hace algunos años, de una seria reputación como satírico social. Su penúltima obra «Una virgen para un príncipe», fue muy bien acogida, tanto por el público como por la crítica, y demostró que Festa Campanile es un guionista y un realizador hábil, inteligente y de buen gusto, sobre todo cuando aborda temas audaces.

En «Adulterio a la italiana», ha abandonado la ironía histórica, la sátira social y de carácter, por una fantasía desbordada, fresca, espontánea, exenta de erotismo vistoso, y brillante hasta la sofisticación.

La infidelidad que nos relata en cuidadosas y claras imágenes es una ficción que nace y se desarrolla a partir de difusos celos masculinos y de picardías femeninas.

La aventura está impregnada de humor y originalidad, y posee un movimiento que llega en ocasiones a ser endiablado, en el tono de un «vaudeville» burlon. Los protagonistas son Catherine Spaak y Nino Manfredi. (Continúa en página 20)



CATHERINE SPAAK EN UNA SECUENCIA DE «ADULTERIO A LA ITALIANA». — (Foto Cifra)

## LA MARCA QUE MEJOR PINTA



PIDA VD. A SU PINTOR O EN LA DROGUERIA

MONTAFIX MONTACRIL 55+ Pintura Oleo-sintética MONPROTEC MONTAMAR TROPEN Y LAS OTRAS ESPECIALIDADES PINTURAS MONTANA

¡Haga una prueba y le sorprenderá su gran calidad y duración!